

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



## ÉTUDES

## Matu en musique

Deux jeunes Neuchâtelois, Jacques-Alain Frank et Nils Perrot, ont composé une pièce musicale comme travail de maturité. ■ page 3



## SAINT-AUBIN

## Du bruit au Bac

Les nuisances sonores du centre culturel de la Béroche incommode le voisinage, qui a déposé plainte et signé une pétition. ■ page 10



## GRAND ÉCRAN

## Comique troupié

La traduction française ne profite guère au film suisse alémanique, «A vos marques, prêts, Charlie!». Une vraie calamité! ■ page 18

## Les hôpitaux réclament plus de concurrence

L'association des hôpitaux de Suisse H+ veut davantage de concurrence dans le monde hospitalier et critique les projets actuels de réforme de la L-mal. Elle estime notamment très insuffisantes les règles devant encadrer la liberté de contracter entre caisses-maladie et médecins. Avec le report en 2005 de la loi urgente sur le financement des hôpi-

taux, on va à l'encontre d'une concurrence efficace entre établissements hospitaliers, selon H+. L'association plaide également pour que tous les assurés obtiennent, dès maintenant, le droit à une subvention cantonale pour les traitements stationnaires, indépendamment de l'établissement choisi, public ou privé. ■ page 21

## Metzler «la sacrifiée»

Politique ■ Un journaliste revient, dans un livre polémique, sur les dessous de l'éviction de la conseillère fédérale



«Le PDC a sacrifié Ruth Metzler», explique le journaliste Marc Comina dans son livre «Pouvoir et intrigues au Palais fédéral, les cinquante derniers jours de Ruth Metzler», qui vient de sortir de presse. La conseillère fédérale n'a pas eu droit à un traitement équitable, prétend le journaliste. Il re-

connait néanmoins que l'Appenzelloise a aussi été victime de son isolement et de son manque de sens politique. Elle a négligé les contacts avec les parlementaires et a braqué l'aile conservatrice du PDC. PHOTO KEYSTONE

■ page 22

## Des vertus du radotage

Tenue à la veille de l'élargissement de l'Union européenne, la conférence de presse de Jacques Chirac a pris hier un relief particulier. Si les propos strictement hexagonaux du président tenaient davantage de l'exercice de style, il en est allé autrement de ses analyses internationales. Concernant la Turquie, en particulier, Chirac n'a rien renié de ses précédentes déclarations. Pour lui, la Turquie doit entrer dans l'Union européenne, même si cette échéance reste fort lointaine. Cette vision ne manque ni de courage ni de cohérence. Face au nombre croissant des sceptiques – largement représentés dans les rangs de son propre parti – qui considèrent que la Turquie ne saurait faire partie de l'Europe, Chirac persiste à penser qu'une intégration économique de ce pays permettrait de jeter un pont entre l'Orient et l'Occident, au moment où se creuse le fossé avec l'Islam. L'approche de Chirac sur les questions proche et moyenne-orientale reflète un même esprit, celui qui a valu à la «vieille Europe» la noire colère de l'administration Bush avant le dé-

clenchement de la «guerre préventive unilatérale» en Irak. De même, en critiquant l'unilatéralisme d'Israël, qui ne traite qu'avec Washington – à l'exclusion de l'ONU –, Chirac condamne du même coup le blanc-seing permanent donné par l'administration Bush aux initiatives de plus en plus radicales du gouvernement Sharon. Et Chirac réaffirme sa foi dans la moribonde feuille de route, le plan de paix international dont les Etats-Unis sont partenaires, mais qu'ils soutiennent si mal qu'on est en droit de se demander s'ils ne s'y sont pas associés pour mieux le torpiller. Or, ce plan prévoit la création d'un Etat palestinien en 2005. Ce faisant, Chirac répète une vérité très simple, volontairement ignorée par Sharon: la création d'un Etat palestinien est le préalable obligatoire de toute pacification de la région. Au vu de la tournure prise par les événements, tant en Irak qu'au Proche-Orient, la «vieille Europe» ne fait peut-être pas que radoter... Jacques Girard

OPINION

## Hors de cause

Football ■ Neuchâtel Xamax ne devrait pas être inquiété par une dénonciation de la SFL



La Swiss Football League (SFL) a déniché cinq mauvais élèves parmi les 27 clubs qui forment l'élite. Ceux-ci, qui n'ont pas tenu leurs engagements financiers, pourraient voir leur horizon s'assombrir. Neuchâtel Xamax n'est a priori pas concerné. PHOTO MARCHON

■ page 27

## À LA UNE

NEUCHÂTEL

Recif, plus qu'un refuge

■ page 5

ENTRE-DEUX-LACS

Cambriolages en série

■ page 11

## PUBLICITÉ



www.montmollin.ch  
Tous à notre porte ouverte  
des 30 avril et 1<sup>er</sup> mai  
idéal pour garantir vos achats!

DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS  
2012 Auvernier / NE • Tél. 032 737 10 00

## SOMMAIRE

Feuilleton	14 et 32
Télévision	15
Cinés-loisirs	17
Bourse	24
Dessin d'Elzingre	25
Sports	26-31
Adresses pratiques	34
Carnet	35

## POLOGNE

## Les paysans: «l'UE triche»

En Pologne, une multitude de petits fermiers succombent au populisme d'un éleveur de porcs eurosceptique, Andrzej Lepper. Le chef d'Autodéfense figure en tête des sondages avec 20% à 30% des intentions de vote pour succéder au premier ministre démissionnaire. A leurs yeux, «l'UE triche.» ■ page 19

## Coups de pouce à la créativité

**BCN ■ Dix chèques remis par la Fondation culturelle**

Ravi de découvrir, encore une fois, la richesse de l'activité artistique du canton, le directeur de la Banque Cantonale Neuchâteloise, Pierre Godet, a remis hier les chèques de la Fondation culturelle BCN. Les Montagnes étaient particulièrement bien représentées, puisque six des dix bénéficiaires sont établis à La Chaux-de-Fonds.

Très différents, les projets soutenus ont trait aussi bien à la musique classique (Ruben Amoretto pour «Tango mon Amour») qu'à la création un peu plus audacieuse (Fermin Belza pour «Passion de la multitude du jour d'après»). Un spectacle pour enfants

(«Croqu'guignols»), un film (Plan-Fixes, pour un tournage consacré à l'organiste Guy Bovet), une soirée anniversaire (celle du Collège musical de La Chaux-de-Fonds) ont aussi reçu un coup de pouce.

Le projet «Bad Girls of Music» présentent Georges Antheil & Co», des Lendemain qui chantent, le spectacle «Encore une fois si vous le permettez», de la Compagnie Projet Icare, l'Atelier B de François Cattin (pour «Opera Francis B») et l'ensemble La Sestina complètent la liste. Sans oublier l'humoriste Vincent Kohler, récompensé pour son activité théâtrale, qui a reçu son chèque avec beaucoup de sérieux... /frk



Dix projets culturels ont été soutenus par la BCN.

PHOTO MARCHON

## Six conducteurs sur cent roulaient trop vite

**Route ■ Plus de 30.000 véhicules ont été contrôlés**

Trente mille cent dix-huit véhicules ont été soumis à un contrôle de vitesse sur les routes neuchâteloises entre le 19 et le 25 avril. Et 6,5% de leurs conducteurs ont été sanctionnés, relève la Police cantonale dans le bilan de sa «campagne de printemps», menée avec les polices locales. Le taux d'infraction est supérieur à celui enregistré un an plus tôt (5,83%), équivalent à celui de 2002 et inférieur à celui de 2001 (7,52%).

La majorité des conducteurs fautifs ont été «flashés» dans des zones à 30 kilomètres/heure et sur des tronçons

limités à 60 km/h. La police note que les infractions dans les localités (50 km/h) ont été moins élevées, avec un taux de 5,4%.

### Aux endroits sensibles

«L'objectif primaire consistait à contrôler les chemins empruntés ou traversés par les jeunes écoliers, rappelle le porte-parole André Du-villard. Le secondaire tendait à marquer une présence active aux endroits sensibles du réseau routier hors des localités et spécialement exposés aux accidents graves.» Au total, les sept radars stationnaires utilisés pour cette campagne ont fonctionné durant 164 heures. /fdm

## 164 retraits en mars

En mars dernier, le Service cantonal des automobiles et de la navigation a examiné 349 dossiers consécutifs à des infractions et des accidents de la circulation. Plus de 130 avertissements, sévères ou non, ont été adressés et 164 permis ont été retirés. Dont deux d'une durée de trois mois chacun pour des dépassements de vitesse (l'un de 60 km/h – 180 km/h au lieu de

120 sur la H20, l'autre de 47 km/h – 97 km/h au lieu de 50 km/h à Yvonand). Six «bleus» ont été retirés pour un an en raison d'ivresse et de récidive, deux l'ont été pour une période indéterminée pour alcoolisme et maladie. Un conducteur âgé de plus de 70 ans s'est également vu priver de son permis à titre définitif à la suite d'une expertise médicale négative. /fdm

## «Nous avons besoin des PME!»

**Credit Suisse ■ En visite à Neuchâtel, le chef de la clientèle entreprises balaie les griefs souvent adressés aux grandes banques**

Par  
Françoise Kuenzi

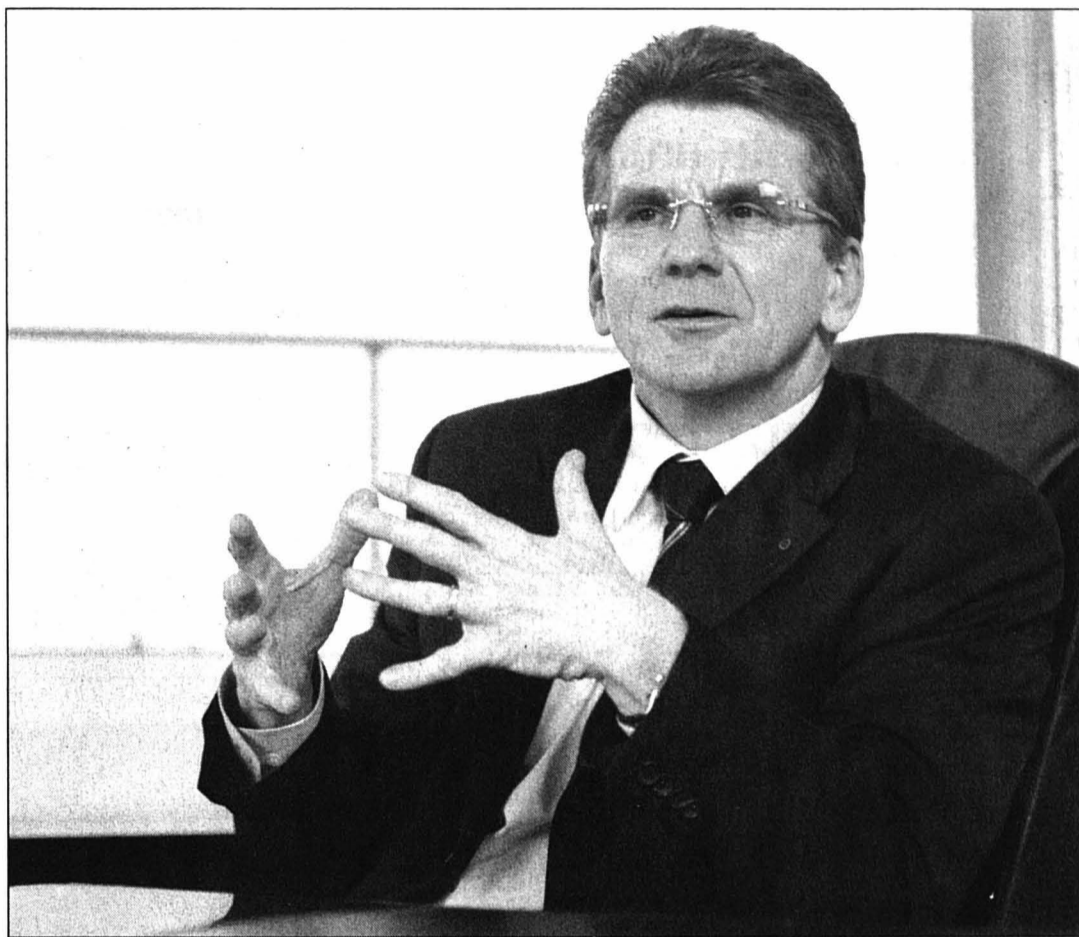
«Mais bien sûr que nous sommes intéressés par les petites et moyennes entreprises! Nous en avons même besoin: c'est notre colonne vertébrale...» Chef de la clientèle Entreprises/PME au Credit Suisse, Hans-Ulrich Müller balaie d'une phrase le principal grief adressé d'ordinaire aux grandes banques suisses: un certain désintérêt, voire quasiment du mépris, envers les PME traditionnelles. «Nous voulons d'ailleurs devenir la première banque dans le domaine des prestations aux entreprises suisses.»

Pour prouver ses dires, Hans-Ulrich Müller était ces jours en tournée en Suisse romande, où il a présenté la nouvelle stratégie de la banque à certains clients et aux collaborateurs du Credit Suisse. Depuis deux ans, ce Bernois de 53 ans, issu d'une famille d'entrepreneurs, est le «Monsieur PME» du groupe. C'est à son initiative qu'a été créé le Swiss Venture Club – un organisme indépendant destiné à soutenir les entreprises innovantes – qui remettra en 2005 son prix à une PME modèle de Suisse romande.

### Signes de relance

A Neuchâtel, Hans-Ulrich Müller a pris la température auprès des milieux économiques et constate que la confiance reprenait le dessus, même si le secteur de la construction reste encore à la peine malgré la relance naissante.

Au fait, la reprise améliore-t-elle les possibilités d'obtenir un crédit? «Oui, dans la mesure où elle permet d'améliorer le budget de l'entreprise, et donc l'appréciation de sa situation financière», répond le banquier. Chaque entreprise fait l'objet d'un rating, qui prend en considéra-



Hans-Ulrich Müller: «Lorsque nous analysons une demande de crédit, il n'y a pas de schéma ou de vue particulière venant de Zurich».

PHOTO SP

tion des éléments extérieurs (marché, marche des affaires, etc...), tout comme des facteurs quantitatifs: solidité du bilan ou capacité financière. Plus le risque augmente, plus les coûts du risque – la prime payée par l'entrepreneur – est donc élevée. «Mais 80% de nos clients paient une prime inférieure à 1%», constate Hans-Ulrich Müller. La maîtrise des risques est, pour tout banquier, extrêmement importante.»

### Problèmes de trésorerie

Si aucune demande n'est exclue d'emblée, il est pourtant une branche qui semble connaître davantage de difficultés à obtenir un financement bancaire: les cafés-restaurants. «Force est de constater que les marges offertes dans cette

branche sont faibles et qu'elles posent d'énormes problèmes de trésorerie», relève Hans-Ulrich Müller. Les exploitants doivent travailler avec des fonds de roulement très serrés, ce qui rend le remboursement des fonds étrangers souvent difficile.»

Et de tordre le cou à une idée préconçue: «Il n'y a pas, au Credit Suisse, de schémas ou de vue particulière venant de Zurich: nos analyses des demandes de crédit pour la Suisse romande se font à Lausanne par des Romands, voire des Neuchâtelois.»

La grande banque segmente sa clientèle entreprise en plusieurs secteurs. Les entreprises internationales – environ 1000 – font l'objet d'un traitement centralisé, à Zurich. Les entreprises régionales (PME d'une certaine importance) sont sui-

vies par des gestionnaires bien implantés dans leur région. Dans le canton de Neuchâtel, ils sont ainsi une douzaine, sous la houlette de Claude Guinand, pour environ 1400 entreprises. Plusieurs centaines de plus petites entités (crédits inférieurs à 100.000 francs) sont servies par un Business Center, à Berne. «En fait, ce n'est pas la taille de l'entreprise qui compte dans cette segmentation, mais le volume des crédits octroyés», relève Claude Guinand. Qui met en avant l'une des spécificités de son établissement: la relation privilégiée client-gestionnaire. «Rien n'est pire, pour un entrepreneur, que de devoir réexpliquer chaque fois à un nouvel interlocuteur quelles sont ses activités.» On veut bien le croire... /FRK

## Un président pour les bénévoles

**Santé-social ■ Jean-Luc Vouga, d'Hauterive, succède à Claudine Piguet, de Corcelles, à la tête de l'ANSB**

Claudine Piguet, de Corcelles-Cormondrèche, présidait depuis six ans l'Association neuchâteloise de services bénévoles (ANSB). «J'ai eu le sentiment d'avoir ainsi accompli un cycle. Et puis, après avoir mené toute ma vie professionnelle dans le social, j'ai eu envie de lâcher un peu prise.» Mercredi, lors d'une assemblée générale tenue à Fleurier, elle

a donc cédé la place à un habitant d'Hauterive, Jean-Luc Vouga.

Diacre de l'Eglise réformée, âgé de 56 ans, Jean-Luc Vouga se situe «un peu comme une pièce rapportée» par rapport à l'ANSB. Du moins dans la mesure où l'on est «venu le chercher» pour proposer sa candidature à la présidence. Mais il ne débarque pas en terrain totalement in-

connu: «Dans mes différentes ministères d'Eglise, j'ai souvent travaillé avec l'aide de bénévoles. J'ai accepté cette présidence notamment parce que j'y ai vu une occasion de leur rendre ce que je leur devais.»

Lui et sa femme pratiquent par ailleurs le bénévolat, comme responsables pour toute la Suisse des groupes de rencontre pour handicapés «Foi et lumière».

Etant donné sa faible connaissance des rouages de l'ANSB, Jean-Luc Vouga commencera par «prendre la température. L'équipe d'animation fait du très bon travail, ajoute-t-il. Je crois que je serai d'abord là pour l'appuyer. Et je sais qu'elle-même a des projets.»

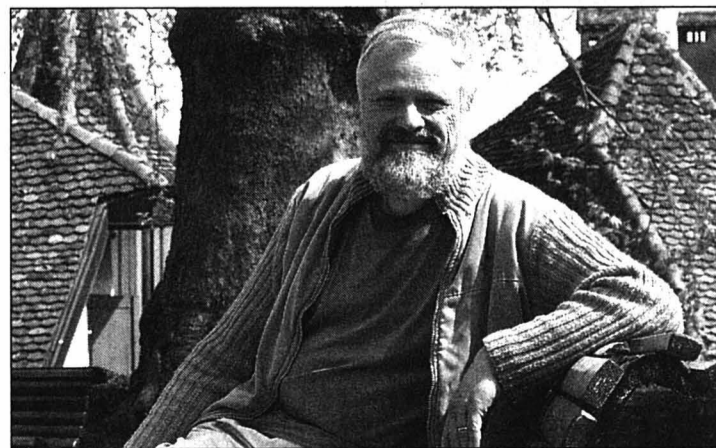
### Clarté et rigueur

Pour sa part, Claudine Piguet quitte la présidence de l'ANSB avec la conviction d'en tout cas ne pas avoir laissé «des cadavres dans les placards». Mieux: sous sa présidence, l'ANSB a notamment dû

s'adapter «aux changements qui ont touché la gestion de tous les services agissant dans les domaines de la santé et du social. Souvent sous la pression des organismes subventionnaires, nous avons dû apprendre à travailler de façon plus claire et plus systématique.»

Cette plus grande rigueur de ceux qui sont payés pour agir de manière professionnelle «doit permettre aux bénévoles de rester des bénévoles». Et Claudine Piguet s'en va avec la conviction que «l'activité bénévole reste un maillon important du réseau d'aide sociale et d'aide à la santé». Surtout à une époque où les services qui œuvrent professionnellement dans ces domaines «se recentrent sur le noyau dur de leur activité».

Si, donc, la demande existe, les bonnes volontés pour la satisfaire ne manquent pas: «On trouve toujours des bénévoles, même s'il faut souvent les chercher et, surtout, les préparer à leur nouvelle activité.» Qui s'en plaindrait? /JMP



Jean-Luc Vouga voit dans son mandat de président une occasion de rendre aux bénévoles ce qu'il leur doit. PHOTO MARCHON

# Des cuivres pour décrire la terre

**Musique** ■ *En guise de travail de maturité au lycée Denis-de-Rougemont, Jacques-Alain Frank et Nils Perrot ont écrit, composé et enregistré une pièce intitulée «Poème terrestre». Pari réussi*

Par  
Stéphane Devaux

Tous deux passionnés de musique de cuivre, ils sont aussi fascinés par la création et l'évolution du monde. Jacques-Alain Frank, de Colombier, et Nils Perrot, depuis peu habitant de Marin, viennent de consacrer neuf bons mois à réunir ces deux passions dans un exercice hors du commun. Exercice certes imposé (leur travail de maturité au lycée Denis-de-Rougemont) mais poussé à un degré extrême: ils ont signé une composition musicale pour ensemble de cuivres. Par «signer», comprenez qu'ils l'ont composée, écrite, commentée et fait enregistrer par une formation de quinze musiciens.

## Connivence

La démarche avait ceci d'audacieux qu'aucun des deux lycéens n'avait jamais composé. Ni même pris de cours. Mais la passion, associée à un bagage certain (tromboniste, Jacques-Alain est en classe professionnelle au Conservatoire de Neuchâtel; Nils, le trompettiste, atteindra ce stade à la rentrée), leur a permis de combler ce manque. «Nous avons beaucoup mis à profit nos vacances d'été», notent-ils, petit sourire amusé en prime. Facile, le travail à deux? «On a souvent eu les mêmes idées, se souvient Jacques-Alain. Nous en avons jeté un grand nombre, les deux devant l'ordinateur.» Nils renchérit: «Ça a vraiment été un travail de création à deux. Il n'était pas question d'écrire un mouvement chacun de son côté.» Bilan commun: un exercice jugé «stimulant», fruit d'une authentique «connivence».

Contrainte de départ, la musique devait être de type descriptif. Les deux compères ont donc choisi de décrire la créa-

tion de la terre dans l'univers. «Le sujet est tellement vaste que nous avons dû schématiser et ne retenir que les grandes étapes», expliquent-ils comme pour justifier leurs quatre mouvements. Où se succèdent «big bang», «glaciation», «nature» et «vie». Tout un – vaste – programme décrit via quatre trompettes, deux cors, trois trombones, un euphonium et deux tubas. Plus trois percussionnistes.

Leur poème couché sur papier, les deux lycéens-musiciens auraient pu en rester là. Mais cela aurait eu un goût d'inachevé. D'où l'idée de l'enregistrement sur CD. «Nous avions besoin que ça soit joué. Nous nous nous sommes donc lancé ce défi supplémentaire.»

Le jour J, le 15 octobre, quinze de leurs amis musiciens, tous de haut niveau, étaient réunis à Perreux, dans une des salles les mieux adaptées à ce genre d'exercice. Pour l'enregistrement, assuré par Frédéric Monard, lui aussi reconnu pour ses qualités en la matière. «Surtout, nous avons pu travailler en étroite collaboration avec lui», raconte Nils. Pendant que Jacques-Alain dirigeait, j'étais à la prise de son. Ainsi, nous avons été du début à la fin du processus.» Lequel pèse au moins mille heures de travail, de la page blanche au CD, en pas-



Jacques-Alain Frank (à gauche) et Nils Perrot ne manquent pas de souffle lorsqu'il s'agit de décrire la naissance de la terre.

PHOTO MARCHON

sant par la version écrite, rendue le 12 décembre.

De cette expérience, Jacques-Alain Frank et Nils Perrot retiennent surtout ce tremplin «unique» vers la composition. «Nous sommes contents que notre

travail puisse dépasser son but premier, qui est le ticket d'entrée aux examens de maturité, et s'ouvrir vers le monde de la musique», lance Jacques-Alain. Avant de résumer: «On n'a pas bossé pour rien...» /SDX

## «Un immense boulot»

Vincent Baroni aurait dû participer à l'enregistrement de «Poème terrestre». Pris par un exercice similaire avec une autre formation, il n'avait pu le faire. Ce qui n'empêche pas le jeune professeur de trompette – qui est aussi, accessoirement, président de la commission musicale de l'Association des musiques neuchâteloises – de faire parler son enthousiasme: «Je connais bien Nils et Jacques-Alain et je les savais largement capables de réussir dans leur objectif, car ils sont pleins de fougue et pétris de qualités. Ils se sont attaqués à un immense boulot, surtout qu'ils ont

absolument tout fait, y compris des dizaines de téléphones pour réunir les musiciens.»

Et sur le plan musical? «C'est une pièce très intéressante, voire même remarquable, et je ne le dis pas parce que je les connais l'un et l'autre. Mais s'ils veulent qu'elle soit jouée, il faut qu'elle soit orchestrée pour brass band. Ainsi, elle le sera. En tout cas, moi, avec mon ensemble (réd: le brass band de Lignières), ça m'intéressera.»

Sa récente présentation de vant les commissions musicales romandes et tessinoises, à Colombier, l'a confirmé, vu qu'elle a reçu une approbation quasi sans fausse note. /sdx

## Une version pour brass band

Rarement travail de maturité aura eu une telle audience: près de 200 enregistrements de «Poème terrestre» ont déjà été écoutés. De quoi ravir les deux compositeurs néophytes (19 ans tous les deux), qui ont évidemment passé avec succès le cap de la soutenance

orale, début janvier.

Et ce n'est sans doute qu'un début. Mise «en boîte» par une formation réduite (un brass ensemble, dit-on chez les spécialistes), leur œuvre devrait être réécrite pour un brass band traditionnel (orchestre de cuivres et percussion d'une trentaine d'exé-

cutants). «Si possible cette année encore», glisse Jacques-Alain Frank. Restera alors à la développer pour harmonies. Autrement dit pour fanfares. «Ce qui serait idéal, c'est qu'on puisse la faire jouer par des ensembles nationaux.» Ce coup d'essai deviendrait alors un réel coup de maître. /sdx

## ASILE

### Pour former les requérants

Mettant sur pied des programmes de formation en faveur des requérants d'asile séjournant dans les cantons de Berne (partie francophone), Neuchâtel et Jura, Profora Bejune fête son cinquième anniversaire. L'occasion qu'elle a choisie pour ouvrir ses portes au public, mardi à Bienne, en en profitant pour remettre ses certificats «auxiliaire de santé communautaire» et «hôtellerie, service et restauration» à 31 lauréats, dont une dizaine de neuchâtelois.

#### Ecoles partenaires

Créée par les trois cantons partenaires avec l'appui de la Confédération via l'Office fédéral des réfugiés, l'association Profora présente la particularité de collaborer avec des écoles professionnelles existantes. Dont le Centre professionnel des métiers du bâtiment, à Colombier, l'École des soins infirmiers, à Delémont, Hôtel et Gastro formation, à Bienne, enfin PerformPro, à Glovelier. /comm-réd

## Jeune, cuistot, sommelier et passionné

**Formation** ■ *Vincent Pellaton était le seul Romand à prendre part à un concours près de Nantes. Où il a cumulé les fonctions*

Agé de 19 ans, Vincent Pellaton en est déjà convaincu: «La restauration, c'est un métier de passion!» Alors autant commencer tôt et enchaîner, après un apprentissage de cuisinier (à l'Auberge du Grand Pin, à Peseux), une quatrième année de formation en tant que sommelier. Une double toque qui a permis à ce

jeune Boudrysan de briller récemment au 8e Trophée de l'Association nationale des professeurs de cuisine et de restaurant, près de Nantes, en France.

Mêlant cuisine et service, le concours a vu s'affronter une dizaine d'équipes de deux. Mais l'apprenti du Palafitte, inscrit par le Centre profes-

sionnel du Littoral neuchâtelois, y a participé seul, sa collègue cuisinière ayant eu un problème de santé. Il ne s'est toutefois pas retrouvé démuné, puisqu'il avait participé l'an dernier au Poivrier d'argent, compétition réunissant les huit meilleurs apprentis cuisiniers de Suisse romande et du Tessin.

#### Pied de porc confit

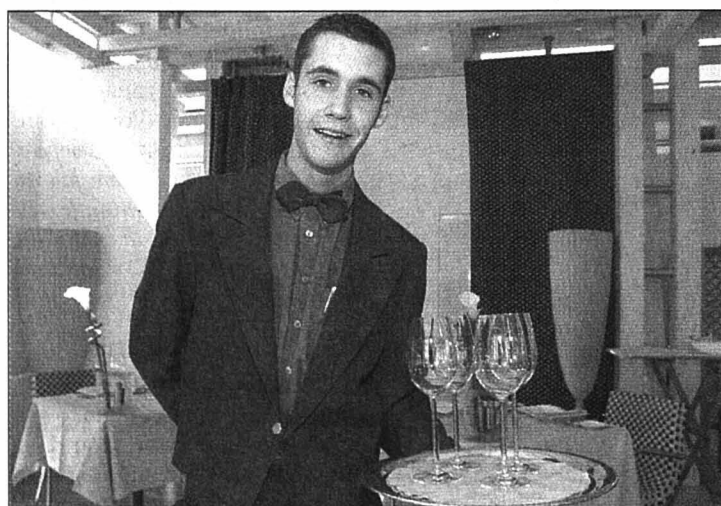
En Loire-Atlantique, Vincent Pellaton a donc commencé par installer la table. «Il fallait faire une mise en place pour trois personnes, avec une composition florale et le dressage d'un buffet faisant la promotion de nos produits régionaux.»

Direction, ensuite, la cuisine, où l'attendaient un filet de porc, mais aussi des oreilles et des pieds de porc. «Ce n'est pas vraiment le genre de plats que l'on prépare ici», fait remarquer le cuistot. Qui a concocté un «filet de porc neuchâtelois poêlé à l'ancienne, oreille et pied de porc confits aux abri-

cots secs». Alléchant! D'autant que le filet était farci avec un saucisson et que le tout était servi avec un pinot noir du domaine de la Grillette, cuvée 2002. «C'est un vin qui a une très bonne tenue en bouche, assez complexe, mais dont les arômes se distinguent bien les uns des autres dans une parfaite harmonie.» Parole de sommelier, dont le travail a été distingué par un troisième rang ex-aequo. De quoi le faire rêver un peu?

#### Bistro ou gastro

«Je veux encore acquérir de l'expérience», répond Vincent Pellaton, venu «un peu par hasard» à la restauration. Ce qui est bien avec ce métier, c'est que l'on peut travailler partout dans le monde. J'irai bien en Asie: ils ont une culture gastronomique intéressante.» Et ensuite? «J'aimerais bien ouvrir un restaurant gastro.» Pas question toutefois de boudier, comme client, les tables moins cotées: «Gastro ou bistro, dès qu'on se donne de la peine, c'est magnifique!» /FDM



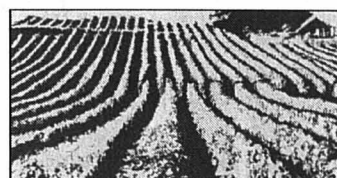
Lors du concours, Vincent Pellaton est passé du rôle de sommelier à celui de cuisinier.

PHOTO GALLEY

## EN BREF

**HISTOIRE** ■ *Leçon neuchâteloise au Collège de France.* Professeur à l'Université de Neuchâtel, Denis Knoepfler a donné hier, à Paris, sa leçon inaugurale au Collège de France. Il avait été nommé l'automne dernier à la tête de la chaire d'épigraphie et d'histoire des cités grecques. Son enseignement portera sur Athènes à l'époque de Lycurgue (390-324 avant J.-C.). Denis Knoepfler continuera par ailleurs d'enseigner l'archéologie classique et l'histoire ancienne à Neuchâtel. /réd

## PUBLICITÉ



**Valentin**  
Le vin nouveau est tiré!  
Caves ouvertes  
les 30 avril et 1<sup>er</sup> mai 2004  
Domaine Jean-Paul Ruedin  
Troub 4 - CH-2088 Cressier  
Tél. 032 757 11 51 • www.ruedinvins.ch

# La carte par le menu

**Hôtel-Restaurant du Moulin**  
 Famille Aquilon  
 Le Cerneux-Péquiognot  
 Tél. 032 936 12 25

**Festival de crevettes**  
 du 30 avril au 15 mai 2004  
 \* \* \*  
**Spécialités sur ardoise**



**Au Château de Colombier**  
 Dans un cadre historique...

Famille JOYE  
 Martine et Dominique

**Samedi 1<sup>er</sup> mai 2004**  
**dès 18 h**  
**Soirée printanière**

Salade de saison assortie  
 \*\*\*\*\*  
 Filets de perche du lac  
 Façon du patron  
 Pommes vapeur  
 \*\*\*\*\*  
 Aiguillettes de bœuf béarnaise  
 Nouillettes fines  
 Farandole de légumes  
 \*\*\*\*\*  
 Crêpe aux fraises  
 Glace vanille  
 \*\*\*\*\*  
 Café crème  
 \*\*\*\*\*

**Fr. 48.-**

**Prière de réserver**  
**votre table**

Case postale 164  
 2013 Colombier  
 Tél. 032 843 96 93  
 Fax 032 843 96 98  
 E-mail: d.joye@bluewin.ch

**Hôtel du Chasseur**  
 Enges

Tél. (032) 757 18 03  
 www.hotelduchasseur.ch  
 M. et M<sup>me</sup> Riba  
 Fermé dimanche soir  
 et lundi

Tous les vendredis et samedis soir  
 Dans notre barnotzet,  
**GRILLADES à la cheminée**  
 prix «sympas»  
 et ambiance musicale

RESTAURANT - PIZZERIA  
**AMPHITRYON**  
 Tél. 032 722 62 52 Fermé le dimanche dès 18 h et lundi

Tous les samedis midi  
 Salade verte  
 Filets de perche meunière Fr. 17.50

Tous les soirs  
 Sandre façon Thaï Fr. 18.50  
 Filets de dinde à la Dominicaine Fr. 16.50  
 Pierrade à gogo Fr. 29.50

GRATUIT - PISCINE DU NID-DU-CRÔ  
 RTE DES FALAISES 30 NEUCHÂTEL

**Cycles Prof Lüthi Sàrl, la passion du vélo au service de la clientèle**

Tous les cyclistes, du débutant au compétiteur, disposent à Saint-Blaise d'une adresse absolument hors pair. Depuis six ans, Cycles Prof Lüthi Sàrl propose en effet un service de qualité dans l'achat, la personnalisation et la réparation de n'importe quel vélo. A la tête du magasin, Georges Lüthi sait de quoi il cause puisqu'il a fait du cyclisme sa passion, et cela depuis les années 1970. Il a gravi les échelons pour décrocher, en 1997 à Château-d'Oex, le titre de champion du monde de VTT dans la catégorie masters. Depuis lors, la page a commencé à se tourner gentiment pour lui sur le plan de la compétition. Cela ne l'empêche pas de continuer à rouler intensément et régulièrement.

Mais aujourd'hui, c'est surtout pour tester le matériel qu'il destine à sa clientèle. L'expérience acquise tout au long de ces années sur les marques de vélo en vogue en ce moment, il la met à la disposition de tout le monde. Il sait conseiller judicieusement ses clients de manière chaleureuse et amicale en véritable connaisseur, cela parmi un choix exceptionnel (quelque 400 vélos en stock!). Cycles Prof Lüthi Sàrl, c'est une vraie bonne équipe de professionnels, tous mécaniciens diplômés ou apprentis qui font eux-mêmes de la compétition à un haut niveau.

**Echos du commerce**

**Cycles Prof Lüthi Sàrl**  
 Avenue Bachelin 15  
 2072 Saint-Blaise  
 Tél. 032 753 33 30



## avis divers

**Foire de printemps Alpinofen 30 avril au 2 mai 04**  
 avec des poêles qui chauffent à des prix brûlants!

Vente ex stock unique  
 Entreposage gratuit  
 Prix imbattables  
 Grande exposition  
 Modèles les plus récents  
 Montage

ve 9.00-20.00 h  
 sa 9.00-17.00 h  
 di 10.00-17.00 h

Des prix choc -  
 profitez maintenant

**alpinofen**  
 Fours suédois et poêles cheminées  
 Avenue de Chillon 65  
 1820 Montreux-Territet  
 Téléphone 021 965 13 65  
 www.alpinofen.ch

CHF 1680.-  
 Luna  
 acier affiné

des rabais supplémentaires  
 restauration de fête  
 aire de jeux pour enfants

**La passion, de génération en génération.**

Nous sommes  
**OUVERTS**  
 7 jours sur 7 jusqu'à fin mai.

Route de Savigny - La Croix s/Lutry  
 Tél. 021 796 69 10 - Fax 021 796 69 20  
 www.charmoy.ch - info@charmoy.ch

**J.-F. CHARMOY**  
 Le Gardencentre du paysagiste

**Les Rives du Doubs**  
 HÔTEL - RESTAURANTS

**Suggestion du moment**  
 Saumon mariné au sel de Guérande  
 Crème acidulée à la ciboulette  
 \*\*\*  
 Dorade poêlée sur peau, à la Provençale  
 Spaghettis de courgettes à l'huile d'olive  
 Pommes safranées  
 ou  
 Cuisse de canard confite  
 Légumes au beurre, pommes fondantes  
 \*\*\*  
 Chaud-froid aux petits fruits rouges  
 CHF 39.50

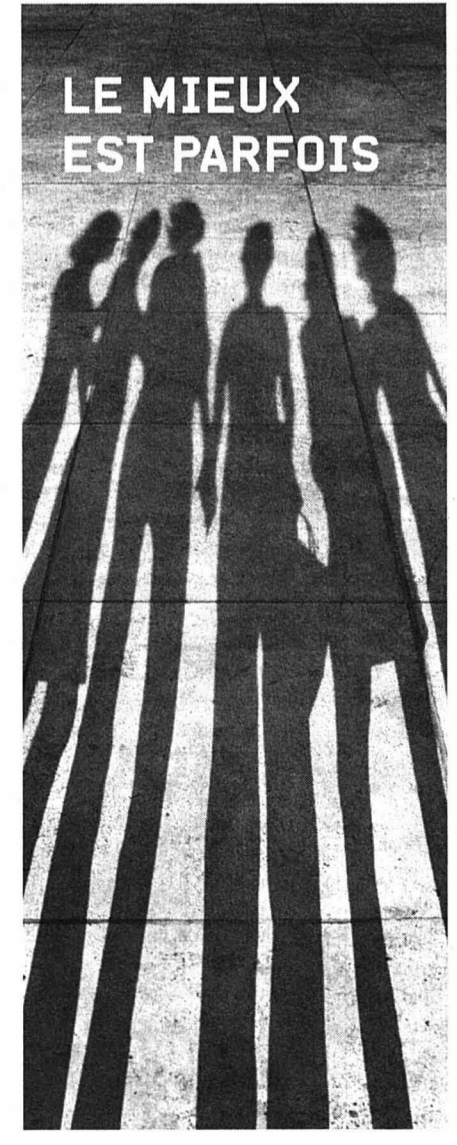
... et toujours notre spécialité: «Truite à la mode du Doubs»

2416 Les Brenets  
 Pré-du-Lac  
 Tél. 032 933 99 99  
 www.rives-du-doubs.ch OUVERT 7 JOURS SUR 7

Venez voir notre  
**EXPOSITION DE BATEAUX**  
 neufs et d'occasion  
 du vendredi 30 avril au dimanche 2 mai  
 de 10 à 18 heures  
 à notre chantier naval de Douanne  
 (sortie A5 Wingreis)

Leader 705

Notre programme de vente:  
 Bateaux à cabine et de sport: Sealine, Starfisher, Finnmaster, Ibiza, Jeanneau  
**Nouveau: Jeanneau RUNABOUT 755**  
 Bateaux de pêche et à rames: Warrior, Terhi  
 Bateaux à voiles: JEANNEAU  
**Bernhard Rohn SA - Chantier naval**  
 2513 Douanne près de Bienne  
 Tél. 032 315 11 88, Fax 032 315 16 23  
 E-mail: info@rohnboote.ch  
 www.rohn-boote.ch



**LE MIEUX EST PARFOIS**

**VRAIMENT MIEUX.**

Un van sportif? Bien plus que cela: un tout nouvel art de vivre. Avec un moteur 2.4 litres développant 165 ch pour accroître encore le plaisir de votre conduite. Avec 6 ou 7 sièges confortables dans un habitacle à l'exceptionnelle modularité pour des voyages synonymes de détente. Avec une troisième rangée de sièges escamotable pour amporter tous vos bagages. New Grandis dès 38'950.- net.

**GRANDIS. THE NEW MITSUBISHI DRIVE ALIVE**

www.mitsubishi-motors.ch

Grandis 2.4, 165 ch/121 kW, 9.4 litres/100 km, CO<sub>2</sub> 223 g, coefficient énergétique C

**MITSUBISHI MOTORS**

**CONCESSIONNAIRE DIRECT:** Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00  
**CONCESSIONNAIRES LOCAUX:** La Neuveville: Garage de Grenétil, 032 751 18 50; Sonvilier: Garage Roth, 032 941 15 38;  
 Thielle-Wavre: Simsek SA, 032 753 68 68

BILAN 2003

## Ça roule pour le TCS

«*Le TCS se porte bien*», résume Blaise Péquignot, président de la section de Neuchâtel: en 2003, la société comptait pas loin de 29.000 membres, soit 206 de plus que l'année précédente. En pleine expansion aussi, la catégorie juniors (16-25 ans) totalisait 340 membres. Au chapitre des comptes, la section boucle avec un bénéfice de 667 francs.

Le centre technique du TCS, à Fontaines, affiche un bilan tout aussi réjouissant: plus de trois mille contrôles ont été effectués, soit 600 de plus qu'en 2003.

Un nouveau membre a fait son entrée au comité: il s'agit de Jean-Luc Vautravers, rédacteur du journal de la section qui paraît cinq fois par année. L'assemblée générale de la section s'est déroulée hier soir à Boudry: tout un symbole, puisqu'un tram décoré aux couleurs du TCS circule sur la ligne 5, Neuchâtel - Boudry justement./bre

1er MAI

## Actions et manifestations

Pour marquer d'une pierre blanche la fête du travail, toute une série de rendez-vous sont agendés demain en ville de Neuchâtel. Le premier rassemblement est fixé à 10h15, au nord du temple du Bas. Le cortège démarrera à 10h30 et passera du temple du Bas aux rues du Concert, de l'Hôpital, du Seyon pour déboucher sur la place Pury avant la rue des Epancheurs, du Bassin et le retour au temple du Bas.

A l'arrivée du cortège, vers 11h15, deux orateurs attendront les manifestants: Sylvie Cristina Reichlin, secrétaire syndicale genevoise, et Pierre-Yves Maillard, secrétaire syndical vaudois et conseiller national socialiste. Une fête populaire démarrera sur le coup de 11h45, comprenant boire, manger et animation musicale. La fin de la manifestation est prévue vers 15 heures. /comm-réd

## EN BREF

**LECTURE ■ Gilles Tschudi bilingue.** Le comédien Gilles Tschudi lira demain à 17 heures, au centre Dürrenmatt, à Neuchâtel, des textes de Friedrich Dürrenmatt (période de jeunesse) en français et en allemand. Acteur de théâtre et metteur en scène, Gilles Tschudi est né à Bâle en 1957. Il tourne régulièrement au cinéma. Il a reçu tout récemment le premier prix des Journées cinématographiques suisses de Soleure pour le meilleur second rôle dans «Meine Name ist Bach», de Dominique de Rivaz. Il a aussi joué dans «Les petites couleurs» de Patricia Plattner et dans la série télévisée «Lüthi et Blanc». /comm-réd

**Rubrique ville de Neuchâtel**

Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch

# Le droit d'apprendre et d'échanger

**Anniversaire ■ Recif, l'association d'échanges interculturels pour les femmes réfugiées et suisses, va fêter ses dix ans d'existence au péristyle**

Par **Alexandre Caldara**

Quand l'on recherche le mot *recif* dans le dictionnaire, on tombe sur cette définition: «*Rocher ou groupes de rochers à fleur d'eau, dans la mer*». L'association Recif aime cette définition poétique, qui correspond sans doute à de nombreux trajets de femmes. Mais défend le sens des lettres choisies ainsi: Rencontre, Echange, Centre, Interculturel, Femmes.

Recif va célébrer son dixième anniversaire, en voulant tout autant faire la fête que sensibiliser la population à son action au péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel, la se-

maine prochaine, du lundi au samedi (lire l'encadré).

### Apprentissage du français

Une façon de souligner le travail accompli depuis plus de dix ans. «*Ça marche bien*», s'enthousiasme Mary-Jeanne Robert, présidente de Recif. Chaque semaine, une centaine de femmes et une quarantaine d'enfants (à la garderie) se côtoient dans les locaux de l'association, au 1 de la rue de la Coquemène, à Serrières. La structure fonctionne à 80% sur du bénévolat.

Le souci majeur de Recif reste la formation et, surtout, l'apprentissage du français. Mais aussi de l'allemand, de l'anglais, de la couture et de la natation. «*Mais nous ne fonctionnons pas comme une école. Nous es-*

*sayons d'être souples. Si une femme doit aller rechercher ses enfants à l'école ou qu'elle ne peut pas venir parce qu'elle prépare un repas pour une fête importante pour sa religion ou son pays, nous comprenons et nous nous arrangeons au mieux.*»

### L'avenir des enfants

L'idée de ces cours, c'est qu'une femme qui arrive en Suisse et n'a aucune connaissance en français puisse acquérir de solides bases en trois ans. «*Mais, souvent, nos cours ne sont qu'une passerelle d'une année*», explique Sylvie Augier, animatrice et coordinatrice. Certaines femmes, qui étaient analphabètes, prennent des cours depuis presque dix ans.

Quand Sylvie Augier apprend qu'une femme, ayant

bénéficié d'une bonne formation dans son pays, prend des cours de français depuis cinq ans mais doit toujours faire des ménages, elle «grimpe aux rideaux». Mais heureusement, d'autres cas lui permettent de rayonner: «*Une femme qui fréquentait nos cours est devenue assistante à l'Uni, alors qu'elle ne connaissait pas un mot de français en arrivant. Une autre a ouvert son propre restaurant.*»

Les femmes étrangères sont aussi souvent préoccupées par l'avenir de leurs enfants: «*Certains viennent chez nous à la garderie lorsqu'ils ont trois mois, et acquièrent d'excellentes connaissances de français qui leur permettent de commencer le jardin d'enfants en toute sérénité*», explique Mary-Jeanne Robert.



Des étudiantes appliquées, ici pendant un cours de français.



Mary-Jeanne Robert et Sylvie Augier, engagées depuis longtemps pour Recif. PHOTOS MARCHON

## Les mots d'Anne-Lise Grobéty et Gardi Hutter

Présidente de Recif, Mary-Jeanne Robert se réjouit de la semaine à venir: «*Nous sommes contentes de nous retrouver au cœur de la cité et de nous présenter aux gens qui ne nous connaissent pas. Nous ne sommes pas des féministes pures et dures, les hommes seront bien entendus les bienvenus.*» Pour cet anniversaire, l'écrivaine Anne-Lise Grobéty et la clownesse Gardi Hutter montreront la richesse d'expression des artistes suisses. «*Nous sommes très heureuses de les accueillir. Pour les vingt ans de Recif, j'espère que ce seront des femmes qui ont suivi des*

*cours dans notre association qui seront en tête d'affiche*», sourit l'animatrice Sylvie Augier.

**Le programme. Lundi 3 mai.** Vernissage de l'exposition permanente à 17 heures (photos, vidéo, textes). A 18 heures, assemblée générale. Musique avec le groupe Yvostellka. Buffet des quatre coins du monde.

**Mardi 4 mai.** Une journée comme à Recif de 14 heures à 16h30. Atelier de couture. Stands de langues étrangères – «*Vous êtes curieux de savoir quelques mots de russe, de chinois,...* ne manquez pas cela» – et un espace enfants. De 17 heures à

18h30, cours de hongrois. «*Découvrez à la fois une méthode d'enseignement et une merveilleuse langue.*»

**Mercredi 5 mai.** Spécial enfants entre 14 heures et 17 heures. Ateliers pour les enfants de 4 à 10 ans «*Bricolage, histoires, grimaces et goûter... un beau programme pour 15 minutes ou pour un après-midi.*»

**Jeudi 6 mai.** Autour du livre d'Anne-Lise Grobéty «*Le temps des mots à voix basse*», de 18 heures à 19 heures. Entretien avec l'auteur de 19 heures à 20 heures. Buffet surprise de 20 heures à 21 heu-

res. Lecture et piano en avant-première par la compagnie De Notes et de mots.

**Vendredi 7 mai.** Spectacle de danse de 19 heures à 21 heures. Danses sud-américaines et africaines.

**Samedi 8 mai.** Jeux et contes du monde, dès 10 heures. Jeux interculturels et contes bilingues de 15h à 17 heures.

**Lundi 10 mai.** Spectacle de Gardi Hutter, 20 heures: «*La souffreuse*», à la Cité universitaire. Exposition permanente de 10 heures à 19 heures du mardi 4 au samedi 8 mai. /aca

## Comptes déficitaires sans pessimisme

**Conseil général ■ Lundi soir, les élus diront s'ils acceptent ou non les comptes 2003. La subvention «Onde verte» menacée**

Un déficit de 11,15 millions de francs sur un budget de 526 millions. C'est sur ce chiffre impressionnant que bouclent les comptes 2003 de la Ville de Neuchâtel. Une situation qui n'empêche pas la commission financière de recommander l'acceptation de ces comptes au Conseil général, qui se réunira lundi soir. D'autant plus que ladite commission a des explications à fournir: «*La situation économique s'est fortement dégradée en 2003, ce qui a eu d'importantes conséquences sur les*

*comptes, relève-t-elle en substance. Plus particulièrement, les effets se sont fait ressentir sur l'emploi, le taux de chômage ayant progressé de 6% dans notre commune.*»

### Moins d'impôts

Pourtant, ce mauvais résultat fait suite à quatre exercices bouclant sur un excédent de recettes. Un fait expliqué par «*l'importante chute du produit des impôts, soit plus de 17 millions de francs. Ce manque de recettes est essentiellement imputable à l'impôt sur le bénéfice des personnes mora-*

*les, soit plus de 13 millions de francs.*»

A noter que cette dégradation est «*tout à fait inhabituelle*», et est apparue «*au fil des bouclements intermédiaires*». Ce qui a permis à l'administration communale de «*prendre assez rapidement des mesures.*»

### 80 mesures

Plus de 80 mesures pour «*un total de 2,8 millions de francs*», très exactement, qui, conjuguées à d'autres propositions, «*devraient permettre d'obtenir une réduction du déficit du*

*budget de l'exercice en cours de plus de 4,2 millions de francs.*» Cela concerne l'abonnement «Onde verte», qui pourrait voir la subvention à l'achat du séame mensuel des transports publics «*limité à l'abonnement annuel.*»

Reste qu'ainsi que le rappelle la commission financière, «*les exercices des dix dernières années ont permis d'alimenter les fonds propres. Ainsi, après l'absorption du déficit des comptes 2003, la fortune de la Ville se montera à environ dix millions de francs.*» /FLH

## AVIS TARDIFS

Délai: la veille de parution jusqu'à 21h

Remise des textes  
Du lundi au vendredi  
jusqu'à 17 heures

de 17 heures à 21 heures du lundi au vendredi et de 16h30 à 21h00 les dimanches et jours fériés

PUBLICITAS L'EXPRESS

tél. 032 729 42 42 tél. 032 723 53 01

fax 032 729 42 43 fax 032 723 53 09

e-mail neuchatel@publicitas.ch e-mail redaction@lexpress.ch

Vendredi après-midi 30 avril  
Samedi 1er mai 2004  
Fermeture du magasin  
**Masserey**  
pour les 55 ans d'entreprise  
028-440309

MARIN - Espace Perrier  
Vendredi 30 avril 2004  
dès 20 heures

## LOTO exceptionnel

Abonnement Fr. 10.- pour 30 tours

Plus de Fr. 10.000.- de lots en bons Royale (Fr. 2.- la carte) Valeur: Fr. 1050.-

Un abonnement gratuit pour les personnes ayant leur anniversaire entre le 26.04.04 et le 05.05.04

MARIN BASKET CLUB  
Retour assuré dans les communes du Littoral 028-438452



Ruelle Dublé 3 • 2004 Neuchâtel  
Tél. 032 / 727 70 00 • Fax 032 727 70 09

E-mail: dfermandez@profil27.ch

## URGENT!

Nous recherchons

### • ETANCHEUR QUALIFIÉ

– autonome, min. 10 ans d'expérience, capable de gérer une équipe  
– Fixe ou temporaire

### • MAÇONS COFFREURS QUALIFIÉS

ou plusieurs années d'expérience dans le domaine

– Fixe ou temporaire

Veillez contacter très rapidement, Monsieur José Fernandez au 032 727 70 00

PESEUX • Salle de spectacle  
Vendredi 30 avril à 20h



Env. Fr. 10'000.- de LOTS en BONS d'ACHATS  
QUINE = 40.- DOUBLE = 80.- CARTON = 120.-

10.- la carte pour les 32 tours  
55.- la planche de 6 cartes/pers.

FC PESEUX-COMÈTE VÉTÉRANS JACKPOT ROYALES hors abs. 2.- la carte / 5.- = 3 cartes



VILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 145.
- **La Main tendue:** 143.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Pharmacie de service:** de la Rosière, rue des Parcs, 8-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne)
- **Médecin de garde:** 144.
- **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire.** Lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h. Bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.
- **Bibliothèque des pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h. **Ludothèque:** lu-je 14-18h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

- **Piscines du Nid-du-Crô.** Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél. 032 722 62 22.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Récital** A 18h30, à la collégiale, concert d'orgue de Nicola Cittadin.
- **Caves** Dès 17 heures, les vigneron-encaveurs de Neuchâtel (et du Littoral) font «caves ouvertes».
- **Théâtre** A 20 heures, au théâtre du Passage (petite salle): «La dispute», de Mari-vaux, par le groupe théâtral du lycée Denis-de-Rougemont.
- **Bibliomonde** A 20 heures, Passage Max-Meuron 6, «Le Péristyle grivois - Contes d'alcôve», par C. Navarro, E. Broillet, M. Jordan-Marx.
- **Cirque** A 20 heures, sur la place du Port, représentation du cirque Starlight.
- **Piano** A 20 heures, à la salle de concert du Conservatoire (faubourg de l'Hôpital 24): auditions d'élèves de la classe de Paul Coker, piano.
- **Théâtre** A 20 heures, au théâtre du Passage: «& Dieu», création de Charlie Degotte.
- **Festival** A 20 heures, au péristyle de l'Hôtel de ville:

«Contes d'alcôves», pour adultes, dans le cadre du festival Itinéraires. Organisation: association interculturelle Internos.

- **Danse** A 20h30, à la Maison du concert «Acqua soufflé-t-elle?», spectacle de danse par la compagnie Tape'nads.
- **Théâtre** A 20h30, au théâtre du Pommier: «Soie», d'Alessandro Baricco, par la compagnie La Saburre (Vevey).
- **Case à chocs** Dès 22 heures, à la Case à chocs: Yello Vidéo présente «Tropical Sunset», film de skateboard, et Soul Sociedad Sound System.
- **Astronomie** A 22 heures, à l'Observatoire, rue de l'Observatoire 58: soirée d'observation (si ciel dégagé). Se renseigner au 032 857 23 86, une heure avant la séance.

DEMAIN

- **1er Mai** Dans le cadre de la Fête du travail, à 10h15 au nord du temple du Bas: rassemblement. A 10h30, départ du cortège. A 11h15, arrivée du cortège et discours par Sylvie Cristina Reichlin, secrétaire syndicale et secrétaire femmes FTMH (GE), et Pierre-Yves Maillard, secrétaire régional FTMH (VD-FR) et conseiller national PS. A 11h45, fête populaire.
- **Piano** A 13h30, à la salle de concert du Conservatoire (faubourg de l'Hôpital 24): auditions d'élèves de la classe de Charles Jann, piano.
- **Cirque** A 15 et à 20 heures, sur la place du Port, représentations du cirque Starlight.
- **Lecture** A 17 heures, au Centre Dürrenmatt, textes en français et en allemand de Friedrich Dürrenmatt, par Gilles Tschudi, comédien.
- **Festival** De 12 heures à minuit, au péristyle de l'Hôtel de ville, festival Itinéraires. Organisation: association interculturelle Internos.
- **Caves** Dès 10 heures, les vigneron-encaveurs de Neuchâtel (et du Littoral) font «caves ouvertes».
- **1er Mai bis** Dès 17h30, au Musée d'ethnographie de Neuchâtel (MEN), fête du travail et du muguet.
- **Théâtre** A 18 heures, au théâtre du Passage (petite salle): «La dispute», de Mari-vaux, par le groupe théâtral du lycée Denis-de-Rougemont.
- **Danse** A 20h30, à la Maison du concert: «Acqua soufflé-t-elle?», spectacle de danse par la compagnie Tape'nads.
- **Théâtre** A 20h30, au théâtre du Pommier: «Soie», d'Alessandro Baricco, par la compagnie La Saburre (Vevey).
- **Case à chocs** Dès 22 heures, à la Case à chocs: «To Move», avec notamment Thomas Schumacher.

Des chiens bien orientés  
Jeunesse+chien ■ Une quinzaine d'enfants, avec leur animal, déambulent au centre-ville



Quatre participants à la course d'orientation. L'occasion d'apprendre à se comporter correctement dans les rues d'une ville.

PHOTO LEUENBERGER

Non, les chiens n'avaient pas de boussole... Mais c'est bien à une course d'orientation qu'ils ont pris part le week-end passé dans les rues du centre-ville. En compagnie de leur maître évidemment, un enfant en l'occurrence. Car l'exercice avait été conçu par la section de Neuchâtel de Jeunesse+chien.

Ce groupement, qui émane de la Société cynologique suisse, «a pour but d'offrir aux jeunes, dans le cadre de leurs loisirs, la possibilité d'améliorer l'éducation de leur chien de manière attrayante», explique Carmelo Faliti, responsable de la section. Par exemple sous la

forme d'une course d'orientation, mais il peut s'agir aussi de canin-cross (course dans la forêt avec le chien) ou d'exercices d'agilité et de franchissement d'obstacles. Samedi passé, 17 enfants et adolescents, chacun avec leur chien, ont pris part à la course d'orientation.

Vis-à-vis des enfants

«Au-delà des buts proprement dits de Jeunesse+chien, il s'agit également de proposer une occupation saine aux enfants et de les responsabiliser.» Dans le cas du week-end passé, «l'accent a été mis plus particulièrement sur le comportement à adopter dans les rues d'une ville, notamment vis à vis des pas-

sants, les enfants en particulier». Du point de vue pratique, les duos avaient pour mission de trouver, plan en mains (respectivement en pattes...), des postes affichés dans des vitrines de magasins.

La section de Neuchâtel regroupe 26 enfants qui, selon leur âge, se sont soit inscrits eux-mêmes, soit l'ont été par leurs parents. «Tout nouvel arrivant commence par un cours d'éducation de base réparti sur six leçons, explique Carmelo Faliti. Nous acceptons toutes les races, mais le chien doit être sociable. S'il est insuffisamment, ou s'il présente un risque quelconque, il n'est pas possible de faire partie de notre groupe-ment.» /PHO



Entre mercredi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à huit reprises.

- Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour: une inondation, rue des Fahys, à Neuchâtel, mercredi à 17h45.
- Les ambulances ont été sollicitées à sept reprises pour:

une urgence médicale, avec intervention du Smur, faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel, mercredi à 17h15; un malaise, avec intervention du Smur, rue des Prélards, à Cressier, mercredi à 17h35; une urgence médicale, avec intervention du Smur, chemin de Mon-Loisir, aux Hauts-Geneveys, mercredi à 19h10; une urgence médicale, avec interven-

tion du Smur, route des Jopeses, à Cormondrèche, hier à 6h20; une chute, chemin de l'Abbaye, à Hauterive, hier à 7h55; un accident (voiture-piéton), rue de la Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, hier à 8h50; une chute, avec intervention du Smur et d'un hélicoptère de la Rega, esplanade Léopold-Robert, à Neuchâtel, hier à 13h35. /comm-réd

MUSÉES  
C'est le printemps!

«Histoire, histoires». Tel est le thème de la sixième édition du Printemps des musées, qui se déroulera dimanche. Lancée à l'époque par les musées de France, cette manifestation réunit aujourd'hui les principaux musées d'Europe, dont tous ceux de l'Arc jurassien, Franche-Comté comprise. Cette journée est marquée par l'entrée gratuite et par de nombreuses animations. A savoir, pour ce qui est de Neuchâtel:

**Musée d'art et d'histoire. Cabinet de numismatique:** à 14h15, 14h45, 15h45 et 16h15, animations pour les enfants de 8 à 14 ans: addition de deniers, de sous et de livres, ou comment nos ancêtres faisaient pour compter leur argent (prendre une calculette). **Arts plastiques,** à propos du dernier tableau de Léopold Robert (1794-1835): à 11 heures, visite commentée par le conservateur Walter Tschopp. A 11 heures, atelier pour enfants dès 8 ans (nombre de places limité).

**Galleries de l'histoire,** dans le cadre de l'exposition «En voiture! L'arrivée du train en terre neuchâteloise»: à 13h30, 14h30 et 15h30, fonctionnement des trains-jouets à vapeur vive des années 1900, présentation de modèles réduits de locomotive, maquette modulaire. A 14 et 15 heures, pour adolescents et adultes, visite commentée sur un thème de l'exposition.

**Muséum d'histoire naturelle:** à 10 et 11 heures: histoires de mouches pour les enfants par un conteur. A 11 et 13 heures: visites guidées de l'exposition «Mouches».

**Musée d'ethnographie:** à 10h30, contes autour des collections égyptiennes du musée, pour enfants dès 7 ans. /PHO



L'histoire du train (ici, sur le pont de Serrières vers 1900) aux Galeries de l'histoire.

PHOTO SP

PUBLICITÉ

CES ENCAVEURS VOUS ACCUEILLENENT:

VENDREDI 30 AVRIL 2004, dès 17h00 et SAMEDI 1<sup>er</sup> MAI 2004, dès 10h00

Samedi 1<sup>er</sup> mai, service de car gratuit à travers tout le Vignoble.

- AUVERNIER**  
Cave et Distillerie de la Ruelle  
Caves du Château d'Auvernier  
Domaine E. de Montmollin Fils  
Encavage de la Maison Carrée  
Encavage du Haut, J.-M. Henrioud  
Le Baron Noir, Nicolas de Pury
- BEVAIX**  
Domaine Bernard & Olivier Brunner  
Domaine des Balises, P. Nicolet
- BÔLE**  
Domaine M.Egli & Fils, succ. H. Egli
- BOUDRY**  
Caves Châtenay-Bouvier  
Cave des Coteaux  
Domaine du Pampre, F. Gasser  
Christian Kuffer  
Encavage des Trois-Rods, F. Udriet

- COLOMBIER**  
Jacques-Aloïs Burgat
- CORMONDRÈCHE**  
L'Arche de Noé, Y. Dothaux  
Caves du Prieuré  
Domaine Arthur Perret
- CORTAILLOD**  
Cave du Cep, J.-R. Félix  
Domaine des Cèdres, A. Porret & Fils  
David Jaquet-Renaud  
Perriard Frères  
Jocelyn & Cinzia Vouga
- CRESSIER**  
Jean-Paul Ruedin
- HAUTERIVE**  
Alain Gerber

- LE LANDERON**  
Jean-Claude Angelrath  
Jean-Pierre Dalloz  
Chantal Ritter-Cochand
- NEUCHÂTEL**  
Caves de la Ville de Neuchâtel  
Olivier Lavanchy  
Roger Sandoz
- PESEUX**  
Les Vins de Sylvain, S. Perrinjaquet
- SAINT-AUBIN**  
Caves de la Béroche
- SAINT-BLAISE**  
Jean-Pierre Kuntzer
- VAUMARCUS**  
Vins Keller & Fils

**CAVES  
OUVERTES**

**DANS LE VIGNOBLE NEUCHÂTELOIS**

DÉCOUVREZ L'AUTHENTICITÉ!  
PLONGEZ-VOUS DANS L'AMBIANCE DES CAVES  
ET LAISSEZ-VOUS GUIDER  
AU GRÉ DES NUANCES DU TERROIR.

WWW.OVPT.CH

028-439 186/010

OFFICE DES VINS ET DES PRODUITS DU TERROIR, NEUCHÂTEL\_TÉL. 032 889 68 90\_E-MAIL INFO@OVPT.CH



Pneus d'été dès CHF 44.- (125/80R13 T Avon)

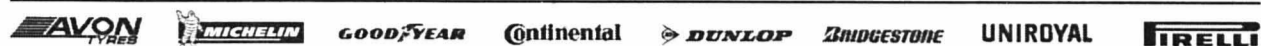
Roues complètes en alu pour l'été dès CHF 175.- (145/70R13 T Avon, AEZ Dion 5.5x13")



Migrol Auto Service

Virginio Patelli  
Marin-Centre  
Route de Fleurs de Lys 26  
2074 Marin-Epagnier  
Téléphone 032 753 64 66  
Fax 032 753 64 92  
E-Mail: migrol.marin@bluewin.ch

50 JAHRE ANS ANNI  
**MIGROL**



www.migrol.ch

168-718247

**Vendredi 30 avril 16h-19h**  
**Samedi 1<sup>er</sup> mai 9h-18h**  
**Dimanche 2 mai 10h-18h**

**HONDA**  
The Power of Dreams

**Bienvenue**

Venez découvrir  
la nouvelle collection  
Honda



HONDA

**EXPO**

Civic IMA à moteur hybride



Mini-monospace Jazz



Civic



Accord Diesel i-CTDi

offres expo - leasing action - séries spéciales 30e - kit Mugen  
apertif - espace enfants - concours  
exposition de M. Olivier Soguel, aquarelliste  
samedi, démonstration de débosselage de carrosserie

**HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL**

Garage des Jordils SA - BOUDRY - 032 843 03 23

www.honda-neuchatel.ch



028-439598

Faites des économies en récupérant l'eau de pluie!  
Pourquoi? Comment? Combien?  
Bénéficiez vous aussi des 35 années d'expérience  
du N° 1 en Europe.  
Pour construction neuve ou rénovation!  
Votre ancien puits ou citerne redevient utilisable!  
Renseignements:  
032 751-10 41 www.eau-de-pluie.ch 079 435 09 59

028-439075/REC

**Noiraigue**

Salle de Gymnastique  
Ce soir, 30 avril 2004

**MATCH AU LOTO**

26 tours, abonnement Fr. 10.-  
Avec Lototronic - salle non fumeur  
Organisation: FSG 028-440003

Une  
pique  
aux  
grands  
effets:  
Donnez  
de  
votre  
sang

**Crédit privé**

dès 8.88%

rapide, discret  
076 563 00 49  
Pretel S.à r.l.  
8.88% Fr. 40'000.-  
s/48 mois Fr. 986.55  
intérêts, total Fr. 7359.20  
L'octroi d'un crédit est entériné s'il occa-  
sionne un surendettement (art. 33CCD)

028-439892

**Cherchez le mot caché!**

**Un emploi, un mot de 8 lettres**

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

B	F	M	O	E	N	I	A	R	O	M	E	N	J	B
R	V	E	R	B	E	E	L	L	E	T	A	P	A	F
A	H	N	A	R	I	P	Y	N	A	C	N	V	R	L
V	A	T	L	O	A	S	A	N	I	E	O	A	S	E
E	U	H	A	N	A	G	O	L	S	L	S	H	T	T
E	T	E	T	A	E	S	E	S	E	C	I	I	O	A
T	R	I	I	L	C	P	A	T	M	A	R	N	F	N
T	N	A	V	P	E	G	Q	M	T	A	T	E	F	G
N	N	R	M	N	R	U	A	S	P	E	A	I	S	R
E	O	A	E	A	I	T	U	O	D	L	K	K	E	E
E	R	C	S	R	S	P	E	C	A	R	I	S	T	V
D	G	O	A	R	E	R	O	C	I	P	A	N	A	E
O	E	N	N	M	E	N	R	U	P	R	E	C	G	B
L	A	I	G	I	I	V	E	E	A	R	H	I	E	N
E	T	T	E	I	M	L	R	V	R	E	T	E	J	B

- |                  |                   |                   |         |
|------------------|-------------------|-------------------|---------|
| <b>A</b> Aconit  | <b>M</b> Ménage   | <b>Q</b> Qui      | Verbe   |
| <b>B</b> Araser  | <b>R</b> Rente    | <b>R</b> Rente    | Versant |
| <b>B</b> Basket  | <b>S</b> Samare   | <b>S</b> Samare   | Vital   |
| <b>B</b> Bavole  | <b>S</b> Sampling | <b>S</b> Sampling |         |
| <b>B</b> Bécard  | <b>S</b> Sargasse | <b>S</b> Sargasse |         |
| <b>C</b> Brave   | <b>S</b> Shiatsu  | <b>S</b> Shiatsu  |         |
| <b>C</b> Cerise  | <b>S</b> Sirtaki  | <b>S</b> Sirtaki  |         |
| <b>E</b> Elodée  | <b>S</b> Skipper  | <b>S</b> Skipper  |         |
| <b>E</b> Etang   | <b>S</b> Slogan   | <b>S</b> Slogan   |         |
| <b>F</b> Flétan  | <b>S</b> Sonate   | <b>S</b> Sonate   |         |
| <b>H</b> Haut    | <b>S</b> Stamm    | <b>S</b> Stamm    |         |
| <b>I</b> Invité  | <b>T</b> Tige     | <b>T</b> Tige     |         |
| <b>J</b> Jeter   | <b>U</b> Urne     | <b>U</b> Urne     |         |
| <b>J</b> Jars    | <b>V</b> Vache    | <b>V</b> Vache    |         |
| <b>L</b> Limaçon | <b>V</b> Vahiné   | <b>V</b> Vahiné   |         |
| <b>L</b> Lys     | <b>V</b> Vénére   | <b>V</b> Vénére   |         |
|                  | <b>V</b> Planorbe | <b>V</b> Planorbe |         |

30/04/04

manifestations

**Salon ANIMALIA**

**EXPOSITION et VENTE de CHIOTS**

et quelques chatons, vendus après contrôle vétérinaire des animaux  
présentés par leurs éleveurs (pas de revendeurs)

Diverses animations - Chiens de troupeau  
Comportementaliste  
Accessoires - Alimentation

046-774486/DUO

**GILLEY**

entre Pontarlier  
et Morteau

Samedi 1 et dimanche 2 mai - 10 h à 19 h

**Boudevilliers 30 avril - 1-2 mai 2004**

**VENDREDI 22 h**

Dès 19h: DISCO SIROP

**SUPER DISCO**

avec Roxayde sàrl

**SAMEDI 21 h**

**COUNTRY MUSIC**

avec DORIS ACKERMANN  
BAND et RODEO RANCHERS

**DIMANCHE**

Dès 10h: Attractions et musique Western  
toute la journée

Dès 18h: **GRAND BAL**  
avec les GIN FIZZ

Dimanche: entrée libre

028-440323

**Le Garden Centre à Gampelen**  
(Le professionnel du vert près de chez vous)



**Blumenmarkt**  
Dietrich

3236 GAMPelen • 032 313 13 06

**OUVERT le dimanche 2 mai 2004 de 10 h à 16 h**

**Prix hit du week-end**

(jusqu'à épuisement du stock)

- **Dimorphotheca Fr. 2.90 pièce** au lieu de Fr. 5.-
- **Anthemis Fr. 7.90 pièce** au lieu de Fr. 13.50 (P19)

132-148767/DUO



MALVILLIERS

Les régimes de l'eau

La canicule de 2003 a largement fait recourir aux ressources de l'aqueduc du Syndicat d'alimentation en eau du Val-de-Ruz et des Montagnes neuchâtoises (Sivamo), mais les communes membres ne sont pas trouvées au même régime devant l'étiage. Ainsi, les plus gourmands ont été les dix villages formant le Syndicat des Prés-Royer élargis (Sipre), soit à l'est du Val-de-Ruz, qui ont vu leurs prélèvements presque doubler l'an dernier. En revanche, les villes de La Chaux-de-Fonds et du Locle se sont contentées du débit sanitaire de la conduite arrivant du lac de Neuchâtel, alors que les apports supplémentaires ont été de 15% pour Les Brenets ainsi que de 26% pour les communes de Boudevilliers et de l'ouest du Val-de-Ruz. En moyenne, la consommation d'eau a augmenté en 2003 de 15% pour atteindre un volume de 621.000 mètres cubes.

Réunies hier à Malvilliers, les 17 communes membres du syndicat ont en outre accepté les comptes 2003, qui révèlent une situation favorable. /phc

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Piergiovanni, Fontainemelon, 032 853 22 56 jusqu'à 30.4. Hors des heures d'ouverture, le poste de police 032 888 90 00 renseigne.
- Médecin de garde: Cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'à 7.5.

BIBLIOTHÈQUES

- Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19h-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15h-17h30.
- Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale: je 16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

VAL-DE-TRAVERS

- Médecin et pharmacie de garde: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64.
- Permanence médicale: votre médecin habituel.

BIBLIOTHÈQUES

- Couvet: bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Ludothèque: lu/je 17h-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17h-20h, je 15h-18h.

CENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: lu-ve 8h-12h, sa 8h-21h, di 9h-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Boudevilliers Dès 18h sous la tente de la cour du collège, disco Malabar City.
- Fontainemelon Dès 19h30 à la salle de spectacles, audition de l'école de claviers de René Wagner.

DEMAIN

- Boudevilliers Dès 21h, sous la tente de la cour du collège, Malabar City, soirée country.
- Vilars A 20h15, au collège, soirée du chœur mixte de La Côte-Engollon.
- Les Geneveys-sur-Coffrane Dès 10h, à la Maison de commune, fête villageoise et des musiques du Val-de-Ruz.

# Un avion tombe sur une usine

Val-de-Travers ■ Une quarantaine de pompiers prennent part à une semaine de cours au centre d'instruction cantonal, à Couvet

Par **Mariano De Cristofano**

Il était 10h02, hier matin, lorsque l'alarme a retenti. Un avion d'entraînement de l'armée suisse a eu la malencontreuse idée de s'écraser sur l'usine de cartons ondulés Bourquin, à Couvet. Devant l'ampleur du sinistre, d'importants moyens humains et matériels ont été mis en œuvre. Le sinistre était en fait un exercice grandeur nature, destiné aux futurs chefs d'intervention des sapeurs-pompiers.

Une quarantaine de pompiers, venus de tout le canton, ont pris part durant toute la semaine à un cours pour chefs d'intervention au centre cantonal d'instruction, à Couvet. «Les participants étaient répartis en six classes, cinq destinées aux corps locaux et la sixième aux centres de secours», explique le capitaine Patrice Huguenin, directeur des cours cantonaux.

Les pompiers ont abordé différents thèmes tout au long de la semaine: la lutte contre le feu, la lutte contre les hydrocarbures et les produits chimiques, ainsi



Hier, les futurs chefs ont eu à gérer une intervention avec des moyens réels. PHOTO DE CRISTOFANO

que les inondations. Les participants ont reçu une formation tant théorique que pratique, sous la houlette de six instructeurs fédéraux.

Le but du cours est de former les cadres à la conduite d'une intervention. «Nous avons affaire à des personnes qui ont plus ou moins d'expérience. Notre objectif est de leur

donner des outils, de les sensibiliser à ces outils, de leur donner davantage confiance en eux, de perfectionner les aptitudes et de leur apprendre à manager une intervention, en tant que chef d'intervention ou de secteur pour un sinistre plus important», souligne le major Alain Spitznagel.

Et de poursuivre: «A la fin de la semaine, ils doivent être

capables d'apprécier une situation de manière rapide et d'engager une unité d'intervention de manière sûre et coordonnée. Nous ne voulons pas de sapeurs qui se combattent, mais qui combattent le sinistre. Il s'agit aussi de connaître ses responsabilités et ses limites de compétences. Il est important de savoir à quel moment il faut arrêter de travailler seul et avertir ses supérieurs. Il faut savoir passer la main».

Sur le terrain

Le cours doit également permettre aux participants de connaître les structures et les moyens des principales organisations partenaires. «Ce type de cours favorise aussi l'échange d'expériences», glisse le major.

Après avoir travaillé par classes sur différentes leçons thématiques et repris le b.a.-ba, tous les participants se sont retrouvés hier pour un exercice d'intervention à l'échelle 1/1. «Il s'agit d'appliquer sur le terrain les éléments appris, avec beaucoup d'intervenants et de moyens», conclut le major Spitznagel.

Une façon idoine pour corriger les imperfections. /MDC

Réorganisation

Depuis peu, les affaires militaires, la protection civile et les services du feu sont regroupés au sein du Service cantonal de la sécurité civile et militaire, à Couvet. A sa tête, Claude Gaberel.

«Les regroupements se sont accélérés. Il s'agit d'adapter les moyens de lutte aux exigences technologiques, dans une optique d'économie, avec le maintien voire l'amélioration de l'efficacité. Les communes jouent bien le jeu», souligne Claude Gaberel. Au 1er janvier de cette année, le canton ne comptait plus autant de sapeurs-pompiers que de communes. De 62 corps il y a encore quelques années, on est passé à 40 corps et dix regroupements de communes. «Nous passerons bientôt de 40 à 36 corps, avec la création d'un onzième regroupement, se félicite Claude Gaberel. Il est donc important d'avoir des chefs d'intervention en mesure de répondre à toutes les mesures engendrées par cette nouvelle organisation et ses regroupements. Le cours de cette semaine s'inscrit dans cette optique générale». /mdc

COUVET

Le goût exposé

Du 1er mai au 15 juin, l'hôtel de l'Aigle à Couvet servira d'écrin à une exposition de travaux d'étudiants de 2e année en graphisme à l'École d'art de La Chaux-de-Fonds. Ils présenteront des réalisations en rapport avec le sens des sens, le goût.

«C'est dans la politique de la maison que de promouvoir l'apprentissage et la formation des jeunes en général. En accueillant une exposition de travaux d'élèves, nous donnons la possibilité à des jeunes de s'exprimer en public», souligne Matthias von Wyss, responsable de l'établissement.

Onze étudiants prennent part à l'exposition. Chacun exprime ses sentiments au travers du thème proposé par le biais d'une affiche et d'un objet de table. Souvent conceptuelles, ces démonstrations graphiques visent à offrir aux hôtes de l'établissement public une base de réflexion sur les différentes manières d'appréhender le goût, sous toutes ses formes.

Un sens complexe

Qu'elles expriment le voyage ou le souvenir, qu'elles s'élèvent contre une uniformisation ou louent la multiplicité incitant à la découverte, toutes les réalisations permettent à chacun de se situer et de porter sur sa propre appréciation des goûts un regard pertinent.

Le goût est un sens complexe, propre à chacun. A notre époque, nous avons tendance à privilégier les composantes mesurables et quantifiables, au détriment de l'aspect plastique et esthétique de l'aliment qui, en définitive, est pour chacun le souvenir de l'émotion et de la sensibilité apportée par ce que l'on mange. /mdc

PUBLICITÉ

**Offres spéciales Club Med vacances au soleil**

**VOL à Fr. 1.-!**

pour la 2<sup>e</sup> personne (enfants + 12 ans inclus)

Offres pour un séjour de 1 ou 2 semaines en mai et juin.

**Destinations:** Djerba la Douce et la Nomade, Palmiye, Kemer, Beldi et Ibiza.

Offre valable pour les réservations jusqu'au 30 mai 2004.

**Toujours gagnant avec Croisitour!**

Agence agréée **Club Med** pour le canton de Neuchâtel

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion

Rue Saint-Honoré 2  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 723 20 40  
info@croisitour.ch www.croisitour.ch

Offres également disponibles dans nos filiales du Locle, St-Imier et La Chaux-de-Fonds

**Auteurs régionaux à l'honneur**  
**Môtiers ■ Histoire, histoires pour le Printemps des musées**

Le Musée régional d'histoire et d'artisanat, à Môtiers, participera dimanche au «Printemps des musées». Cette manifestation est placée cette année sous le thème «Histoire, histoires».

«Nous en profiterons pour présenter des auteurs locaux, tels que Jules Baillods, Gaston Rub, Oscar Huguenin et Louis Favre», explique Laurence Vaucher, conservatrice. La fête battra son plein de 10h à 17 heures. L'entrée est libre. «Nous avons pu nous associer à Lecture et compagnie. Des dames liront des œuvres

des quatre auteurs de 11h à midi et de 14h à 15h30».

Le musée régional profitera de l'occasion pour présenter les collections ayant un rapport avec les auteurs en question. «Nous possédons les illustrations originales d'un ouvrage de Jules Baillods, «Notre Monsieur», réalisées par François Jaques dans les années 1920», souligne Laurence Vaucher.

Les personnes qui le souhaitent pourront prendre place autour d'une table dès 16 heures. «Chacun est invité à raconter ses histoires», conclut Laurence Vaucher. /mdc

**Variantes migrantes pour déménager**  
**Coffrane ■ Tâtonnements pour le bureau communal**

La commune de Coffrane ne sait pas encore où elle va implanter son administration, à la suite de l'occupation complète de son bâtiment par la banque Raiffeisen. Plusieurs solutions ont été étudiées dans le village, comme l'ancienne poste ou la cure protestante, mais l'exécutif s'est finalement intéressé à un immeuble privé, projet de création d'appartements à la clé. Mercredi soir, le conseiller communal Alain Kägi a expliqué aux élus que cette solution présentait de sérieuses difficultés. «Nous ne tirerions que des clopinettes de l'opération, avec le rendement de ce bâtiment», a-t-il déclaré.

Le président de commune Christian Hostettler a cependant expliqué au Conseil gé-

ral que ce dernier aurait le choix entre plusieurs variantes, avant de décider où implanter le bureau communal. «Nous désirons que le siège social de la Raiffeisen du Val-de-Ruz reste à Coffrane», a-t-il indiqué. Les discussions se poursuivront ainsi plus avant.

Le Conseil général a également adopté les comptes 2003 et débloqué un crédit de 14.000 fr. pour la pose d'un nouveau parquet à la salle des sociétés du collège, ainsi que dans la classe attenante. Il a aussi évoqué les lendemains de la foire villageoise, qui a eu lieu lundi, Christian Hostettler rappelant que cette manifestation ne devait pas perdre son esprit et sa simplicité. «Chaque exposant doit pouvoir se débrouiller», a-t-il lancé. /phc

**Une soirée carrément ethno**  
**Cernier ■ Jacques Hainard hôte d'Espace mercredi**

Jacques Hainard, conservateur du Musée d'ethnographie de Neuchâtel, sera l'invité mercredi de l'association Espace Val-de-Ruz pour une conférence. L'orateur a intitulé son exposé «L'ethnologie peut-elle nous aider à comprendre comment nous fonctionnons?». Un moment de pur délice à déguster sans retenue dès 19h30 à la salle du tribunal de district, au

premier étage de l'Hôtel de ville de Cernier.

L'association présidée par Bernard Muller a voulu agrémenter quelque peu la tenue de ses assises de printemps, durant lesquelles les différents groupes de travail rendront compte de leurs activités passées et de leurs projets. Rappelons qu'Espace Val-de-Ruz est le pendant civil de l'association Région. /comm-phc

RÉGION PRATIQUE  
URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 145.

DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: le n° gratuit 0800 832 800 renseigné.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: pharmacie du Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 7.5.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.-fr./min).

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Boudry A 17 heures, réouverture du caveau de dégustation des vins, Tour de Pierre.
- Boudry A 20 heures, à La Passade, «Silence en coulisses», par les Amis de la scène.
- Bevaix A 20 heures, au Moulin de Bevaix, soirée de contes organisée par l'Aristolochie.
- Saint-Aubin A 20h30, à La Tarentule, «Rhapsodia», par la compagnie Zorongo.
- La Neuveville A 20h30, au café théâtre de la Tour-de-Rive, The 30-s Buddies Jazz.
- Peseux A 19h, paroisse catholique de la Côte, début de la Kermesse 2004. Dès 20h15, Les Copains d'alors de Corcelles interprètent Scotto, Mireille, Trenet, Bécaud, Montand etc...
- Cortaillod A 20h30 à Cort'Agora, concert-vernissage du «CD next time» des Amis du jazz.
- Saint-Aubin De 14h à 20h, brocante sur le parking du centre artisanal de la Béroche.

DEMAIN

- Auvornier A 19h45, à la salle polyvalente, «Auvergnia», soirée théâtrale du groupe scout Les Perchettes.
- Bevaix A 20h30, à la grange du Plan-Jacot, comédie musicale «Mais l'usine...», par les Baladins.
- Boudry A 20 heures, à La Passade, «Silence en coulisses», par les Amis de la scène.
- Peseux De 8h30 à 12h, brocante de la paroisse catholique de la Côte. Dès 14h, jeux et animations. 15h, «Baby Sorimont». 17h, lâcher de ballons du cinquantième. Dès 19h, souper. Dès 20h15, soirée récréative, «spectacle de magie et d'illusion», avec Jean-Pierre Marcon.
- Saint-Aubin De 10h à 20h, brocante sur le parking du centre artisanal de la Béroche.
- Saint-Aubin A 20h, au Bac, «La vie... entre humour et tendresse», par Pascal Morier-Genoud, chant et Thierry Châtelain, accordéon-piano.

PUBLICITÉ

**Marc Frutschi**  
Président de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture

recommande de voter

**OUI**  
à la modification de la loi sur la faune sauvage pour éviter le saccage de champs par les sangliers et ainsi faire économiser Fr. 200'000.- par an à l'Etat de Neuchâtel

# Un couperet sur la salle du Bac

## Saint-Aubin-Sauges ■ Si rien n'est entrepris, nuisances sonores et embrouilles pourraient mettre en péril l'avenir du centre culturel de la Béroche

Par Florence Veya

Une pétition munie de quatorze paraphes, une plainte à la police et des autorités communales fort peu conciliantes, aux yeux du propriétaire, pèsent, à Saint-Aubin-Sauges, sur l'avenir du Bac.

Ce tout jeune espace culturel, qui fêtera, le 23 mai, son premier anniversaire, est menacé en raison de problèmes sonores. Le dernier concert prévu au programme, samedi soir dernier, a du reste été annulé. «Les musiciens du groupe rock ont renoncé, car ils ne pouvaient tenir toute la durée du concert à 85 décibels», raconte Matteo Locatelli, tenancier du lieu.

Bien que la loi fixe à 93 décibels le maximum autorisé, le bruit émergeant émanant du Bac pose problème au voisinage.

«La différence entre le bruit de fond général et le bruit mesuré à un moment donné ne doit pas dépasser cinq décibels, explique Gilbert Jeanneret, propriétaire du local.

### Du nord ou du sud

Or, d'après les mesures effectuées par le Service cantonal de la protection de l'environnement, cette limite légale n'est pas dépassée pour le voisinage nord, mais l'est un peu pour le voisinage sud. «Et paradoxalement, ce sont les habitants vivant au nord du bâtiment qui se plaignent le plus», relève Gilbert Jeanneret en souriant.

Selon lui, en effet, cet acharnement du voisinage est un prétexte pour voir le Bac fermer définitivement ses portes. «Nous sommes prêts à faire des efforts et nous ne voulons pas d'histoires. Mais je ne suis pas persuadé que les mesures

que nous nous apprêtons à prendre suffisent à calmer les esprits».

Alors que, selon Gilbert Jeanneret, la commune avait menacé de lui retirer sa patente, le service cantonal concerné n'a pas jugé nécessaire d'entrer en matière. «On nous a juste interdit de dépasser 85 décibels, note Matteo Locatelli. Raison pour laquelle, dès ce lundi, nous allons entreprendre quelques travaux pour essayer d'endiguer les fuites sonores. Ceci dans l'espoir de pouvoir à nouveau inviter des groupes rock».

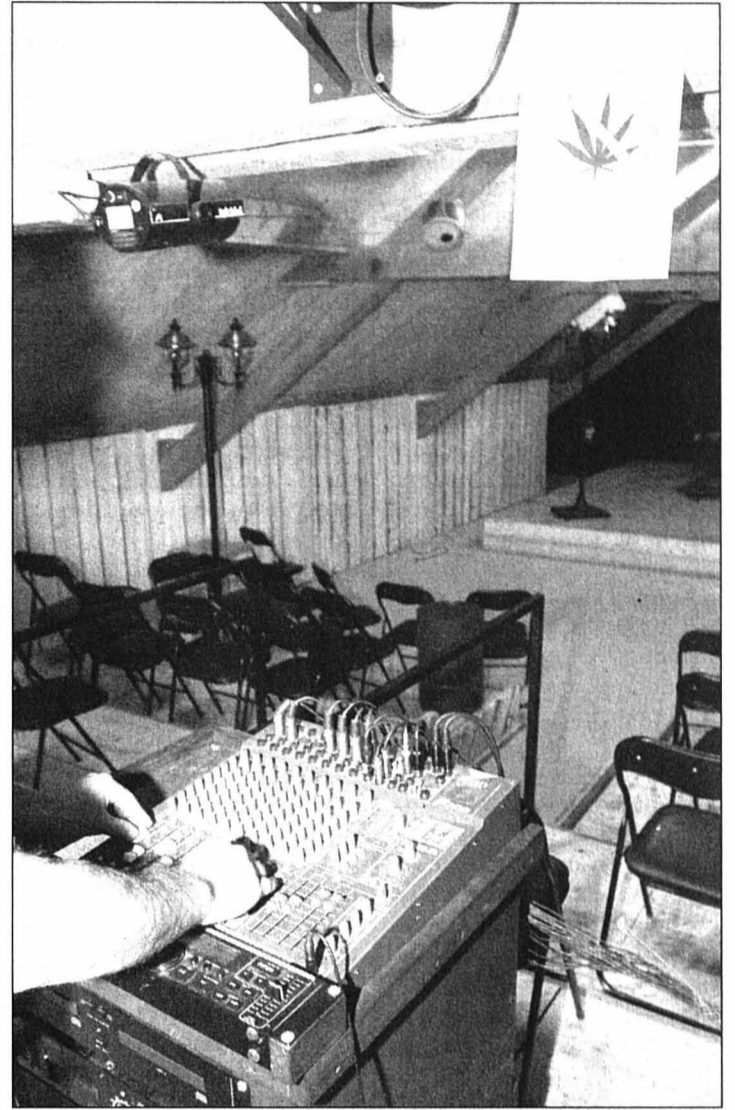
Le Bac se veut, en effet, très éclectique. Si les trois prochains concerts prévus ne posent aucun problème puisqu'il s'agit de chanson française et de jazz, le concert du 22 mai, lui, devrait voir arriver sur scène un groupe rock lausannois.

«Quand on sait qu'un coup de caisse claire de batterie dépasse déjà les 85 décibels, j'espère que nos travaux d'appoint permettront à ce groupe de pouvoir se produire», soupire Matteo Locatelli. Qui déplore ces embrouilles, alors que le public commence justement à apprécier cet endroit artistique.

### Double isolation

Et Gilbert Jeanneret d'ajouter: «Nous avons, de plus, déjà engagé beaucoup de frais dans l'aménagement, dont la double isolation, de cette salle. Nous sommes d'accord d'assainir encore la toiture, mais s'il fallait trop en faire, nous ne pourrions le supporter financièrement. D'autant que nous n'avons jamais reçu le moindre soutien de la commune. Pire, nous recevons régulièrement la visite du policier, mais aucun conseiller communal n'a jamais mis les pieds ici. C'est un comble!»

Pour Gilbert Jeanneret, le problème est plus profond que



Outre les décibels, on veille à tout au Bac. Matteo Locatelli a même créé des affiches spéciales pour éviter tout débordement, consommation de cannabis comprise.

PHOTO LEUENBERGER

## De l'avis des autorités

«Nous n'avons absolument rien contre Gilbert Jeanneret, ni contre son lieu culturel. C'est même une très bonne chose qu'il ait créé un endroit pour les jeunes à la Béroche». Léon Stauffer, conseiller communal en charge de la Police, annonce d'emblée la couleur.

### Position réversible

«Les autorités de Saint-Aubin-Sauges sont favorables au Bac, mais se doivent d'intervenir si des plaintes sont déposées et si les normes ne sont pas respectées». Et ce fut le cas avec les concerts rock organisés au Bac.

«Le problème, c'est que cette salle, située sous les toits, n'est pas

conforme pour accueillir de tels groupes de musique», remarque le directeur de la Police. Après la rencontre qui s'est déroulée avec le Service cantonal des patentes, il a donc été convenu que, tant qu'aucune mesure ne serait prise, les 85 décibels ne devaient pas être dépassés.

«Evidemment, si le propriétaire effectue des travaux d'assainissement, nous pourrions revoir notre position, précise Léon Stauffer. Il peut évidemment faire ce qu'il veut chez lui, pour peu que le voisinage ne soit pas incommodé. Encore une fois, même si Gilbert Jeanneret semble penser le contraire, nous n'avons aucune dent contre lui!» /flv

# Conquête et fascination spatiale

## Marin-Epagnier ■ Pièces uniques et modules interactifs animent, jusqu'au 15 mai prochain, le centre commercial Manor

La navigation dans l'espace reste bel et bien la plus grande aventure de l'humanité! Il suffit, pour s'en convaincre, de visiter l'exposition retraçant la conquête spatiale, qui se tient, depuis quelques jours et jusqu'au 15 mai prochain, au centre commercial Manor, à Marin-Epagnier.

Expo d'aventures par excellence, «La fascination spatiale» répond à toutes les questions que beaucoup se posent sans avoir pu, jusqu'ici, y répondre.

Orientée vers l'avenir, cette exposition, qui amène tous les visiteurs, grands et petits, des bornes milliaires de la navigation spatiale aux projets actuels et futurs, a pu voir le jour grâce au soutien de Swiss Space Office (Isso) et European Space Agency (ESA).

### Des objets identifiés

Retraçant les parcours de cette fantastique aventure, qui a commencé avant le premier atterrissage sur la Lune et qui s'est poursuivie bien au-delà de la construction de Station spatiale internationale (ISS), l'expo pré-

sente les nouvelles missions d'exploration de Mars et montre la dernière technologie de la navigation dans l'espace.

Outre de nombreux modèles, des animations et des modules d'information, le vi-

siteur peut découvrir le Luna-Rover en grandeur originale, Mars Express, Viking-Lander, couronné de succès lors de sa première mission sur Mars, et une foule d'autres modèles de l'ISS, de satellites...

Si, à l'aide d'une animation interactive, chacun est à même de découvrir une autre vision de la Terre, une balance à planète permet au visiteur de connaître son poids, sur Mars ou sur la Lune.

Avec l'aide des derniers satellites, Météosuisse explique le cheminement des prévisions météorologiques et montre, en direct, les images les plus récentes du temps.

### Des frères Bernoulli à Claude Nicollier

«La fascination spatiale», qui répond autant à l'attente des enfants qu'à celle des adolescents et des adultes, met aussi en exergue quelques Suisses célèbres, parmi lesquels les frères Bernoulli. Claude Nicollier, le seul astronaute suisse, occupe également une place de choix. L'expo apporte aussi des réponses relatives à l'utilité de la technologie de l'espace dans la vie de tous les jours. /CHM

«La fascination spatiale», jusqu'au 15 mai prochain au centre commercial Manor, à Marin-Epagnier



Une occasion unique de découvrir un univers fascinant.

PHOTO GALLEY

## EN BREF

**BEVAIX** ■ Vente de la paroisse du Joran. L'une des ventes annuelles de la paroisse du Joran se déroulera, demain, de 9h à 14h30, à la grande salle, à Bevaix. Des stands proposeront diverses choses réalisées par des bénévoles. Un chœur d'enfants animera l'apéritif, puis, à midi, les visiteurs pourront se restaurer sur place. A la carte: bouchées à la reine, salades diverses, jambon et wienerli. En outre, entre 9h et midi, un troc d'été sera mis sur pied par la maison de paroisse. La réception des objets aura lieu, aujourd'hui au même endroit, entre 14h et 18 heures. /pas

## PUBLICITÉ

### 1<sup>er</sup> mai 2004

Rassemblement: 10 h 15 au nord du Temple du Bas

Départ du cortège: 10 h 30

Dès 11 h 45, fête populaire Temple du Bas

# Recrudescence des cambriolages

## Entre-deux-Lacs ■ Légèreté des propriétaires aussi en cause

**A**u cours de la semaine écoulée, la police cantonale neuchâteloise a constaté une augmentation des cambriolages d'habitation et des vols dans des véhicules dans le secteur du Landeron, principalement à la frontière avec La Neuveville, où des cas similaires ont été relevés. Cette vague de cambriolages ne serait pas à mettre en lien avec les cas signalés, courant mars, dans la cité bernoise, estime la gendarmerie neuchâteloise.

Un ou plusieurs individus ont perpétré une dizaine de cambriolages ou de vols par introduction clandestine dans des habitations et cinq vols dans des véhicules. A chaque fois, les malfrats se sont emparés de sacs susceptibles de contenir des valeurs ou des bijoux.

### Modus operandi

«J'ai l'impression que nous sommes en présence de plusieurs bandes sur un périmètre restreint», estime Olivier Guéniat. Le chef de la police de sûreté précise que trois catégories de voleurs sévissent. «Ceux qui emportent tout. Ceux qui effectuent un choix dans les lieux même de leur forfait et ceux qui procèdent au tri à l'extérieur». Dans le cas précis, il semblerait que les limiers sont confrontés à des personnes du troisième groupe, puisqu'à plusieurs reprises, les auteurs se sont dé-

barrassés d'une partie du butin à proximité immédiate du lieu de l'infraction, les auteurs se contentant de garder le numéraire, les téléphones portables et les bijoux de valeur.

En général, ces larcins ne durent pas plus de deux ou trois minutes. «Ces gens veulent s'enrichir vite et prendre un minimum de risques. Ce sont surtout les salles de bains, pour les bijoux, l'entrée pour les sacs à mains, et la chambre à coucher, pour le numéraire, que visitent en priorité les voleurs», précise Olivier Guéniat. Qui rappelle que de simples mesures de sécurité suffisent souvent à décourager les forbans, puisqu'à plusieurs reprises, les vols ont eu lieu dans des véhicules non verrouillés.

### Quelques règles de prudence

A cet effet, la police cantonale tient à rappeler les consignes de prudence suivantes: Ne laisser aucune valeur dans un véhicule visible de l'extérieur. Ne pas hésiter, en cas de doute, à informer rapidement la police cantonale, au numéro de téléphone 032 888 90 00. Aviser les voisins lors d'absences prolongées, afin qu'ils prêtent attention à intervalles réguliers à votre habitation. Et, ne pas faciliter la tâche des auteurs de ces infractions en laissant les voies d'accès aux habitations ouvertes en cas d'absence. /comm-stc

### CORTAILLOD

## Des comptes 2003 négatifs

**C**e soir à 20h, les élus de Cortaillod sont conviés à se pencher sur les comptes 2003, qui affichent un excédent de charges de plus d'un million, pour un total de 25,5 millions de francs. Selon le rapport du Conseil communal, «si les comptes sont négatifs, avec une différence de 333.404 fr. par rapport au budget, c'est que cette différence provient plus particulièrement des impôts des personnes morales (...)». Les charges, en augmentation, sont supérieures de près de 15.000 fr. par rapport au budget (+0,6%), et aussi en augmentation par rapport aux comptes 2002 (+500.000 francs). Une demande de crédit de 33.000 fr., pour l'acquisition d'un système de détection des fuites sur le réseau d'eau potable, précèdera celle de 493.000 fr. pour la route de liaison à «Sur-les-Rochettes». Les élus vont ensuite se prononcer sur les modifications du plan d'aménagement communal «Derrière-le-Moulin, La Poissine, Les Breguettes-Ruffières», sur une modification du règlement de police. /chm

### CORTAILLOD

## La fête à la biblio

**C**onstruite au nord du nouveau collège, en 1984, la bibliothèque communale et scolaire de Cortaillod accueille, aujourd'hui, la population pour les manifestations organisées à l'occasion de son 20e anniversaire.

De 15h45 à 17h, au rez-de-chaussée de l'ancien collège, enfants et adultes pourront écouter la conteuse chaux-de-fonnière Frédérique Billod. Ensuite, jusque vers 18h30, la commune offrira le verre de l'amitié, juste avant un grand lâcher de ballons et une remise des prix aux élèves qui ont participé à des concours de dessins.

En outre, on y découvrira l'exposition «De bulle en bulle», mise sur pied par l'institut suisse Jeunesse et médias (Arole), dépendant de la fondation Johanna Spyri (auteure de la célèbre «Heidi de Maienfeld»). Les bibliothécaires Michèle Sparti et Micheline Botteron se réjouissent de présenter les activités de leur institution culturelle. /clg

## EN BREF

**CORTAILLOD ■ Concert-vernissage des Amis du jazz.** A l'occasion de la sortie de leur nouveau CD, «Next time», les Amis du jazz de Cortaillod proposent un concert-vernissage à Cort'Agora, ce soir à 20h30. «Next time» est le titre d'une composition de René Borel, qui en si-

gne également l'arrangement. /comm-cpa

**LA NEUVEVILLE ■ The 30's Buddies à la Tour de Rive.** Le septet de jazz traditionnel The 30's Buddies se produira ce soir, à 20h30, au café-théâtre de la Tour de Rive, à La Neuveville. Ces musiciens explorent le style

# Un patrimoine à conserver

## La Neuveville ■ L'ancienne cloche de la Tour carrée ne finira pas à la fonderie. Elle sera exposée près de la Blanche Eglise

Par Annette Thorens

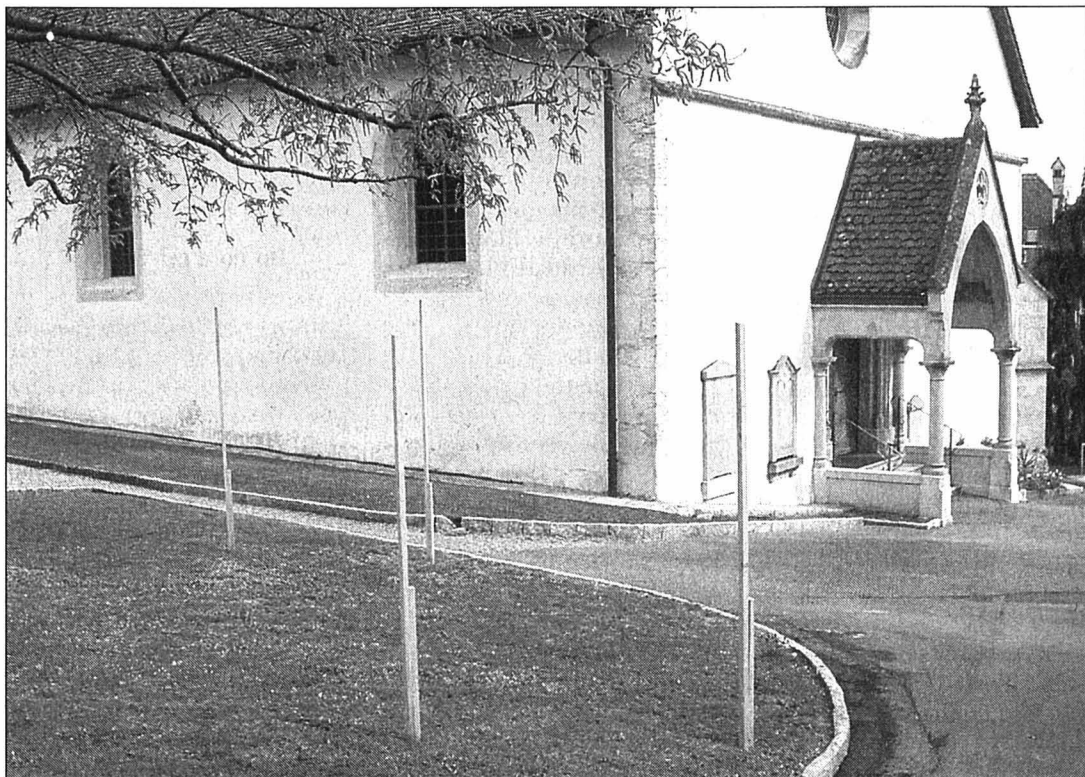
**L'**ancienne cloche, fêlée, de la Tour carrée de La Neuveville sera conservée près de la Blanche Eglise. Son installation devrait être fêtée dans le courant de l'été prochain.

La Tour carrée est la huitième tour de l'enceinte de La Neuveville. Elle a été construite au XVIe siècle, après les autres. Toutes existent encore, à une exception près.

### La faute à la Réforme

La Tour carrée devait être le clocher-chœur d'une nouvelle église, qui ne fut jamais réalisée. Faute de moyens financiers, sans doute, et peut-être aussi à cause de la Réforme (une des monumentales fenêtres de cette église, de style gothique flamboyant, est visible à l'intérieur même de l'ancien hôtel du Faucon!).

Autre particularité, «la Municipalité partage les locaux de la Tour carrée avec la bourgeoisie et les cloches avec la paroisse», explique le conseiller municipal Jean-Claude Scherler qui, avec la pa-



Les gabarits posés près de la Blanche Eglise sont uniquement là dans l'attente de la venue de la vénérable cloche de la Tour carrée.

PHOTO THORENS

roisse justement, a pris en main le sort d'une ancienne cloche, remplacée il y a quelques années avec la participation des élèves des écoles.

Et comme «il n'était pas question de l'envoyer à la fonderie», une entreprise de La Neuveville va lui construire une arche en bois, fixée sur

des socles, près de la Blanche Eglise.

Le public pourra en apprécier la taille imposante dès cet été. /ATH

# Trois jours pour célébrer Bacchus

## Cressier ■ La 30e Fête du vin nouveau débute ce soir. Et trois décennies, ça vaut bien tout un programme!

**D**ès ce soir 17h, Cressier s'appête à vivre trois jours de folie. La manifestation sera plus grande qu'à l'accoutumée, puisque la Fête du vin nouveau vivra sa 30e édition.

Les nouveautés qui marqueront cet anniversaire ayant déjà été évoquées dans notre édition du 21 avril, voici, cette fois, le programme détaillé de ces trois jours de liesse.

**Vendredi 30 avril.** Dès 17h, les six vigneron du village ouvriront leurs caves à la population. Les pintes, pour leur part, commenceront à servir à boire et à manger dès 18 heures. A 19h30, sur la place du village, la Guggenmusik Les AJT donnera le coup d'envoi officiel de la fête.

Débuteront alors le festival musical dans les pintes et le concours de dégustation pour tous, au Caveau des vins de l'Entre-deux-Lacs. A 20h, Johnny Vegas, meilleur sosie officiel de Johnny Hallyday, donnera un concert sous la tente officielle (place du village). A 22h15, le cortège électrique nocturne du 30e s'ébranlera à travers les rues, avant que les 16 musiciens du Steelband Burgdorf animent, dès 22h30, la soirée dansante sur la place du village.

Exceptionnellement, les stands fermeront à 3h, sauf ce-

lui, agrandi pour ce 30e, de La Jeunesse, qui servira (ainsi que samedi) des boissons non alcoolisées jusqu'à 7 heures.

**Samedi 1er mai.** Les caves ouvriront à nouveau leurs portes de 10h à midi, et les pintes leurs rideaux à 11 heures. A 15h, les 600 participants (tous les écoliers, quatre fanfares, quatre guggenmusiks, chars et groupes folkloriques, sociétés locales) du grand cortège se mettront en route. A 16h30, sur le podium de la tente officielle, Niko et Koni présenteront un spectacle pour enfants. Au même endroit, à 17h30, les Roses noires présenteront un spectacle de danse. Puis, sur la place du village, à 18h30, les guggenmusiks feront un grand show, avant de jouer, à 19h30, un morceau d'ensemble.

Au Caveau des vins de l'Entre-deux-Lacs, un concours de dégustation ouvert à tous aura à nouveau lieu, de 20h à 22 heures. Sous la tente officielle, dès 21h30, l'orchestre brésilien Amazonia animera la soirée. Un somptueux feu d'artifices éclatera dans le ciel, vers 22h15, et les stands fermeront à 3 heures.

**Dimanche 2 mai.** Les guggenmusiks «sonneront» la Diane, à 10h30. Les pintes ouvriront à 11h, moment où la première équipe de Xamax,

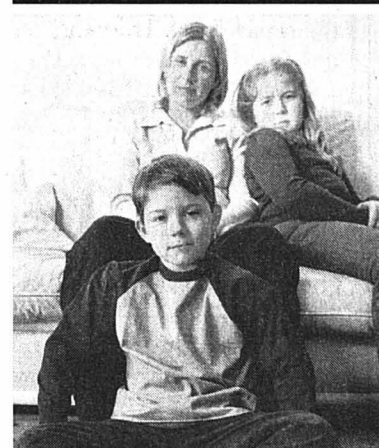
club invité d'honneur de la manifestation, participera à une séance de dédicaces sous la tente officielle. Sur la place du village, la Fanfare de Courrendlin donnera un concert apéritif à 11h30. Le cortège des guggenmusiks parcourra le centre du village, dès 14h30. Puis, à 15h, débutera la course aux œufs. A son issue, une omelette géante sera offerte à la population. La Bandelle donnera un concert à 16h, au

stand de la fanfare, puis, à 18h, sur le podium de la tente officielle, la clôture officielle de la 30e édition de la Fête du vin nouveau sera prononcée!

A noter, que vendredi et samedi soir, une navette ramènera à bon port les fêtards. Elle effectuera une boucle jusqu'à La Neuveville et jusqu'à Neuchâtel, en s'arrêtant sur son trajet. Elle partira chaque heure, entre 1h et 4h du matin, de la gare. /FLV

### PUBLICITÉ

www.baissedimpots.ch



Sylvie et ses enfants Marc et Julie

Famille monoparentale

## Le paquet fiscal c'est davantage de déductions

	Paquet fiscal	Aujourd'hui
Frais de garde par enfant	7 000.- max.	0.-
Famille monoparentale	5 500.- max.	0.-
	(3% du revenu)	
Personne seule	11 000.-	0.-
Par enfant	9 300.-	5 600.-

A cela s'ajoute la déduction complète des primes d'assurance maladie (prime moyenne cantonale)

**Le 16 mai 2004**  
**OUI** au paquet fiscal  
à une baisse d'impôts!

LA CHAUX-DE-FONDS

## C'est Florissima!

Un joli coin engazonné accueille le visiteur à Polyexpo, à La Chaux-de-Fonds, où Floris a pris ses quartiers jusqu'à dimanche. Cette cinquième édition de l'exposition florale et de produits du terroir est séduisante et riche en informations. Le mérite revient tant aux exposants privés – paysagistes de goût et fournisseurs de tout le nécessaire pour le jardin, boissons et poussegnon compris – qu'aux stands «officiels», avec notamment une magnifique installation de jardin des Espaces verts, la présentation du compostage et un petit verger de pommiers anciens. Le Site de Cernier est également présent de belle manière. /ibr

**Polyexpo, La Chaux-de-Fonds, aujourd'hui 14h-22h, samedi 10h-21h et dimanche 10h-18h**

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

- **Floris 2004** Exposition florale et des produits du terroir, Polyexpo, 14h-22h.
- **Place des Forains** Cirque Helvétia, 20h.
- **Aula des Forges** Conférence sur la chiroplogie, par Henri Mosimann, 20h.
- **Centre de culture ABC** «La mort de Vladimir», 20h30.
- **L'Heure bleue, théâtre** «Pimpin au Pongo», avec Vincent Kohler, 20h30.
- **Ester** «Les Justes», par le groupe théâtral de l'Ester et des élèves de la HEAA, 20h30.
- **Zap théâtre** «Le journal d'une femme de chambre», 20h30.
- **Salle Saint-Pierre** «Trois versions de la vie», par le groupe théâtral de la Petite Scène, 20h30.
- **Temple allemand** «Secondes blanches», théâtre chorégraphique par Les Dormeurs téméraires, 21h.
- **Bikini Test** The Mad Lighters, Melchizedek Sound, Jah Roots Hi-Fi, reggae, 21h.

#### LE LOCLE

##### AUJOURD'HUI

- **Hôtel de ville** Exposition, «A la rencontre des 29 fontaines d'eau douce de la ville du Locle», heures de bureau.
- **Musée d'horlogerie** Vernissage de l'exposition «Remonter le temps», 17h.
- **Le Tabl'art** Vernissage des expositions Willy Schreyer, aquarelles et encres de Chine, et Claude Marchon, artisan de la pierre, dès 18h.

# «Lorsque je serai porté en terre»

La Chaux-de-Fonds ■ *Comment juifs, musulmans et chrétiens prennent congé de leurs défunts: une expo fascinante à découvrir au Musée d'histoire*



Elisabeth Reichen-Amsler, conceptrice de l'expo, présente la table du repas d'enterrement: les rites diffèrent selon les traditions juive, catholique, musulmane, orthodoxe... PHOTO LEUENBERGER

Par Claire-Lise Droz

«C'est incroyable, ces rites sont presque comme chez nous... On est des frères, pourquoi on se bagarre?» C'est un musulman qui tenait ces propos, après avoir vu les rites juifs décrits dans l'expo itinérante «Lorsque je

serait porté-e en terre... Comment les juifs, les chrétiens et les musulmans prennent congé de leurs défunts». Sa conceptrice, Elisabeth Reichen-Amsler, animatrice au sein de l'Eren, est heureuse de pouvoir citer cette réaction. «L'un des buts de l'expo est atteint: que l'on travaille ensemble, les trois communautés, à un même thème, en ac-

ceptant que chacun soit différent et, en même temps, en voyant nos similitudes.» Cette expo vise aussi «à redonner à la mort une place parmi les vivants, plutôt que de l'escamoter».

Inaugurée hier au Musée d'histoire de La Chaux-de-Fonds, après Neuchâtel et avant Couvet, elle s'ouvre sur une citation: «La mort, ce secret qui appartient à tout le monde». A travers plusieurs salles, dans une mise en scène spectaculaire, l'expo décline la mort sur toute la gamme. De la mort lointaine, banalisée par les médias, à la mort qui nous touche de près. La mort tantôt amie, tantôt ennemie, de l'apaisement aux danses macabres du Moyen Age, de «la porte qui s'ouvre» vue par les musulmans à la défaite du bien dans la tradition judéo-chrétienne. /CLD

**Musée d'histoire de La Chaux-de-Fonds, exposition du 30 avril au 1er août, ma-di 10h-17h, entrée libre le dimanche de 10h à 13h; en complément de l'expo, «Café mortel», avec Bernard Crettaz, mardi 11 mai à 19h à la brasserie de l'Ancien Manège. Table ronde, «Faut-il des rites?», mercredi 2 juin à 20h à la loge maçonnique L'Amitié**

## Curieuses traditions

On y passerait sa vie, devant cette expo! Elle fourmille d'informations tant culturelles que purement pratiques, par exemple le prix d'un enterrement. Ou la possibilité d'envoyer ses cendres en orbite autour de la terre pendant 63 millions d'années, moyennant... 15.000 francs. D'anciennes traditions sont fort curieuses; ainsi, au Valais, celle de munir le défunt d'un pique-nique; ou de réserver pain et fromage, pendant son repas de noces, pour qu'ils soient servis lors du repas d'enterrement; ou encore, d'enterrer les fidèles

catholiques face à l'église, les protestants, face à la montagne! On apprend aussi que l'Eglise catholique avait interdit les incinérations jusqu'à Vatican II, ce qui explique peut-être que, si le canton de Neuchâtel compte 90% de crémations, l'Italie n'en a que 4 pour cent! Nous pourrions multiplier les exemples, de la vision musulmane du jardin céleste, où coulent des fleuves de lait, de vin et de miel, à la tradition juive de déchirer ses vêtements, en référence à Jacob recevant la tunique ensanglantée de son fils Joseph... /cl

## Les musées fêtent leur printemps!

«Histoire, histoires», tel est le thème de ce «Printemps des musées» 2004. Lancée par les musées nationaux en France, cette initiative a pris de l'ampleur. Les musées des Montagnes y sont partie prenante, et proposent, ce dimanche, l'entrée gratuite, souvent assortie de diverses animations.

**Musée international d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds**, 10h-17 heures. Toutes les animations proposées dimanche par le MIH sont regroupées sous le thème «Raconte-moi ta montre». Chaque visiteur est invité à raconter l'histoire de la montre qu'il porte au poignet! Un peu sur le principe du photomaton, un petit espace est réservé aux interviews, qui seront directement diffusées sur des postes TV, avec photos des interviewés. D'autre part, on pourra voir l'expo sur les dons et achats. Enfin, un concours de dessin avec prix est destiné aux enfants.

**Musée paysan et artisanal de La Chaux-de-Fonds**, 10h-12h et 14h-17 heures. L'après-midi, la conservatrice Diane Skartsounis racontera aux enfants (et à leurs parents) des «Histoires de vaches», en rapport avec l'expo «Meuh!», qui s'y tient actuellement. Thé à la cannelle, taillaule et cornets à la crème seront proposés à la gourmandise des visiteurs (payant).

**Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds**, 10h-17 heures. A 11h, «Histoire, histoires et peinture»: visite commentée par le conservateur Edmond Charrière à travers la collection permanente. Dernier jour de l'expo «En marge: Anne-Lise Jeaneret, dessins, et Thierry Sa-

chot, dessins, objets, peintures».

**Musée des beaux-arts du Locle**, 10h-12h et 14h-17 heures. L'après-midi, visite commentée par Grégoire Müller de son expo de polygraphies (dernier jour de l'expo).

**Musée d'histoire de La Chaux-de-Fonds**, 10h-17 heures. A 10h, visite commentée de la nouvelle expo «Lorsque je serai portée en terre... Comment les juifs, les chrétiens et les musulmans prennent congé de leurs défunts», par Elisabeth Reichen-Amsler, commissaire de l'exposition. A 11h30, contes-apéritif, «De petites histoires dans la grande», et, à 17h, «La mort/la vie en contes», par Alix Noble. Les enfants dès 7 ans sont les bienvenus.

**Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds**, 10h-12h et 14h-17 heures. A 10h, accueil du public. A 10h15 et à 15h, histoires de voyages: extraits du «Journal de Marcel Borle», accompagnateur du Dr Albert Monard lors de l'expédition de 1928-29 en Angola, lus par la biologiste Sunila Sen-Gupta. A 11h et 14h, «Edouard l'Oreillard», un spectacle de kamishibai donné par le comédien Olivier Gabus. A 16h, à la salle audiovisuelle, «Film de la mission scientifique suisse en Angola, 1928-29», tourné par Marcel Borle, version courte de 28 minutes.

**Musée d'horlogerie du Locle**, 10h-17 heures. Nouvelle expo, «Remonter le temps».

A préciser que les Moulins souterrains du Col-des-Roches ne participent pas au «Printemps des musées», car ils participent à la Journée suisse des moulins, le 22 mai prochain, et la grotte sera mise en eau! /cl

# Une Rado bradée pour 250 francs...

La Chaux-de-Fonds ■ *Mercredi, la police locale vendait aux enchères ses objets trouvés. Les rares amateurs ont fait d'excellentes affaires*

Petites enchères publiques des objets trouvés apportés à la police locale, mercredi à la Halle... aux enchères. Il y avait certes moins à chiner, mais surtout moins d'amateurs: une cinquantaine au début, plus que quelques personnes à la fin, frappées par le virus des lots à 1 ou 5 francs...

«Il y avait beaucoup plus de monde la dernière fois, en 2001, et tout était parti», constate le crieur, le greffier du tribunal Régis Chollet. Cette fois-ci, le personnel du bureau des objets trouvés a dû remballer un stock de vêtements, qui sera donné à la Croix-Rouge. La vente n'a totalisé que 1428 francs, contre 3000 il y a trois ans. Comme de coutume, néanmoins, le fruit de la vente

ira à une œuvre de bienfaisance.

Les pièces qui avaient a priori le plus de valeur ont été mises aux enchères en ouverture. «Une montre Rado à 1720 francs, prix magasin. Je propose de partir à 500 francs.» Personne n'a répondu à Régis Chollet, sauf pour demander si la montre marchait... Il n'y avait aucune garantie. Elle est partie à 250 francs, tandis qu'une Movado a été adjugée à 60 francs, une Longines à 90 francs.

Etonnamment, ce qui est parti plutôt haut, ce sont les sachets de bijoux de pacotille (entre 20 et 70 francs), une canne à (15 francs) et un briquet Zippo (40 francs). A l'opposé, un chanceux a emporté un vélo Peugeot à 8 francs, un gosse, une trottinette à 2

francs, une institutrice, cinq paires de patins pour sa classe, le tout pour 15 francs, et tout le monde ou presque, des paquets de montres pour quelques thunes. Quant aux gants, écharpes, vêtements, les quelques quidams de la fin ont même pu préparer leurs lots et proposer leur prix sans risque de surenchère...

La vente de la police locale (les CFF ont la leur) a lieu tous les trois ou quatre ans. A toutes fins utiles, on peut rappeler, avec le sergent-major de police Michel Villarejo, que, selon le code civil, toute personne qui trouve un objet dont la valeur paraît supérieure à 10 fr. est tenue de le rendre à son propriétaire ou, à défaut, de le remettre au bureau des objets trouvés. /ron



Un prix pour cette trottinette? Il y en avait cinq, achetées entre 2 et 35 francs. PHOTO LEUENBERGER

## PUBLICITÉ



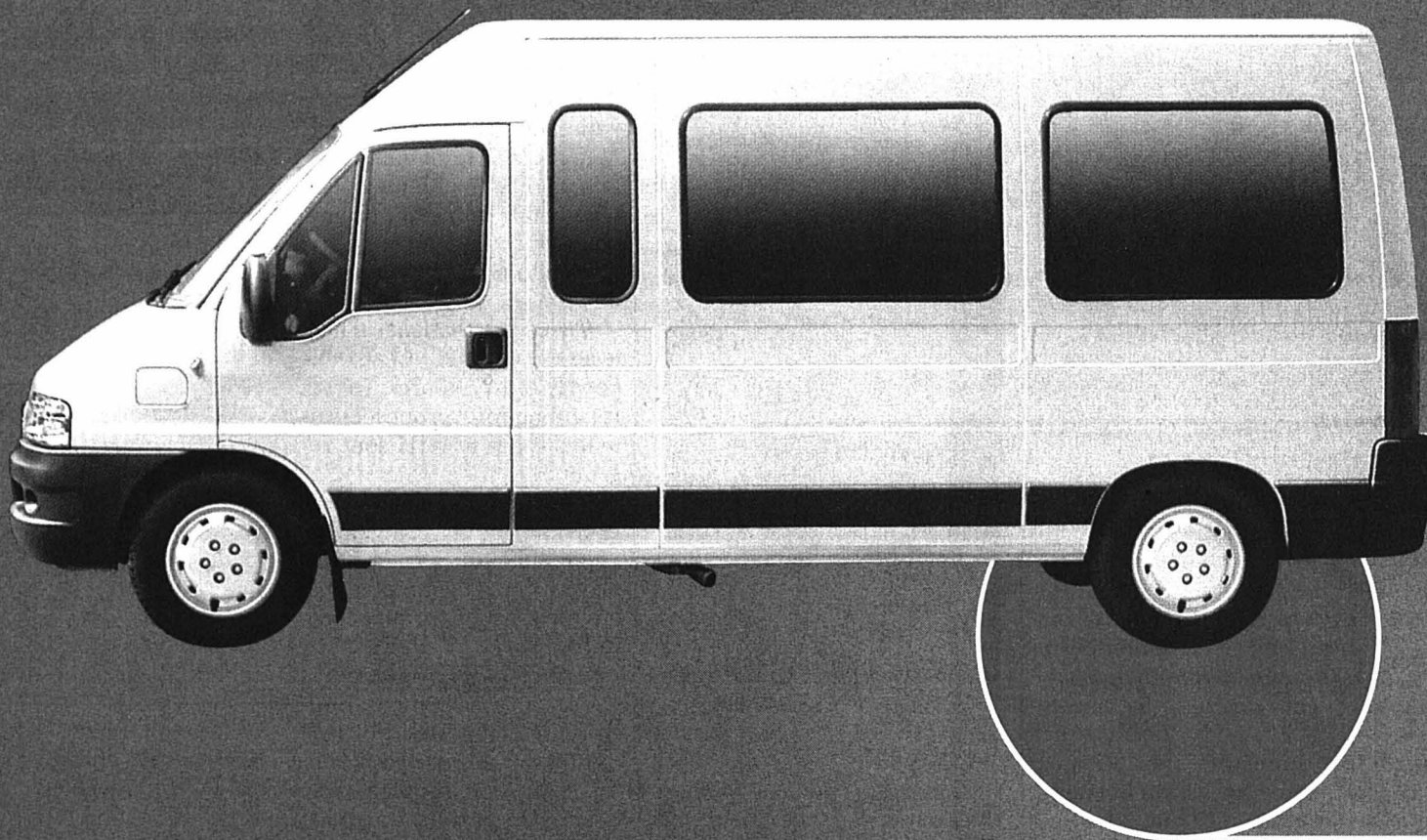
L'assurance globale des cultures agricoles

Une protection complète des cultures et des champs contre la grêle et d'autres forces de la nature

Case postale, 8023 Zurich  
Tel.: 01 257 22 11  
www.grele.ch  
008-041169/44 plus

Schweizer Hagel  
Suisse Grêle  
Assicurazione Grandine

## Le nouveau Ducato Minibus Special CH ABS 14 places, à partir de Fr. 40 990.- net



DOBLO



SCUDO

**Bienvenue à bord!** Le minibus maintenant en série spéciale limitée pour seulement Fr. 44 105.- au lieu de Fr. 53 217.- TVA incl.: 14 places assises avec permis 3.5 t, ABS, moteur Common Rail 2.8 JTD de 127 CV, nouvelle conception de sièges individuels ergonomiques et confortables avec ceintures de sécurité à trois points, chauffage additionnel, vitres athermiques, marchepied escamotable, ciel de toit capitonné, plancher spécial en bois dur, variateur d'éclairage nocturne et bien d'autres choses encore.

**FIAT**

Véhicules utilitaires

Leasing à 0% sur 24 mois et autres possibilités de financement intéressantes.

www.fiat.ch

### DISCOTHÈQUE LA PAIX Samedi 1<sup>er</sup> mai soirée latino

DJ Mala-Fama  
Salsa, Merengue, batchaca  
de 22 h 30 à 4 h. Entrée Fr. 10.-  
Avenue de la Gare 3, Neuchâtel, www.disco-lapaix.ch

028-440017

**Avis aux restaurateurs!**  
Pianiste musicien pour soirée, piano bar et animation!  
032 842 66 10  
028-439840



**Une région, une combinaison publicitaire!**

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

144-127855

**TOYOTA**

La qualité de pointe qui a du piquant.  
La nouvelle Yaris, à partir de Fr. 15'300.- déjà.



Yaris «Linea Sol», dès Fr. 18'650.-

### LA NOUVELLE YARIS VOUS ATTEND POUR UN ESSAI SUR ROUTE.

La nouvelle Yaris avec ses innombrables perfectionnements intérieurs et extérieurs est proposée avec un moteur VVT-i 1,0l ou 1,3l, avec un moteur turbodiesel 1,4l D-4D Common-Rail, en version TS avec moteur VVT-i 1,5l ou maintenant aussi en version TS Turbo en série fortement limitée avec moteur turbo VVT-i et 150 ch. Et à partir de Fr. 15'300.- déjà et la Yaris Verso à partir de Fr. 22'000.-. Chez nous, dès maintenant.

**CENTRE TOYOTA:** 2074 Marin, Autotechnique CRWT SA, tél. 032 753 66 33  
● **PARTENAIRE TOYOTA:** 2037 Montmollin, Garage H. Jeanneret et Fils, tél. 032 731 20 20 ● 2113 Boveresse, Garage Renato Napoli, tél. 032 861 34 36  
● 2027 Montalchez, Garage du Verger, Louis Porret, tél. 032 835 25 75.

### Volet imposition du logement, déjà 1 milliard 600 millions

... soustraits chaque année aux collectivités publiques  
... donnés chaque année en cadeaux aux propriétaires les plus riches et pour faciliter l'accès à la propriété des hauts revenus

Les locataires, déjà défavorisés, et les petits propriétaires payeront la facture. Refusez de creuser encore davantage les inégalités fiscales.

**LE 16 MAI VOTEZ  
NON  
AU PAQUET FISCAL**



**Association suisse des locataires**  
Devenez membre!  
Case postale 2273, 2001 Neuchâtel  
www.asloca.ch



Valérie Garbani  
Secrétaire générale

028-439852

### bls

#### Ligne Berne-Neuchâtel / Avis de travaux durant la nuit

Nous informons les riverains de la ligne Berne-Neuchâtel que des travaux d'entretien auront lieu sur la voie ferrée, entre Zihlbrücke et Neuchâtel, durant les nuits

du lundi/mardi 03/04 mai  
au mercredi/jeudi 05/06 mai 2004  
entre 22 h 00 et 05 h 00

Pour des raisons de sécurité (circulation des trains), ces travaux ne peuvent se faire que durant la période creuse de la nuit. Nous prions d'ores et déjà la population riveraine au chemin de fer de nous excuser pour les désagréments occasionnés. Tout sera cependant mis en œuvre pour limiter ces inconvénients au strict minimum.

D'avance, nous remercions chacun de sa bienveillante compréhension.

**BLS Chemin de fer du Lötschberg SA**  
Département infrastructure

Le chef du district de la voie,  
secteur Mittelland

005-359257

### M<sup>me</sup> Nicole CRESTIN

Médecin-dentiste SNMD-SSO  
Tél. 032 731 65 35

A le plaisir de vous annoncer la reprise de son activité professionnelle en collaboration avec le

**Dr Mirko BOZIN**

Médecin-dentiste SNMD-SSO

Grand'Rue 38, 2034 Peseux

028-438185

Lire, c'est comprendre.  
Ecrire, c'est être libre.

➤➤➤➤➤➤ **Osez apprendre!**

Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, le nôtre est de les aider. **ASSOCIATION LIRE ET ECRIRE** cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie



Appelez-nous au  
**032 914 10 81**

### Une page se tourne au Garage Emil Frey SA de La Chaux-de-Fonds

«Now, it's time to say good bye!»  
Quoi de plus parlant d'utiliser de temps à autre l'anglais pour exprimer une émotion. C'est en ces termes que Helmuth Holst souhaite aujourd'hui dire au revoir à ses fidèles clients et à ses collaborateurs, après quelques 50 années dans le monde de l'automobile, dont près de 40 ans à la tête du Garage Emil Frey SA de La Chaux-de-Fonds. Sa vie professionnelle durant, ce mécanicien sur auto a mis sa passion au service des hommes. Nommé au service extérieur de Auto Union au terme de son apprentissage en 1956, il a l'occasion de voyager dans toute l'Europe. Il est ensuite engagé chez Emil Frey SA en 1964 en tant que spécialiste Auto Union pour les ateliers

de Genève. Et c'est trois ans plus tard qu'il arrive dans la Métropole horlogère pour ne plus en repartir. «L'automobile, c'est mon plaisir, et ça le restera toujours», souffle-t-il avec fierté. Giuseppe Lucifora, son successeur, débute lui-même dans l'entreprise en 1981. Un séjour en Suisse allemande lui permet d'acquérir une bonne expérience dans tous les domaines de l'automobile, atelier, pièces détachées, achat, vente, marketing, service extérieur, etc. Avec toute son équipe, il se réjouit de continuer à offrir à la clientèle un service et une mobilité hors pair.



**Garage Emil Frey SA**  
Subaru, MG Rover, Land Rover et Kia  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 967 97 77  
www.emilfrey.ch

**Echos  
du commerce**

132-14874/DOU

SPÉCIALISTES DES  
**CHEMINS** DE TRAVERSE.



**Nissan Pickup**

- le pick-up le plus puissant et le plus vendu
- 4 niveaux d'équipement, 3 carrosseries
- imposant et néanmoins très design

Dès Fr. 32890.-\*

**Nissan Patrol GR**

- le légendaire 4x4 de Nissan
- confortable par tous terrains
- bête de somme inégalée

Dès Fr. 44 450.-\*



**Nissan Terrano**

- un diesel 3.0 l puissant, doté d'un couple allant jusqu'à 343 Nm
- le meilleur équipement de sécurité de sa catégorie
- nouveau styling extérieur et intérieur

Dès Fr. 44 000.-\*



SHIFT\_expectations

<b>Neuchâtel</b>	<b>Garage Robert SA</b> , Quai Max-Petitpierre 34-38	032 730 40 40
<b>La Chaux-de-Fonds</b>	Visinand SA Garage et Carrosserie de l'Est, Rue de l'Est 29-31	032 968 51 88
<b>Le Locle</b>	Project-Garage, Michel Liechti, Girardet 25	032 931 15 15

\*Pickup Single Cab, 2.5 l Di, 2 portes, 133 ch; Patrol GR Comfort Profi, 3.0 l Di, 3 portes, 158 ch; Terrano Luxury, 3.0 l Di, 3 portes, 154 ch.

**immobilier à vendre**

**A vendre à La Neuveville**



**Grande maison de campagne**

ainsi qu'une grange-écurie situés à Champfahy sur La Neuveville. Ces immeubles sont implantés dans un cadre idyllique à 1,7 km de Lignièrès et à 4 km de La Neuveville.

Assise aïsanse 3265 m<sup>2</sup>  
Jardin potager 875 m<sup>2</sup>  
Pâturage boisé 5125 m<sup>2</sup>

**Prix de vente plancher (minimum) Fr. 480 000.-**

Pour tous renseignements et offres, consulter le dossier de vente sur le site [www.neuveville.ch](http://www.neuveville.ch) ou sur demande à la municipalité. Délai de réception des offres le 7 juin 2004.

Visite des bâtiments les 14 et 15 mai 2004 de 9 h à 17 h.

Conseil municipal  
2520 La Neuveville

006-443787

Recommandez à vos voisins votre nouveau menu gastronomique.

Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients:

dans votre journal local.



**VILLAS FAMILIALES**

A vendre

Village de Gletterens

Renseignements:

Profil Construction S.à r.l.

Rte de la Traversière 22

2013 Colombier

Tél. 078 896 82 25 / 079 607 46 19

163-729511

A vendre à **Gampelen**, commune en développement, **maison familiale de 7 pièces**

- > parcelle de 3876 m<sup>2</sup>
- > en plus entrepôt de 590 m<sup>2</sup> anciennement cidrerie
- > maisonnette contenant four à pain utilisable
- > grenier transformable
- > terrain à bâtir divisible en parcelles

Prix d'achat selon accord.

Renseignements et visites:  
Gostell Immobilier  
Ryfweg 2, 3232 Ins  
Tel.: 032 313 10 76  
E-Mail: [Gostelli@seeland.ch](mailto:Gostelli@seeland.ch)

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
[agnes.jeannin@livit.ch](mailto:agnes.jeannin@livit.ch)

Rue des Fahys 59  
A louer tout de suite ou à convenir

**Appartement de 3 pièces**

au 2<sup>e</sup> étage. Cuisine équipée, proche de la gare. 67 m<sup>2</sup>.

1120.00 CHF/mois, charges comprises.



Real Estate Management

A louer à La Chaux-de-Fonds  
**Entrepôt de 200 m<sup>2</sup>**

Accès facile de plain-pied.  
Avec WC et électricité.  
Tél. 032 968 56 28

132-148877/010

**NEUCHÂTEL**

Crêt-Taconnet 32

**Grandes places de parc dans parking intérieur**

- Fr. 150.- + TVA mensuel  
- A côté de la gare

[www.immovista.ch](http://www.immovista.ch)



Services Immobiliers  
Aurelie Schenk  
Téléphone 032 723 09 08  
[aurelie.schenk@wincasa.ch](mailto:aurelie.schenk@wincasa.ch)

[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)



041-665927

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
[agnes.jeannin@livit.ch](mailto:agnes.jeannin@livit.ch)

Rue de l'Ecluse 36b  
A louer tout de suite ou à convenir

**Appartement de 3 1/2 pièces**

(90 m<sup>2</sup>) au 4<sup>e</sup> étage.

Cuisine avec vitrocéram, frigo et lave-vaisselle.

1120.00 CHF/mois, charges comprises.

032-067338



Real Estate Management

A LOUER

**Neuchâtel**

**Arnold-Guyot 3**

3 1/2 pièces

Rez, 85 m<sup>2</sup> env.

Fr. 1'605.- charges comprises

Libre dès le 01.05.2004 ou à convenir

**Parcs 84**

3 1/2 pièces

6<sup>e</sup> étage, 87 m<sup>2</sup> env

Fr. 1'448.- charges comprises

Libre de suite ou à convenir

**Vy d'Etra 30**

1 pièce

Rez, 29 m<sup>2</sup> env.

Fr. 628.- charges comprises

Libre dès le 01.07.2004 ou à convenir

**Helvetia Patria**

Service Immobilier

**Aline Röthlisberger**

Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel

Tél. 032 722 75 76



028-439889

**enseignement et formation**



**dynamise votre carrière!**

**MANAGEMENT DE PROJET**

- Une formation complète pour assumer la direction d'équipes pluridisciplinaires
- Des compétences professionnelles pour piloter des projets dans leur globalité

Conduite de projet, Planification et contrôle de projet  
Techniques de négociation, Dirigez vos réunions

Formation attestée par un diplôme

Cours du soir à Neuchâtel

CEFCO est certifié eduQua  
et membre de la Fédération Européenne Des Ecoles  
Siège central : Ch. des Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9  
Fax 021 643 77 09 **Tél. 021 643 77 00**

[www.cefco.ch](http://www.cefco.ch)

022-060822/010

insérer online.  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)



**Séjours linguistiques**

Angleterre • USA • Australie • Allemagne • Espagne  
Tél: 022 787 05 40 [www.oise.ch](http://www.oise.ch)



114-700109/ROC

**Haute école spécialisée bernoise**  
**Haute école Technique**  
**et Informatique HTI**

Des études avec un lien direct à la pratique.

**Procure-toi le DVD**

DVD gratuit à commander sur [www.hti.bfh.ch](http://www.hti.bfh.ch) ou  
Infoline 0848 48 49 50



Peter étudie en Technique automobile.

Informatique, Technique automobile, Microtechnique, Electricité et systèmes de communication. Bilingue fr./all. à Bienne.

006-360532

Délai d'inscription:

Etudes à plein temps: 30 juin 2004

Etudes à cours d'emploi: 31 août 2004



Recrutez parmi...  
...161 000 lecteurs!  
**L'EXPRESS L'Impartial** le Quotidien Jurassien le JOURNAL

147

MARCEL AYMON

**AUCUNE IMPORTANCE**



ROMAN  
ÉDITIONS  
MON VILLAGE

Quel commentaire ajouter à tant de courage?

«La carcasse aurait pu en assumer encore davantage, c'est le mental qui avait dit: stop! Après ce gros effort, où j'avais tout de même puisé un peu dans mes réserves, il m'aura fallu près d'un mois pour récupérer complètement», avouera aujourd'hui le recordman.

Un titre de gloire dans la carrière d'un sportif de 16 ans ne constitue pas une fin en soi. Cette compétition lausannoise, gagnée en 93, 94, 96, 97, 98 et 99, n'aura été qu'une parenthèse dans sa progression. Quelques diplômes, des prix, coupes et objets sans grande valeur, intégrèrent l'armoire aux souvenirs.

S'améliorer encore, aller le plus loin possible dans la pratique de son sport, c'est dans ce but qu'il rejoignit les rangs du club neuchâtelois où

entraîneur professionnel et anciens champions, camarades chevronnés, lui servent désormais de locomotives.

Actuellement qualifié pour participer aux Universiades qui auront lieu en août 2003, en Corée, il entend bien s'y distinguer, après la déception enregistrée il y a deux ans, alors qu'il s'était vu refuser sa candidature pour s'être qualifié deux semaines après l'ultime délai imposé par la Fédération. Deux semaines, à passer en Chine, il s'était tant réjoui! Championnats suisses, d'été et d'hiver, championnat de France par équipes, objectifs encore, justifiant ces innombrables heures de travail.

Et après? Nager encore, en Suisse, et en France où de meilleures possibilités existent, aussi longtemps que la motivation demeurera intacte. Le Français Franck Esposito n'a-t-il pas établi un record d'Europe, puis, peu après, le

record du monde, à l'âge de 30 ans? Si certains nageurs «percent» et se distinguent très jeunes, voilà bien la preuve que d'autres progressent longtemps encore.

A 22 ans, il est naturellement primordial d'assurer son avenir professionnel. Dans un premier temps, il s'agit donc de terminer l'Uni. Ensuite, pour matérialiser le projet consistant à devenir enseignant du sport, obtenir une demi-licence en lettres, «faire sport et histoire», puis, encore, une année et demie durant, fréquenter une «Haute Ecole pédagogique».

Vaste programme! Bonne chance, Julien.



JAZZ

**LA NEUVEVILLE**  
Café-Théâtre de la Tour de Rive  
Vendredi 30 avril à 20 h 30



## The 30'S Buddies



Les 30'Buddies nous viennent de Genève. C'est un orchestre de 7 musiciens dirigé par René Hagmann bien connu dans les milieux du Jazz traditionnel. Ils feront revivre l'esprit de quelques orchestres célèbres tels que: Duke Ellington, Count Basie, Lionel Hampton etc... Ça va swinger à la Tour de Rive.

Prix d'entrée: Fr. 25.-

Location: Office du tourisme de La Neuveville, 032 751 49 49 ou le soir du spectacle, 032 751 29 84



THÉÂTRE

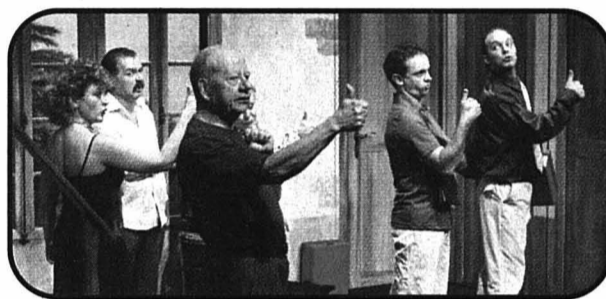
**BOUDRY**  
Rue Louis-Favre 20  
Du 1er au 16 mai, les vendredis et samedis à 20 heures, dimanches à 17 heures



## Silence en coulisses

par la compagnie des Amis de la Scène

«Silence en coulisses» a déjà été joué à 18 reprises devant plus de 1600 spectateurs. Enthousiasmés, plusieurs d'entre eux sont devenus «doubleurs» s'en retournant avec parrain, copine et grands-parents. Il est prudent de réserver, quelques dates affichant déjà «complet».



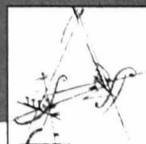
Prix d'entrée: Fr. 25.-

Réservations: Tél. 032 841 52 32 et à l'entrée



MUSIQUE CLASSIQUE

**NEUCHÂTEL**  
Temple du Bas Salle de Musique  
Dimanche 2 mai 2004 à 17 heures



LES AMIS DU CONSERVATOIRE

## «Orchestre Symphonique Suisse de Jeunes»

Direction: Kai Bumann. Soliste: Delphine Bardin, piano

L'OSSJ et son chef titulaire ont inscrit trois œuvres à leur programme. Entre une peinture marine de Mendelssohn en guise d'ouverture et une symphonie de Chostakovitch reflétant un drame personnel finalement surmonté, un concerto de Ravel en forme d'étonnante fantaisie traversée par une admirable cantilène. Au piano, une soliste lauréate du Prix Clara Haskil 1997, qu'on ne présente plus.



Prix d'entrée: Fr. 28.- Enfants, apprentis, étudiants, chômeurs, homes: Fr. 16.-

Location et renseignements: Théâtre du Passage, tél. 032 717 79 07



THÉÂTRE

**NEUCHÂTEL**  
Théâtre du Passage 4  
Passage Max-de-Meuron 4  
Lundi 3 mai 2004 à 20 heures



## ET PUIS, quand le jour s'est levé, je me suis endormie

de Serge Valletti  
Mise en scène: Michel Didym



Une réjouissante satire, aux allures de cabaret musical, retraçant les désillusions et les traquenards que rencontre une provinciale montée à Paris pour y vivre la grande aventure du théâtre expérimental des années 1970.

Prix d'entrée: Fr. 35.- Etudiants, apprentis, chômeurs, AVS, AI, Fr. 25.-

Renseignements: Le Théâtre du Passage tél. 032 717 79 07



DANSE

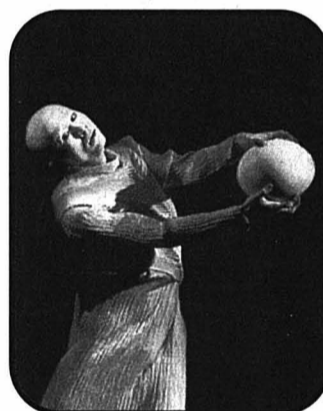
**NEUCHÂTEL**  
Théâtre du Passage 4  
Passage Max-de-Meuron 4  
Jeudi 6 mai à 20 heures



## Sankai Juku

Unetsu  
Des œufs debout par curiosité

Corps poudrés de blanc, têtes chauves, mouvements lents, jupes ou robes fluides, les danseurs de butoh de la compagnie Sankai Juku sont mus par leur imaginaire et leur énergie intérieure. Cette compagnie phare de la danse au Japon a révolutionné les possibilités d'expression de la conscience humaine, du corps et des sentiments.



Prix d'entrée: Fr. 45.- Etudiants, apprentis, chômeurs, AVS, AI, Fr. 35.-

Renseignements: Le Théâtre du Passage tél. 032 717 79 07



THÉÂTRE

**NEUCHÂTEL**  
Théâtre du Pommier  
Rue du Pommier 9  
Jeudi 6, vendredi 7, samedi 8 mai à 20 h 30



CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

## La mort de Vladimir

d'Yves Robert par la compagnie Fantôme, La Chaux-de-Fonds

La vie de Vladimir ne pouvait être forte que par sa mort. Le 20e siècle n'est que puissant parce qu'il appartient déjà à ce que l'on peut regarder depuis le bastingage, suffisamment proche pour ne pas encore perdre les détails, suffisamment loin pour ne plus s'effrayer de ses défauts.



Prix d'entrée: Fr. 25.- Etudiants, AVS, AI: Fr. 17.-

Réservations: Centre culturel neuchâtelois, tél. 032 725 05 05



IMPROVISATION

**NEUCHÂTEL**  
Collège de la Promenade,  
Avenue du 1er Mars  
Vendredi 7 mai à 20 heures

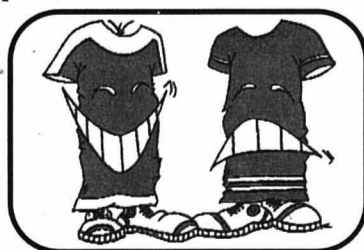


LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

## Neuchâtel 3 - Val-de-Travers

Match d'improvisation théâtrale dans le cadre du championnat cantonal juniors

Faire de l'improvisation théâtrale n'est pas: ne rien faire et laisser faire. Ces jeunes s'entraînent régulièrement au mime, à l'expression verbale, corporelle. Ils affûtent leurs imaginations. Ils apprennent à écouter les autres, à s'intégrer dans l'histoire de l'autre. Avez-vous remarqué que les équipes ne s'affrontent jamais: elle jouent ensemble. Les juniors vont à nouveau nous raconter des histoires et comme nous sommes bientôt à la fin de la saison, nous vérifierons qu'ils ont fait des progrès.



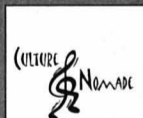
Prix des places: Adultes: Fr. 15.- Etudiants, enfants, AVS: Fr. 10.-

Billets à l'entrée



CONCERT

**NEUCHÂTEL**  
Théâtre du Pommier  
Rue du Pommier 9  
Dimanche 9 mai à 19 heures



CULTURE NOMADE

## «Oud pour la Paix», Samir et Wissam Joubran - Palestine

En collaboration avec le Centre culturel neuchâtelois

Originaires de Nazareth, en Galilée, Samir et Wissam Joubran sont deux des meilleurs joueurs de oud palestiniens. Ils interprètent en toute complicité un répertoire qui associe improvisations, compositions personnelles et thèmes traditionnels. Ils placent leur apparition scénique sous le signe de la paix et tentent, par la maîtrise de leur art, de transmettre au public leur espoir d'un monde meilleur.



Prix d'entrée: Fr. 25.- Etudiants, AVS, AI, Fr. 17.-

Réservations: Centre culturel neuchâtelois, tél. 032 725 05 05



Bulletin d'adhésion

Oui, je désire être membre du Club E.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

- Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Express.
  - Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.
- Nom: \_\_\_\_\_
- Prénom: \_\_\_\_\_
- Rue et No: \_\_\_\_\_
- NPA/Lieu: \_\_\_\_\_
- Date de naissance: \_\_\_\_\_
- Tél.: \_\_\_\_\_ No d'abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'Express, Club E, Service de promotion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel, ou inscription sur Internet: www.lexpress.ch, rubrique Club des lecteurs.

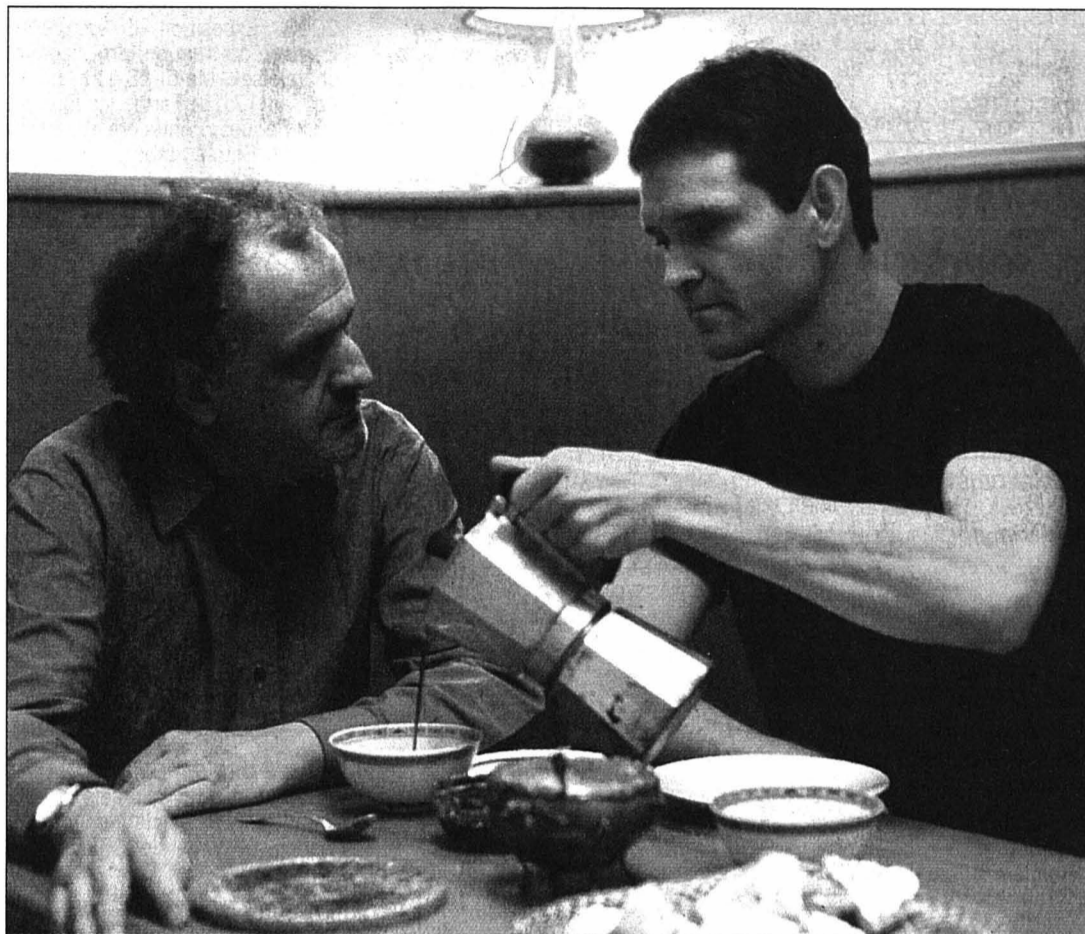




# Une étape vers le grand public

«Je suis ton père» ■ *Le cinéaste neuchâtelois Michel Rodde s'engage sur la voie de la fiction réaliste en explorant les rapports conflictuels entre un père et son fils. Rencontre*

Michel Rodde est né à Paris en 1953. Suite au divorce de ses parents, l'enfant est confié à ses grands-parents, à Neuchâtel. A six ou sept ans, une scène des «Nibelungen», de Fritz Lang, décide de son avenir: il fera du cinéma. Assistant, entre autres, de Zulawski et de Kieslowski, dont il loue la générosité, Michel Rodde est l'auteur de nombreux films de fiction et de documentaires réalisés pour la télévision. Dernier film en date: «Je suis ton père». Rencontre.



Entre le père et le fils, la communication est difficile, même à l'heure du petit-déjeuner.

PHOTO JMH

Propos recueillis par  
Dominique Bosshard

## Michel Rodde, le père, le fils et l'amie du fils

«J'avais lu une pièce d'un auteur suédois, qui mettait en scène un père, son fils et la petite amie du fils. La situation m'a interpellé, je l'ai développée selon mon propre scénario, dont l'issue est moins noire que celle de la pièce. Elle me convenait car je cherchais un sujet simple, avec un nombre réduit de personnages, que je puisse mettre en scène dans la maison de mon enfance. Je voulais mémoriser sur la pellicule ce décor dans lequel j'ai été élevé par mes grands-parents. A l'époque, il était effectivement question de vendre la maison, ce que j'ai pu éviter depuis. Je suis très attaché à Neuchâtel, j'y ai vécu une enfance extraordinaire; ma grand-mère et son second mari – l'éditeur

Jean-Victor Attinger – étaient des gens merveilleux, cultivés et très droits, très attentifs aux autres».

## Michel Rodde et la nécessité de tourner

«Je n'avais pas tourné depuis un certain temps (réd: «Ludivine ou le génie des eaux», un court métrage, date de 2001). «Je suis ton père» est né de la nécessité que je ressentais de faire un film, poussé que j'étais,

aussi, par la lecture de la pièce qui m'a inspiré, et par le besoin de garder une trace de la maison de mon enfance. L'écriture – j'ai noirci des pages et des pages de dialogues, 3 heures de film ramenées à 1h30 –, le tournage et le montage se sont enchaînés très vite. La mise en scène a été pensée en fonction de la caméra DV, elle comporte peu de plans larges. Le numérique impose des contraintes, mais elles sont passionnantes à

suivre. Je n'ai pas pour autant sacrifié aux directives du «Dogme» danois; j'ai éclairé, j'ai introduit du son additionnel, de la musique».

## Michel Rodde et son propre père

«Mon père n'est pas tout à fait le père que je mets en scène. Il n'était ni au chômage ni alcoolique. Mais je me suis tout de même servi de quel-

ques éléments autobiographiques. J'ai connu moi aussi des rapports conflictuels avec mon père. Nous sommes restés fâchés pendant 20 ans. Il était gérant d'un garage et il avait, comme le personnage du film, une image péjorative des artistes. Il n'acceptait pas que je sois devenu cinéaste mais, en même temps, il nourrissait une admiration sous-jacente pour son fils. Le film m'a permis de comprendre des choses que j'aurais voulu lui dire. Mais il s'est tué en voiture, peu après les dernières prises».

## Michel Rodde, un tournant

«Je suis ton père» développe une histoire réaliste, c'est un film de transition. J'ai voulu que le spectateur puisse comprendre les enjeux, les conflits, qu'il puisse saisir les âmes de ces personnages à travers les dialogues. A lui, ensuite, de se positionner face à cela. Désormais, je m'attacherai à faire davantage la synthèse entre le texte et mon monde imaginaire, poétique, qui s'exprime à travers l'image et le son. Faire du cinéma dans un ghetto n'est plus satisfaisant à mes yeux; j'aimerais faire des films exigeants où le public aussi trouve son compte. L'un de mes prochains projets, «Les amants de la tour rouge», s'inscrira un peu dans la veine du film de Dominik Moll, «Harry, un ami qui vous veut du bien». /DBO.

Neuchâtel, Rex; 1h30. Ce vendredi 30 avril à 18h30, en présence de toute l'équipe du film

## Drame en huis clos

André (Bernard Montini) débarque pour quelques jours chez son fils Luc (Attilio Sandro Palese). Les frictions entre les deux hommes, l'un poète l'autre sans travail, ont tôt fait de se raviver. «Je suis ton père!», lance à plusieurs reprises un aigri à bout d'arguments. La présence de Miléna (Dominique Gubser), une danseuse de cabaret liée à Luc, exacerbe le conflit en même temps qu'elle ouvre une voie de médiation.

Il est irritant, et mal servi par son interprète, ce fils buté et si vite braqué. Il est insupportable, ce père alcoolique et partiellement invalide, obsédé par le fantôme de sa femme trop tôt disparue. Un ours irascible jusqu'à la violence. Un manipulateur qui n'hésite pas à recourir au chantage affectif. Digne de rejet mais que tant de failles humaines rendent très touchant.

Car l'objectif de Michel Rodde n'est nullement de condamner ses personnages. Comment, dès lors, faire évoluer, et résoudre, pareil huis clos, si lourd d'antagonismes? Evitant et l'angélisme et la noire tragédie, le Neuchâtelois n'en sacrifie pas moins à quelques scènes paroxystiques, hélas parmi les moins convaincantes du film. /dbo

## Vivons heureux, vivons divorcés?

«Mariages!» ■ *Une comédie amère de Valérie Guignabodet*



Miou-Miou et Didier Bezace à la noce. PHOTO CINE MANUFACTURE

«Le mariage est comme une ville assiégée. Ceux qui sont dehors veulent y entrer et ceux qui sont dedans veulent en sortir». Ce proverbe (chinois) ouvre le deuxième long métrage écrit et réalisé par Valérie Guignabodet; et il n'est pas le dernier. Car de boutades en bons mots, de dictons en proverbes, le film accumule les sentences sur un seul et unique sujet: le mariage. Le titre tient lieu d'ailleurs de résumé, puisque «Mariages!» raconte le jour des noces d'un jeune couple, dans la Drôme, Johanna (Chloé Lambert) et Benjamin (Alexis Loret).

Autour d'eux fourmillent les membres de la famille et les amis, représentant tous autant

de mariages brisés, aigris, trompés, recomposés. Entre les maris cocus, adultères ou séparés (Jean Dujardin, Antoine Dulery, Didier Bezace), la mère divorcée qui veut tout commander (Miou-Miou), la mère prolétaire et coincée (Catherine Allegret), la femme docile (Lio) et celle qui s'ennuie dans le couple (Mathilde Seigner), la réalisatrice étale au fil de la noce le catalogue exhaustif de tout ce que la vie peut offrir de liaisons ratées, de frustrations et d'échecs.

Inutile de dire que, au vu de ces modèles de mariages, plus la journée des noces avance, plus l'union de Benjamin et de Johanna part en couille (excusez le terme, mais il est ici approprié). Le film s'achève avec une jolie morale qui dit que pour aimer, se marier, chaque époux doit savoir rester libre. Valérie Guignabodet a sans doute raison. Mais allait-il autant de gesticulations et de clichés pour en arriver là? Malgré le joli casting, une bonne dose d'humour, et un récit qui se regarde sans déplaisir, je n'en suis pas vraiment sûr. /FMA

Neuchâtel, Apollo 1; La Chaux-de-Fonds, Scala 1; 1h40

## Les gaités doublées de l'escadron

«A vos marques, prêts...» ■ *Un succès alémanique, une version française calamiteuse*

Par Vincent Adatte

Sorti en Suisse alémanique en septembre dernier, «Achtung, Charlie, Fertig!» a attiré à ce jour plus de 500.000 spectateurs. Un tel triomphe a encouragé ses distributeurs à investir dans la réalisation d'un doublage dans la langue de Molière. Rebaptisé «A vos marques, prêts, Charlie!», cette comédie enrégimentée déferle aujourd'hui sur la Suisse romande. L'œuvre zurichoise Mike Eschmann, qui, à ce qu'il paraît, aurait étudié le cinéma outre-Atlantique, rencontrera-t-elle pareil succès de par chez nous?

Ma foi, rien n'est moins sûr! Le précédent de «Micmac à La Havane» (2002) reste gravé dans la mémoire de tous les férus de ciné-statistiques: 300.000 entrées en Suisse allemande... cent fois moins en Romandie! Certains avaient imputé cet échec à un doublage absolument catastrophique. Las, cette nouvelle tentative d'exportation souffre du même handicap de départ. La version française d'«A vos marques, prêts, Charlie!» est derechef une calamité. Interprétée par des comédiens que l'on imagine sor-

tis tout droit du mythique studio Coop, elle s'avère tout simplement calamiteuse!

Dénuée d'âme, digne des pornos softs diffusés sur M6 le dimanche soir, cette version française a le don d'annihiler l'un des rares intérêts présentés par le film usiné par Eschmann, ce schwyzerdütsch dit d'une manière très particulière, parce qu'il est parlé par des «sekundos» – un terme qui, outre-Sarine, désigne les enfants devenus suisses des immigrés de la deuxième génération. En revanche, cette asepsification de la langue et du ton a pour effet de souligner l'extrême standardisation qui caractérise ce produit. Formé à Los Angeles, notre cinéaste n'a fait qu'accom-

moder quelques clichés idiosyncrasiques (le service militaire, les «sekundos», etc.) à la sauce «American Pie» qui mixte sexualité et vulgarité, comme sait le faire si bien toute société puritaine. Dans le registre du comique troupier, qui constituait un véritable sous-genre cinématographique, Eschmann n'égale de loin pas des chefs-d'œuvre comme «Les gaités de l'escadron» (1932) de Maurice Tourneur, «La garnison amoureuse» (1933) de Max de Vaucorbeil, «La Margoton du bataillon» (idem) de Jean Darnon ou encore «La caserne en folie» (1934) de Maurice Cammage. /VAD

Neuchâtel, Apollo 2; La Chaux-de-Fonds, Scala 2; 1h30



Des soldats qui passent mal la barrière de röstis.

PHOTO BUENA VISTA

«SUITE HABANA»

## Perez filme les siens

Comme le suggère son titre, «Suite Habana» est un documentaire d'inspiration musicale. Réalisé par l'un des meilleurs cinéastes cubains du moment, il relate pendant une journée et une nuit la vie au quotidien d'une dizaine d'habitants de La Havane.

Né en 1944 dans la capitale cubaine, Fernando Perez associe ces humbles destinées par le biais d'un montage poétique qui multiplie rimes sonores et visuelles. La musique a le beau rôle et sert de liant à cette mosaïque de sensations et d'impressions très diverses. Au passage, l'auteur de «La vida es silbar» (2003) dissémine quelques piques qui infirment le soi-disant succès du modèle cubain... Si le résultat reste plaisant et atteint, parfois, à une réelle émotion, Perez n'innove pourtant guère en la matière. De fait, il renoue avec un genre cinématographique très prisé du temps des avant-gardes du cinéma muet. Au cours des années 1920, nombreux furent les cinéastes expérimentaux à tenter de restituer la réalité urbaine par le biais de films de montage; dans le domaine, «Berlin, symphonie d'une grande ville» (1927) de Walter Ruttmann fait toujours référence. /vad

Neuchâtel, Arcades; 1h20

IRAK

Dix soldats américains tués

■ page 23

ALPINISME

Patrick Berhault meurt en Valais

■ page 25

HOCKEY SUR GLACE

Avec le combattant Wirz

■ page 28

VTT

Un club polyvalent

■ page 31

# Les tracteurs polonais à reculons

*Une multitude de petits fermiers succombent au populisme d'un eurosceptique, en tête dans les sondages pour succéder au premier ministre démissionnaire*

LE DOSSIER

De Pologne  
Véronique Pasquier

Il s'agit de changer pour la photo. Mais l'horizon que fixent les époux Zawadka sur leur vieux tracteur est bouché. Le couple habite Glupianka, hameau perdu au bout d'un chemin de terre près de Varsovie. Comme la moitié des deux millions de fermes polonaises, il pratique une agriculture de subsistance menacée par le grand marché qui s'ouvre demain. «Ici, personne ne se battra pour des crédits européens. Nous ne nous lançons pas dans la compétition.»

Les Zawadka, dont les fils travaillent en ville, n'exploitent plus que la moitié des 11 hectares familiaux. «Nous consommons ce que nous produisons: lait, blé, patates, porc.» Détruite au cours des 20 dernières années, «l'agriculture n'est pas rentable».

## Quel premier ministre?

Stanislawa reçoit une rente d'invalidité et Stanislaw, âgé de 60 ans, sa pension de retraité depuis peu. «Ça aide», convient le petit homme sec. Les paiements directs - 44 à 105 euros par an et par hectare selon les cultures «représentent peu de chose» en regard de ceux, deux à quatre fois supérieurs, que Bruxelles verse à l'Ouest. «L'UE triche: l'engrais, l'essence et les machines coûtent cher partout.»

L'agriculteur sait que l'Union encourage l'afforestation des sols ingrats. Mais, avant de saisir son offre pour le domaine sablonneux, il voudrait être sûr que le propriétaire garde ses droits. La famille Zawadka se fait pourtant peu d'illusions sur l'intérêt des Varsoviens qui possèdent quelques

résidences secondaires dans le voisinage. «Il y a beaucoup de personnes âgées sans successeurs et beaucoup de terrain libre. Si la demande existait, les gens vendraient volontiers.»

Nostalgique, Stanislaw compare l'époque «fantastique» de sa jeunesse aux égarements de la Pologne actuelle: économie sans direction, dirigeants corrompus et caisses vides. Il ne sait pas si Andrzej Lepper, l'éleveur de cochons eurosceptique, peut redresser la situation. Mais «la campagne le soutiendra». Le chef d'Autodéfense figure en tête des sondages avec 20 à 30% des intentions de vote.

## «D'abord, du travail!»

Les ex-communistes ont perdu tout crédit. Leur premier ministre, Leszek Miller, démissionnera dimanche, le lendemain de l'adhésion à l'UE. Pour éviter une crise budgétaire et la perte des milliards que Bruxelles réserve aux projets cofinancés par l'Etat, son successeur pressenti doit réduire les dépenses sociales, alourdis par une pléthore de rentes. Il n'est pas sûr de trouver une majorité.

La perspective d'élections anticipées galvanise Andrzej Lepper. Solennel dans son complet bleu sombre, l'ex-agitateur rural accuse les dirigeants de la transition d'avoir pillé le bien public. «Quant à l'UE, elle coûtera davantage qu'elle ne rapportera», assure le politicien pressé d'ériger une crainte répandue en dogme. Elle a détruit l'économie polonaise en y déversant ses excédents et lui impose des quotas «qui ne nous permettent pas d'utiliser nos capacités de production». Résultat: 20% de chômeurs, -



Confrontée au grand marché européen, l'agriculture polonaise est menacée.

PHOTO KEYSTONE

presque 5 millions - même avec les fermiers qui le restent faute de mieux. Andrzej Lepper propose «d'abord du travail, l'intervention de l'Etat et le prélèvement de prêts favorables aux PME dans les réserves de la Banque nationale».

Les économistes crient à l'aberration. Un dirigeant libéral, dont le parti européen et réformateur espère vaincre Lepper, redoute le choc de l'adhésion. «Durant la première année, les gens verront surtout ses désavantages»: concurrence, licenciements - notamment dans les centaines d'abattoirs trop démunis pour s'adapter aux exigences - et rareté des crédits que peu encore savent comment demander.

Les experts déplorent toutefois le pessimisme ambiant et la ruée des ménages sur le sucre. Car les hausses de prix devraient rester modestes et la reprise annonce, avec une croissance de 5%, de nouveaux emplois. Finalement, «même les agriculteurs y gagneront et leur état d'esprit évoluera», estime l'analyste patronal Jeremi Mordasiewicz.

## Obligés d'investir

L'agriculture - 18% de la population active, un record européen, mais 3% du produit national - n'entame pas moins sa mutation avec inquiétude. «2004 sera une année de transition difficile», admet le ministère qui lutte contre la

montre pour enregistrer 30 millions de parcelles. Contraints de s'initier à la bureaucratie européenne, les propriétaires ne toucheront de paiements directs qu'en décembre.

Quatre mille conseillers sillonnent la campagne pour vulgariser la procédure à suivre et les autres offres de l'UE: des prétraitements bien reçus par les quinquagénaires peu aptes au changement, des aides à la conversion, à la modernisation et au regroupement pour l'écoulement des produits, souci majeur de beaucoup. Mais ceux qui veulent s'équiper devront commencer par investir. Donc emprunter.

L'esprit d'entreprise souffle déjà près de Varsovie dans le secteur des fruits et légumes, bien adapté au sol polonais. Pionniers de la culture de la pomme, les Soska ont peu à peu agrandi leur verger.

Le père, fournisseur de supermarchés, vient d'opter pour un équipement dont l'UE remboursera 50%. Un fils exporte en Norvège. L'autre prépare son doctorat en horticulture et exploite une plantation de myrtilles en explorant les aides disponibles. «L'UE nous expose à la compétition et aux exigences de qualité. Mais elle est une chance pour celui qui peut investir et progresser», plaide-t-il. Or, dans sa profession, il risque de recevoir bien peu d'échos. /VPA

## Une histoire tourmentée et tragique

Rarement sont les nations à posséder une histoire aussi tourmentée et tragique que la Pologne. Pris en étau entre les expansionnismes allemand et russe, ce vaste pays a subi plusieurs dépeçages: rien qu'entre 1772 et 1795, il fut déchiré trois fois entre la Prusse et la Russie. Au cours de son his-

toire, on dénombre pas moins de cinq partages. Les malheurs polonais remontent au Moyen Age, lorsque le pays commence à servir de passage aux guerres incessantes entre puissances étrangères. Mais toujours, la Pologne résiste pour se refaire, à l'image de l'après-guerre vécu sous la

botte soviétique.

Plus qu'ailleurs, les révoltes ont souvent marqué l'histoire du pays, avec notamment celles de 1956 à Poznan, de 1970 et de 1980 à Gdansk: avant tous les autres, les Polonais ont montré le chemin de la renaissance nationale.

Echaudés par le manque de soutien des Européens tout au long du XXe siècle, ils vouent un sentiment de haine-amour au Vieux-Continent, préférant parfois regarder vers le Nouveau-Monde. Le 8 juin 2003, ils ratifiaient néanmoins l'adhésion de leur pays à l'Union européenne (77% de oui). Une page d'histoire s'est définitivement tournée. Le pays le plus divisé au cours de son histoire a réintégré sa famille naturelle. /PAB-La Liberté

Source: Jean-Dominique Giuliani: «Quinze+Dix - Le grand élargissement». Albin Michel, 2003



## «Grand pays, grands problèmes»

De Bruxelles  
Tanguy Verhoosel

La Pologne est de loin le plus vaste et le plus peuplé des dix nouveaux adhérents. Elle pourrait être la première à faire les frais des sanctions que les Quinze ont prévu d'imposer au cas où les derniers arrivés dans l'UE n'appliqueraient pas correctement la législation communautaire.

## Un nationalisme débridé

«Grand pays, grands problèmes», résume un responsable européen. L'Union craint l'instabilité politique chronique dont souffre la Pologne, qui se traduit par un nationalisme débridé. La perméabilité aux trafics en tout genre de la frontière que partage ce pays avec des Etats de l'ex-URSS ne laisse pas d'inquiéter, elle aussi.

Avant tout, c'est l'intégration de l'agriculture polo-

naise (qui n'a jamais été collectivisée, contrairement aux autres pays de l'ancien bloc soviétique) dans la politique agricole commune qui donne des sueurs froides à l'Union.

## Les craintes allemandes

Un problème lui est lié: la sécurité alimentaire. Contrôles vétérinaires, traçabilité du bétail, élimination des déchets animaux, mise en conformité des abattoirs et des laiteries, etc. Les défis à relever sont immenses. Quelque 1700 abattoirs polonais (sur 4000) sont condamnés à fermer parce qu'ils ne respectent pas les normes d'hygiène et de sécurité de l'Union.

Des centaines d'autres ont obtenu un délai de trois ans pour s'y conformer. En attendant, ils devront réserver leur production au marché local. Or l'Allemagne et les Pays-Bas redoutent que l'interdiction d'exporter im-

posée à ces abattoirs soit rapidement contournée par la corruption.

La Pologne enverra sa talentueuse ministre de l'Intégration européenne, Danuta Hübner, siéger à la Commission. Elle y secondera jusqu'à novembre le commissaire européen au Commerce, Pascal Lamy. /TVE

PUBLICITÉ

OUVERTURE LOCATION 2004  
Maison à louer  
port de la ville 2000 NEUCHÂTEL  
info@msoisirs.ch www.msoisirs.ch  
+41 (0)79 240 32 43/44



**RENAULT**  
Clio AIR

Jamais vous ne trouverez une opportunité aussi avantageuse d'apprécier tout le plaisir de conduire qu'offre Clio. Avec de série et en prime quelques atouts supplémentaires: Clio Air est non seulement dotée d'un riche équipement incluant notamment la climatisation et une installation stéréo, mais elle vous assure aussi une sécurité optimale grâce à l'ABS et aux quatre airbags. Cool, mélomane et généreuse: c'est un véritable must. Et tout bien compté, les conditions de leasing attrayantes la rendent encore plus irrésistible. Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

**Clio Air**  
dès Fr. 15 490.- net.\*  
Clim et sono offertes.



144-125518

\*Clio Authentique 1.2 60 ch avec Pack Air (climatisation et radio-cassette gratuits) dès Fr. 15 990.- net et prime client de Fr. 500.- offerte par votre distributeur Renault. Offre réservée aux clients particuliers jusqu'au 31.08.04 dans les limites du stock disponible. RCI Finance SA n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Clio Air existe aussi en version 1.2 16V 75 ch. Les jantes alu du modèle illustré sont en option.

véhicules

offres d'emploi

**AUTOMOBILE RYSER SA**  
Bernstrasse 20 - 3210 Kerzers

Marque/Type	Km	An	Prix
Audi A4 1.8, vert foncé mét., climat, aut., 5 vit.	59 000	97	15 500.-
Audi A4 1.8 T Avant, argent mét., climat., 8 x Alu	44 000	02	31 500.-
Audi A-4 Avant 2.8 Quattro, T-Tronic, cuir, SD	215 000	98	15 500.-
Audi A6, 30V Quattro, Avant, 5 vitesses, argent, options	99	27 800.-	
Audi A-6 4.2 Quattro, Avant, noir, cuir clair, ttes op.	47 000	99	43 500.-
BMW 318i Touring, noir, climat, aut.	32 000	98	19 800.-
BMW 323i Touring, Exhl, cuir, climat, aut.	82 000	97	21 500.-
BMW 530 d, Touring, 5-G., bleu foncé, cuir clair	90 000	99	27 500.-
BMW 525 Tds aut., SD, AHK, bleu mét.	102 000	92	8 900.-
BMW 528i Touring, argent, cuir noir, options	30 000	97	29 900.-
BMW 540i S-Tronic, noir, cuir noir, options	96	18 900.-	
BMW 730i, aut., argent, cuir noir, options	73 000	95	22 500.-
BMW 740i A, noir mét., cuir clair, toutes options	95	14 500.-	
BMW Z3 2.8 Coupé, bleu mét., M-3 Optik	58 000	00	28 700.-
Cadillac 4.6 STS, bleu foncé mét., cuir clair, Chrom.	101 000	96	16 500.-
Chrysler Voyager SE 2.5 TD, climat., spec. alu	49 000	00	23 500.-
Corvette Sting-Ray, Cabrio 327, blanc, cuir r., 300HP, 4 vit.	51 000	99	42 500.-
Ford Explorer 4.0 aut., climat., vert mét.	53 000	96	15 900.-
Ford Lincoln Continental, bleu foncé, ttes options	62 000	00	19 500.-
Ford Mondeo 2.5 Gia Kombi, aut., climat., RS-Kit	75 000	95	8 900.-
Honda HR-V AWD Sport, climat., nav., + DVD	31 000	01	20 800.-
Honda Civic Aero Deck 1.8, climat., 8 fach Ber. R./CD	54 000	00	15 900.-
Hyundai Coupé, 2.0 FX, 16V, cuir, clim.	51 000	00	14 500.-
Jaguar XJR 4.0 S/C, vert foncé, SD, tél., CD-We	51 000	99	42 500.-
Jaguar XK-8 Gaby, vert mét., 18" Alu, CD-We	48 000	97	48 500.-
Jaguar 4.2 Sovereign, bleu mét. foncé, cuir beige, ttes opt.	86	8 500.-	
Jaguar S-Type 4.0 Exec., nav., SD, tél. vert foncé	94 000	00	28 800.-
Jaguar XJ-8 Privilege V-8, vert foncé mét.	62 000	99	27 800.-
Jaguar XJ-R 4.0 SC, noir, cuir clair	48 000	96	28 900.-
Jeep Grand Cherokee 5.2 Ltd, bleu foncé mét., cuir	93	6 900.-	
Jeep Wrangler 4.2 Aut. Cabrio, rouge, Soft-Top, très belle	87	10 800.-	
Jeep Cherokee 5.2 Overland, bleu foncé, nav.	7 000	04	55 500.-
Lexus IS 200 Aut., anthracite, cuir gris, bcp options	13 000	99	26 900.-
Mercedes A160, argent mét., climat, R.-CD	24 000	02	22 500.-
Mercedes E 190 2.3 aut., noir, SD, radio/cassette	90	5 900.-	
Mercedes C 240 T, 5 portes, clim., cuir, SD etc.	98	19 900.-	
Mercedes CL 420, bleu mét., cuir gris, options	122 000	95	24 500.-
Mercedes CLK 320 Eleg., argent, ttes options	67 000	99	32 900.-
Mercedes CLK 320 Gaby, argent, cuir gris, options	72 000	99	42 900.-
Mercedes E-220 aut., climat, argent mét.	101 000	93	9 500.-
Mercedes E 230, Eleg. bleu foncé, cuir, climat.	127 000	96	19 900.-
Mercedes E-280 T 4-Matic, noir, cuir clair, SD	97	23 500.-	
Mercedes E-300 Diesel, anthracite, cuir, 5 vitesses	109 000	96	23 800.-
Mercedes E 320 CDI, noir, cuir clair, clim., etc.	00	29 900.-	
Mercedes E 320 CDI, argent, cuir, nav., etc.	76 000	00	36 900.-
Mercedes E 320T 4-Matic, noir, toutes options	100 000	98	29 900.-
Mercedes E 420 Kombi, argent, cuir noir, ttes options	97	20 500.-	
Mercedes ML 320, argent, cuir gris, SD	68 000	99	35 500.-
Mercedes ML 500, noir/noir, ttes options, navi	29 000	02	66 500.-
Mercedes S 400 CDI, noir/noir, navi, options	91 000	01	59 800.-
Mercedes SL 600, anthracite, cuir noir	53 000	93	33 800.-
Mitsubishi Space-Runner, aut., climat., 1.8 GLX	45 000	97	10 900.-
Opel Zafira 1.8 - 16V Comfort, bleu foncé, climat.	51 000	01	18 500.-
Porsche Boxter, 2.5, argent mét.	68 000	97	34 500.-
Porsche Carrera 4, 996, argent, cuir clair, ttes opt.	00	69 900.-	
Range-Rover 3.0 D, SE, vert foncé, cuir clair	27 000	02	73 800.-
Range-Rover 4.0 SE, blanche, cuir clair, opt., très belle	95	13 500.-	
Renault Twingo 1.2 Allizé, clim., ZV	69 000	96	6 500.-
Rover Freelander 2.5 V6, aut., clim., vert foncé	82 000	01	19 500.-
Toyota Avensis 1.8 Kombi, climat, aut., CD	66 000	01	17 900.-
Toyota Starlet 1.3 XLI, beige mét., 3 portes, pneus d'hiver	91	3 500.-	
Volvo V40 2.0, 5 vitesses, cuir, climat., R./Cassettes, antracite	98	12 800.-	
VW Golf GTI VR6, vert mét. foncé, 5 portes, clim., R/CD	95	10 500.-	
VW Golf III Variant 1.9 TDI, climat., bleu mét., 1. mat.	39 000	98	16 900.-

Echange - Acomptes - Leasing  
Tél. 031/756 02 02/03 - Fax 031/756 02 04



S.A. engage

**BOUCHER**

Responsable d'un point de vente

**Secteur Suisse romande.**

Vous êtes un boucher confirmé (CAP/CFC), au bénéfice d'une expérience réussie en magasin. De bonne présentation, à l'aise dans les contacts, vous conseillez et orientez notre clientèle.

Vos connaissances professionnelles de la vente, votre motivation et votre esprit d'entreprise, vous permettront de développer notre point de vente, de gérer une petite équipe de collaborateurs (3 à 5 personnes) et d'acquiescer une rémunération à la hauteur de vos résultats.

Vous êtes intéressé ? Alors n'hésitez pas à nous adresser votre dossier complet, avec lettre manuscrite et photo, à l'att. De M. Philippe PIGEON, bureau du personnel de DEL MAITRE SA, Groupe Laiteries Réunies Genève, Case postale 76 - 1242 SATIGNY

018-229282



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié à savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre d'assemblage de **mouvements mécaniques** à Saint-Imier, nous vous offrons un poste de

**Responsable qualité**

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

**Vos tâches**

- Surveiller l'évolution de la qualité dans les ateliers d'assemblage
- Analyse des problèmes de qualité et proposition de mesures d'amélioration appropriées
- Contrôle de l'application des processus de travail selon les normes ISO 9001
- Gestion et actualisation des moyens de contrôle

**Votre profil**

- CFC d'horloger et formation complémentaire dans le domaine technique
- Esprit analytique développé
- Titulaire des diplômes TQ 1 et 3;

le cas échéant, disposé à les obtenir en cours d'emploi

- Excellentes connaissances dans le domaine des mouvements mécaniques, un plus serait une expérience dans un poste similaire

**Nous vous offrons**

- Un travail varié et intéressant au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

**Pour postuler**

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Gabriella Rizzo ou de lui téléphoner, elle vous renseignera volontiers.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

**ETA SA Manufacture Horlogère Suisse**  
Bâtiment «Les Longines»  
2610 St-Imier  
Téléphone 032 942 57 78  
Télécopie 032 942 57 69  
e-mail: [gabriella.rizzo@eta.ch](mailto:gabriella.rizzo@eta.ch)

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-769121



**Une région, une combinaison publicitaire!**

L'EXPRESS L'impartial Quotidien Jurassien JOURNAL



**ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE DE NEUCHÂTEL**

**MISE AU CONCOURS**

Le Comité scolaire de l'École secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN) met au concours

**un poste partiel (50%) d'assistant(e) socio-éducatif(ve)**

**Mission:** la personne engagée sera appelée à travailler en étroite collaboration avec les deux directions de l'École secondaire régionale de Neuchâtel (Bas-Lac et les Deux Thiellles) et avec l'assistant déjà en place. Le poste concerne les élèves des degrés 6 à 9, toutes sections.

**Profil souhaité:**

- connaissance du système scolaire neuchâtelois,
- intérêt pour les problèmes sociaux et éducatifs,
- sens de l'organisation,
- facilité de contact avec les familles.

**Titre:** diplôme d'une école sociale ou titre jugé équivalent.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonctions:** 16 août 2004.

**Renseignements:** s'adresser à M. R. Perrenoud, président du Comité de direction de l'ESRN, avenue de Bellevaux 52, case postale 392, 2002 Neuchâtel 2, tél. 032 724 77 14.

Formalités à remplir jusqu'au **19 mai 2004:**

- Adresser une lettre de candidature manuscrite avec curriculum vitae et copies de titres à: Comité de direction de l'ESRN, par son président, M. R. Perrenoud, case postale 392, 2002 Neuchâtel 2.

028-439797

Comité scolaire de l'ESRN

# Les hôpitaux veulent plus d'autonomie

**Santé ■ Les hôpitaux suisses (H+) donnent de la voix: ils réclament davantage de concurrence, avec la liberté de contracter, et l'autonomie opérationnelle**

De Berne  
François Nussbaum

Un article constitutionnel sur la santé, davantage de concurrence, une réforme dirigée par la Confédération, moins de compétences aux cantons, au profit des assureurs (financement moniste) et des hôpitaux (autonomie de gestion). C'est la position présentée hier par l'association des hôpitaux publics et privés (H+).

## Régime concurrentiel

H+ faisait partie des acteurs de la santé consultés par Pascal Couchepin pour relancer la révision de la loi sur l'assurance maladie (Lamal), après son échec au Parlement. Admettant qu'un article constitutionnel prend du temps, H+ propose au moins d'inscrire dans la Lamal un article d'orientations générales.

Première orientation: un régime concurrentiel pour la santé publique. Avec, comme éléments-clé, la liberté de contracter. Mais celle proposée par le Conseil fédéral est trop exposée à l'exclusion arbitraire, par les assureurs, de médecins, de patients, d'hôpitaux. Il faut des critères d'exclusion définis au plan national.

## Egalité pour les privés

Pour que la concurrence puisse se développer, poursuit H+, les cantons doivent subventionner des actes et des prestations, et non des établissements. Sinon les cliniques privées continueront d'être désavantagées. Le régime transitoire actuel, qui exclut les privés, doit donc être abandonné avant 2006.



Peter Saladin, président de l'organisation faïtière des hôpitaux suisses, revendique une réforme fondamentale du système de santé.

PHOTO KEYSTONE

Quant aux hôpitaux publics, ils doivent bénéficier d'une plus large autonomie: investissement, personnel, salaires, prestations offertes. C'est dire que les cantons sont appelés à céder une partie de leurs compétences, eux qui sont à la fois «planificateurs, financiers, propriétaires, exploitants et arbitres», dit H+.

## Pour le «monisme»

L'association préconise également le système «moniste»: les cantons devraient laisser aux seuls assureurs le remboursement des prestations hospitalières, comme en médecine ambulatoire. Sauf que, dans le

secteur hospitalier, les subventions cantonales seraient maintenues, mais versées aux assureurs.

Le Conseil fédéral, lui, propose d'établir (après le régime transitoire) un système «dual» complet: assureurs et cantons se partagent les coûts hospitaliers, publics et privés. Il veut y voir plus clair avant d'envisager un système moniste. Et, d'ici-là, les cantons auront peut-être fermé quelques établissements.

## EMS: à régler au plus vite

Concernant le financement des soins dans les établissements médico-sociaux (EMS)

et à domicile (spitex), H+ exige une nouvelle réglementation dès 2005, et non 2006. Les tarifs, gelés depuis 1998, couvrent à peine 50% des coûts, selon H+. Dans l'immédiat, il faut adapter les tarifs pour les malades chroniques.

A terme, il faudra arriver à un partage entre cantons et assureurs (dès que la comptabilité des EMS séparera clairement le volet «soins»). Une participation de l'assuré peut être maintenue, mais sans dépasser 20% des coûts: la moitié des personnes soignées dépendent des prestations complémentaires, affirme H+.

## Les coûts augmentent

En 2002, les traitements hospitaliers n'ont pas été plus nombreux qu'en 2001 mais leur coût a sensiblement augmenté. La durée d'hospitalisation est restée stable, selon l'Office fédéral de la statistique (OFS). Dans les EMS, le nombre des résidents et les coûts ont également augmenté.

Les hôpitaux suisses ont traité en 2002 1,33 million de cas, d'une durée moyenne de 12,7 jours. Les coûts des soins dispensés se sont élevés à 15,5 milliards et ceux des soins fournis dans les établissements de santé non hospitaliers (EMS) 9,1 milliards de francs. 106.000 personnes ont reçu des soins dans ces derniers établissements.

Environ 1,08 million de cas d'hospitalisation (sans les nouveau-nés non malades) et quelque 250.000 cas de semi-hospitalisation (traitements d'un jour) ont été recensés. Au total, 13,7 millions de journées de traitement ont été fournies, soit une durée moyenne de séjour de 12,7 jours ou encore, en moyenne, deux jours d'hospitalisation par habitant et par an. Dans 13% des cas, les hospitalisations et semi-hospitalisations ont eu lieu en dehors du canton de domicile (-3,6% depuis 2001). Ces cas concernent principalement des habitants de petits cantons. /ap

## EN BREF

**ALCOOLS ■ Joli bénéfice pour la régie.** La Régie fédérale des alcools (RFA) a réalisé un bénéfice net de 248 millions de francs pour l'exercice 2003. Quelque 223 millions iront à l'AVS et l'AI. Les importations d'alcools ont baissé pour la première fois. L'AVS/AI reçoivent 90% du bénéfice de la RFA. Les 10% restants, soit 25 millions, vont aux cantons afin de combattre les abus de substances engendrant la dépendance. /ats

**ASSURANCE INVALIDITÉ ■ Les patrons sont mitigés.** L'Union patronale suisse (UPS) accueille positivement le projet de réforme de l'assurance invalidité (AI), présenté mercredi par Pascal Couchepin. Elle s'oppose en revanche à toute ponction salariale supplémentaire. L'UPS salue l'amélioration des structures de l'AI et l'introduction d'un système de détection précoce. /ats

**ENTRAIDE JUDICIAIRE ■ Traité avec l'Argentine.** La Suisse et l'Argentine sont résolues à renforcer leur coopération dans la lutte contre la criminalité internationale. Les délégations des deux pays ont achevé hier la négociation d'un traité d'entraide judiciaire. Cet instrument sera signé dès que possible, puis soumis à la procédure parlementaire de ratification. /ats

## Le défi de faire mieux avec moins

**Hautes écoles ■ Pour faire fondre le déficit, les coûts standards de formation vont être abaissés et les ressources mieux investies**

De Berne  
Edgar Bloch

Les HES sont victimes de leur succès: le nombre d'étudiants devrait allègrement augmenter de 30.000 à 35.000 entre 2004 et 2007, soit de 16%. Cet engouement débouche sur une hausse sensible des coûts. En dépit d'une forte élévation des crédits de la Confédération et des cantons, la situation a contraint l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT) et la Conférence suisse

des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) à adopter un masterplan. Cet instrument de rationalisation devrait permettre de réduire le déficit d'exploitation des HES de 500 millions à 50 millions de francs, ont annoncé les deux instances hier à Berne.

Les investissements publics pour la jeune filière des HES sont considérables. Alors que les cantons engageront (sans compter les hautes écoles pédagogiques cantonales) 4,474 milliards de francs ces trois prochaines années, la Confédération

consacrera de son côté 1,129 milliards de francs. Cela représente une hausse de 80 millions de francs par an, explique le conseiller d'Etat saint-gallois Hans-Ulrich Stöckli, président de la CDIP.

Ces efforts restent néanmoins largement insuffisants pour endiguer l'explosion des coûts. L'attraction exercée sur les étudiants gonfle la facture de 300 millions. La mise en place du processus de Bologne, introduisant une formation en deux cycles (bachelor et master) génère un surcoût de 34 millions. Quant au financement des grands projets, ils sont pour l'heure budgétés à 348 millions entre 2004 et 2007.

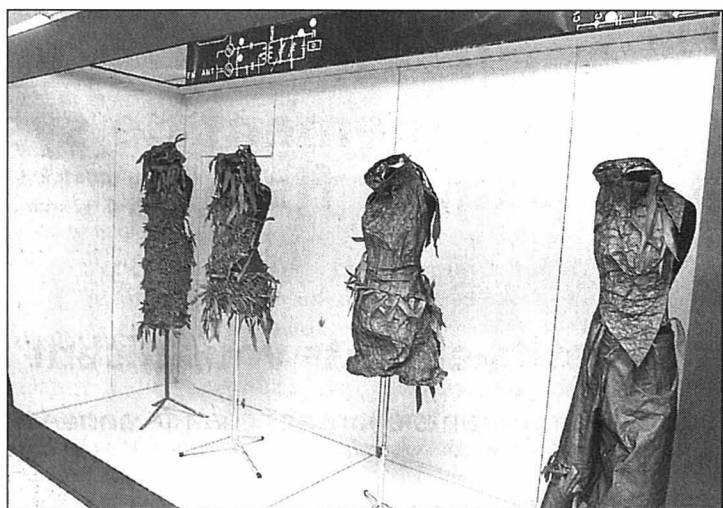
## Le coût standard revu

Une telle explosion, entraînant une sous-couverture de 500 millions exige des mesures. La principale et la plus importante consiste à diminuer le coût standard par étudiant. Ceux-ci s'estimeront pour les trois prochaines années sur les dépenses moyennes recensées pour les filières d'étude, soit précisément à 36.600 francs pour les étudiants dans les domaines de la technique, de l'économie et du design (TED) et à 29.000 francs pour ceux

qui se forment dans le secteur de la santé, du social et des arts (SSA). Les HES devront aussi parvenir à mieux rationaliser en utilisant de manière encore plus adéquate leur infrastructure et en générant des réseaux d'étudiants plutôt que des classes fixes. Une économie de 276 millions est escomptée ici.

A partir de 2008, prédit le directeur de l'OFFT Eric Fumeaux, les coûts standards seront même, sauf rares exceptions, estimés selon le principe d'une «école modèle» de 60 étudiants par année et par lieu de formation pour une filière bachelor et de 30 étudiants dans une offre master.

Deuxième idée, la formation continue devra s'autofinancer intégralement. Les subventions publiques, aujourd'hui de 10 à 25%, seront réduites progressivement, puis totalement supprimées dès 2007. Enfin, cantons et Confédération entendent procéder à un alignement modeste des taxes d'étude sur celui des taxes universitaires. Elles se situeront ainsi entre 1300 et 1600 francs par an, ce qui conduira une partie des HES à procéder à une augmentation de 200 à 300 francs par an. L'économie reviendra là à 26 millions de francs. /EDB



Le «coût standard» d'un étudiant sera revu à la baisse. Ici une exposition de l'Ecole d'art à La Chaux-de-Fonds en 2002.

PHOTO ARCH-GALLEY

CROISSANCE

## Les recettes syndicales

Après le Conseil fédéral, les partis et l'organisation patronale Usam, le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) et la FTMH font des propositions pour assurer la croissance en Suisse. Le mot d'ordre: oui aux projets d'avenir; non au démantèlement de l'Etat.

En prélude à leur fusion en octobre, les deux syndicats tenaient hier à Berne leur première conférence commune sur un thème d'économie politique. Pour rappel, ils se fonderont à cette date dans la future Unia, qui comprendra également la FCTA.

## Un frein à la reprise

Dans le cadre des 19 mesures proposées, les représentants syndicaux ont notamment insisté sur les retombées négatives du paquet fiscal proposé en votation le 16 mai, «cadeau aux familles aisées et aux propriétaires». Ils ont aussi prôné les investissements dans la construction et insisté sur le besoin de crédits plus abordables pour les PME.

«Alors même que les programmes fédéraux et cantonaux d'économies se succèdent et freinent à chaque fois la reprise conjoncturelle, une perte de rentrées fiscales de l'ordre de 5 milliards de francs obligerait l'Etat à se serrer encore plus la ceinture», a souligné Vasco Pedrina, président central du SIB. Le syndicat a déjà appelé à voter non au paquet fiscal.

## Retards dans les projets

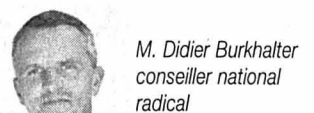
La crise sévit encore dans des pans entiers de l'économie, en particulier dans la construction, a constaté Vasco Pedrina. La part au produit intérieur brut (PIB) helvétique des investissements dans cette branche a ainsi atteint un plus bas historique de 9,4%, contre 15% en 1990, a-t-il rappelé.

Or les projets fiscaux aboutiraient à de nouvelles économies dans les investissements publics et à des retards dans les projets d'infrastructures. Et ce, alors qu'il existe un urgent besoin de rénovation pour nombre d'entre elles.

Par ailleurs, les économies budgétaires prévues par la Confédération - 2 milliards de francs en 2004 - se feront pour près de moitié au détriment des projets d'investissement. Les infrastructures de transports perdront notamment un demi-milliard, a poursuivi le président du SIB. /ats

## PUBLICITÉ

**Assurons aujourd'hui nos rentes de demain.**



M. Didier Burkhalter  
conseiller national radical

L'actuelle loi sur l'AVS contient des possibilités restreintes de retraite anticipée. La 11<sup>ème</sup> révision amène une souplesse accrue.



**OUI à la 11<sup>ème</sup> révision de l'AVS le 16 mai**  
Comité «Oui à l'AVS» - CP 3303 - 1211 Genève 3  
J.-Cl. Chappuis, resp. - www.avs-oui.ch

PLACE FINANCIÈRE

**Pas de règlements en trop**

Le marché financier suisse n'est pas surréglementé. Lors de sa conférence de presse annuelle, la Commission fédérale des banques (CFB) s'est inscrite en faux contre ce reproche récurrent. Le maintien du secret bancaire impose toutefois à la Suisse d'aller plus loin que les standards internationaux en matière de lutte contre le blanchiment d'argent.

Il est faux d'affirmer que le secteur bancaire et financier est plus réglementé que tous les autres et que la déferlante réglementaire est un phénomène propre à la Suisse, a déclaré hier le vice-président de la CFB Jean-Baptiste Zufferey, réagissant aux récentes critiques des acteurs du marché. A ses yeux, la question refait surface de manière cyclique, lorsque, touchés par des années de crise, les banques doivent réduire leurs coûts.

La CFB est conscient du poids de la réglementation. «S'il y a réglementation, c'est aussi en réaction aux pratiques inadmissibles de certains», a lancé Jean-Baptiste Zufferey. Et d'appeler les acteurs du marché à agir de manière correcte et professionnelle. Lors de nouveaux projets de loi, ce sont par ailleurs les associations professionnelles elles-mêmes qui compliquent les dispositions, a-t-il souligné.

La CFB entend toutefois continuer à aller au-delà des standards minimaux internationaux dans les secteurs d'importance stratégique, comme la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme. Le maintien du secret bancaire est à ce prix. /ats

**EN BREF**

**LA POSTE** ■ Le Parti socialiste n'a plus confiance en Gygi. La relation de confiance entre le Parti socialiste (PS) et le patron de La Poste Ulrich Gygi est rompue. Le PS maintient donc sa position et exige la démission d'Ulrich Gygi. L'entretien du 8 avril avec Ulrich Gygi n'a malheureusement favorisé qu'un rapprochement limité des points de vue respectifs, a communiqué hier le parti socialiste. /ats

**«Le PDC a sacrifié Ruth Metzler»**

**Politique** ■ Coup de projecteur sur la stratégie qui a permis le maintien de Joseph Deiss au gouvernement, selon une thèse défendue par un journaliste

Par **Christiane Imsand**

Quatre mois après l'éviction de Ruth Metzler du Conseil fédéral, les blessures du PDC étaient en train de cicatrifier. C'était compter sans Marc Comina, ancien chef de la rubrique nationale du «Temps» et aujourd'hui journaliste chez «Facts», qui a décidé de remuer le couteau dans la plaie avec un petit livre de circonstance consacré aux manœuvres de la direction du parti durant les semaines qui ont précédé l'élection du 10 décembre. Intitulé «Pouvoirs et intrigues au Palais fédéral», cet ouvrage qui a été lancé hier dans le cadre du Salon du Livre est basé sur des entretiens avec une cinquantaine de personnalités de la politique fédérale. Il s'attache à décrire la stratégie conjointe de l'ex-président du parti Philippe Stähelin et du chef du groupe parlementaire Jean-Michel Cina. Selon l'auteur, Ruth Metzler a été victime d'un traitement inéquitable dû à la volonté de garantir l'élection de Joseph Deiss.

**Comme un policier**

Le récit se lit comme un roman policier. Mais pour bien le comprendre, il faut se souvenir que l'ordre d'élection des conseillers fédéraux en place, le 10 décembre, reposait sur leur ancienneté. Voilà pourquoi l'Assemblée fédérale a commencé par confirmer Moritz Leuenberger et Pascal Couchepin dans leur fonction avant de passer à Ruth Metzler, puis à Joseph Deiss. Sachant qu'un des deux sièges PDC était convoité par l'UDC, la position de Ruth Metzler était à l'évidence la plus menacée. Elle voulait donc rétablir l'équilibre en se présentant contre Joseph Deiss si elle était battue par l'UDC. Or c'est justement ce dont ne voulait en aucun cas la direction du PDC. D'entrée de jeu, Philipp Stähelin et Jean-Michel Cina ont écarté l'idée d'une telle confrontation au nom de l'unité du parti. Leur objectif était la réélection des deux conseillers fédéraux PDC mais ils esti-



Les conseillers fédéraux Joseph Deiss et Ruth Metzler lors de la prestation de serment en 1999 sous la Coupole fédérale.

PHOTO KEYSTONE

maient que Ruth Metzler devait se retirer de la course si Christoph Blocher lui ravissait le troisième siège comme ce fut le cas. Ils sont restés fidèles à cette stratégie jusqu'au 10 décembre et ils ont réussi à l'imposer au groupe.

**La théorie du complot**

Pour Marc Comina, une stratégie reposant sur l'arbitraire d'un ordre de passage n'est pas défendable et Ruth Metzler n'a pas eu droit à un traitement équitable. «Pour quelle raison le PDC s'est-il à ce point braqué sur le retrait de Ruth Metzler lors de la quatrième élection, si ce n'est pour favoriser la réélection du Fribourgeois au détriment de l'Appenzelloise?», demande-t-il. Selon lui, il y a deux explications possibles à cet engagement. D'une part, il était préférable pour le parti de conserver la direction du département de l'économie plutôt que celle du département de justice et police, d'autre part le maintien de Joseph Deiss préservait les ambitions gouvernementales présumées de Jean-Michel Cina.

A l'appui de sa thèse, le journaliste affirme que la conseillère fédérale a subi une véritable campagne de dénigrement. On lui a reproché son manque de loyauté, voire des

tentatives de complot avec l'UDC que rien ne vient étayer, note-t-il. Il reconnaît néanmoins que l'Appenzelloise a aussi été victime de son isolement et de son manque de sens politique. Elle a négligé les con-

tacts avec les parlementaires et braqué l'aile conservatrice du PDC avec ses positions progressistes sur les sujets de société (avortement et partenariat enregistré notamment). Qui plus est, son staff a été affaibli par le

**E**jectée du Conseil fédéral en raison d'une procédure d'élection qui la prêterait, Ruth Metzler a eu le sentiment d'être lâchée par le PDC. Son amertume est partagée par ses proches qui ont réussi à transmettre leur indignation au journaliste Marc Comina. Ce dernier en a fait un livre dans lequel il dénonce le traitement inéquitable imposé à l'ancienne cheffe du Département de justice et police par la direction du PDC. Selon lui, il aurait fallu permettre à Ruth Metzler de se présenter contre Joseph Deiss pour rétablir l'équilibre. Il est indéniable que la position de Ruth Metzler dans l'ordre d'élection ne jouait pas en sa faveur. Elle la condamnerait à subir en première ligne les assauts de l'UDC. Faut-il pour autant voir un complot dans le refus du

groupe parlementaire de l'autoriser à se présenter dans les tours suivants? C'est toute la question. Pour l'auteur de «Pouvoir et intrigues au Palais fédéral», la direction du PDC aurait délibérément sacrifié une femme qu'elle ne parvenait pas à contrôler au profit d'un homme, Joseph Deiss, plus en accord avec la ligne du parti.

**La thèse du complot**

La thèse est provocante, mais une fois la dernière page tournée, force est de constater qu'elle relève plus de l'analyse politique que de la démonstration factuelle. Les interlocuteurs de Marc Comina ont tenu à l'anonymat et il ne peut pas s'appuyer sur leurs déclarations

départ de sa conseillère personnelle Isabelle Chassot alors que Joseph Deiss bénéficiait au contraire des manœuvres de son homme lige, le Fribourgeois Alexandre Mossu.

**Pas d'alliance avec le PRD**

Qu'aurait dû faire le PDC? Marc Comina nous apprend que deux semaines avant l'élection les radicaux ont sondé la disponibilité du PDC à mettre en place une solution d'alternance. Le marché était le suivant: nous renonçons à notre second siège, vous gardez les deux vôtres mais vous vous engagez à nous en céder un d'ici un an ou deux. Difficile de dire si la proposition avait des chances d'aboutir mais le PDC n'est pas entré en matière, tout comme il n'a pas voulu de la chancellerie comme lot de consolation. A défaut, conclut Marc Comina, il aurait dû soit avoir le courage de choisir lui-même entre Joseph Deiss et Ruth Metzler, soit permettre à cette dernière de se présenter contre le Fribourgeois. /CIM

Note: «Pouvoir et intrigues au Palais fédéral, les cinquante derniers jours de Ruth Metzler», Marc Comina, éd. De l'Aire, 170 p.

pour étayer son propos. La réalité est sans doute plus prosaïque. Le PDC a refusé d'admettre sa défaite électorale et il a décidé de se battre jusqu'au bout pour le maintien de ses deux sièges. Ce choix lui interdisait une confrontation destructrice qui aurait amené les deux conseillers fédéraux à faire campagne l'un contre l'autre. Gageons que le PDC en serait ressorti encore plus affaibli qu'il ne l'est aujourd'hui. Sans doute cette stratégie a-t-elle fait le beurre d'une frange du PDC effarouchée par les positions libérales de Ruth Metzler mais il ne faudrait pas intervertir la cause et l'effet. L'Appenzelloise n'est pas une héroïne sacrifiée, c'est une politicienne victime des circonstances.

Christiane Imsand

COMMENTAIRE

PUBLICITÉ



**Vous avez plus de 65 ans**

**La valeur locative augmente artificiellement votre revenu**

**oui** au changement de système au paquet fiscal

**Vos enfants et petits-enfants vous disent aussi MERCI**

- ils pourront déduire les montants épargnés chaque année en vue de l'achat de leur logement
- ils pourront déduire 9'300.- francs par enfant

ANTISÉMITISME

**Des mesures pour lutter**

Les 55 pays membres de l'OSCE, dont la Suisse, ont adopté hier une «déclaration de Berlin» en clôture d'une conférence sur l'antisémitisme. La deuxième journée de cette réunion était consacrée à la propagation de la haine via internet et les médias. La conférence s'est close sur un geste hautement symbolique: le président de l'OSCE (Organisation pour la coopération et la sécurité en Europe), le Bulgare Solomon Passi, a remis l'étoile jaune portée par son grand-père sous le nazisme au ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer.

Généralement, les participants n'ont pas trop insisté sur le lien entre montée de l'antisémitisme et aggravation du conflit israélo-palestinien. Bon nombre de représentants des communautés juives ont toutefois attiré l'attention sur les dérives auxquelles peut mener une systématisation de la critique d'Israël.

**Ne pas tuer la critique**

Taxer d'antisémite toute déclaration critique contre l'Etat hébreu peut néanmoins être contre-productif, a relevé Brian Cowen, ministre des Affaires étrangères de l'Irlande.

Pour le chef de la diplomatie américaine Colin Powell, «ce n'est pas être antisémite que de critiquer la politique de l'Etat d'Israël, mais la limite est dépassée quand Israël ou ses dirigeants sont diabolisés ou violemment attaqués à coups de symboles nazis ou de caricatures racistes». La diffusion de la haine via internet était l'autre grand sujet d'inquiétudes soulevé hier. Des experts ont rapporté l'augmentation de paroles antisémites et de sites islamistes, et les difficultés pour les combattre. /ats-afp

**Falloujah entre raids et évacuation**

**Irak ■ Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, met en cause la stratégie américaine alors que les combats continuent**

Les soldats américains continuent de tomber en Irak: dix ont été tués hier au cours de trois attaques dans le centre du pays. La situation pourrait en revanche changer du tout au tout à Falloujah, que les marines s'apprêtent à évacuer.

Huit soldats américains sont morts et quatre autres ont été blessés lors d'un attentat à la voiture piégée alors qu'ils patrouillaient à Mahmoudiya, au sud de Bagdad. Un neuvième soldat a été tué et un autre blessé dans une attaque à l'explosif à Baaqouba, à 60 km au nord-est de Bagdad.

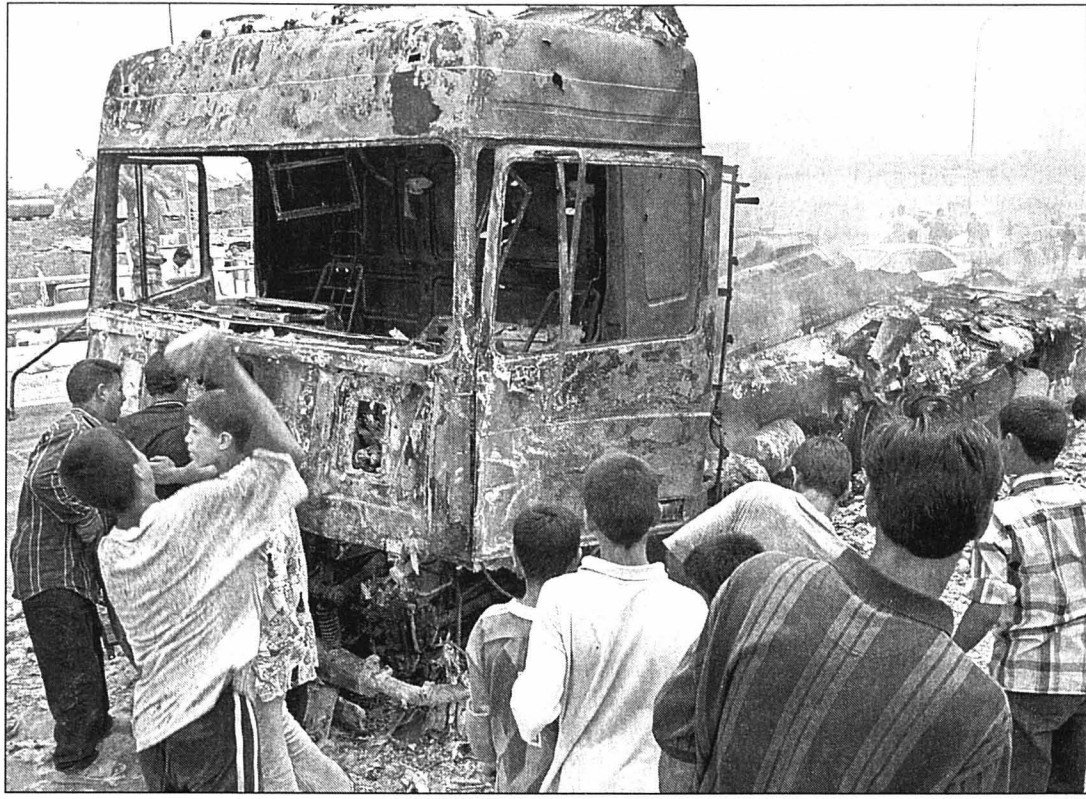
Dans l'est de la capitale irakienne, un autre militaire américain a été tué dans une attaque au lance-roquettes, dans la nuit de mercredi à hier.

**Annan critique Washington**

Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a mis en cause la stratégie militaire américaine en Irak. «Les actions militaires violentes lancées par une puissance occupante contre les habitants d'un pays occupé ne font qu'empirer les choses», a affirmé Kofi Annan au cours d'une conférence de presse à New York.

«Plus l'occupation donne l'impression de prendre des mesures qui font mal à la population, plus les rangs de la résistance s'étoffent», a-t-il encore souligné.

L'armée américaine a lancé des raids sur Falloujah mardi, mercredi et hier, mais le chef adjoint des opérations militaires en Irak a affirmé hier que les forces américaines restaient «déterminées à respecter le cessez-le-feu et à résoudre la situation pacifiquement».



De jeunes Irakiens lancent des objets sur un camion de l'armée américaine calciné après une attaque près de Bagdad au cours de laquelle un soldat est mort. PHOTO KEYSTONE

Quelques heures plus tard, un commandant des marines, le lieutenant-colonel Brennan Byrne, expliquait que les soldats du 1er bataillon du 5e régiment de marines «vont partir demain» (aujourd'hui).

«Falloujah est un problème irakien», a-t-il dit, ajoutant que «le contrôle de la ville sera transféré aux forces irakiennes de Falloujah». A Washington, le Pentagone a indiqué toutefois ne pas être au courant d'un «accord» sur un retrait américain, de Falloujah.

**Résolution?**

Washington et Paris ont par ailleurs à nouveau affiché leur différence d'approche, cette

fois sur une résolution du Conseil de sécurité, souhaitée par les Américains, visant à entériner la passation de pouvoir des autorités d'occupation à un nouveau gouvernement irakien choisi par les Américains, le 30 juin prochain.

Le président français Jacques Chirac s'est montré pessimiste. «Ce qui serait désastreux», c'est une résolution de compromis «fondée sur une ambiguïté» qui accorderait un rôle de figuration à l'ONU «mais en réalité les choses n'ont pas changé et la coalition continue à assumer la réalité des pouvoirs», a-t-il déclaré.

De son côté, le secrétaire d'Etat américain Colin Powell

s'est dit «confiant» dans l'adoption d'une nouvelle résolution. Il a encore estimé qu'une présence militaire américaine importante resterait nécessaire après le 30 juin, mais que cela ne serait pas incompatible avec un gouvernement irakien souverain.

**Rome manifeste**

A Rome, quelques milliers de personnes ont commencé à manifester pour la paix et pour la libération des otages détenus en Irak. Les familles des trois otages italiens, qui avaient appelé à cette manifestation, marchaient en tête du cortège. Un quatrième otage italien a été tué le 14 avril. /ats-afp-reuters

11 SEPTEMBRE

**Bush et Cheney interrogés**

La commission d'enquête fédérale sur le 11 septembre 2001 a interrogé à huis clos pendant plus de trois heures hier le président George Bush et le vice-président Dick Cheney pour tenter d'éclaircir le fait que des terroristes aient pu s'infiltrer aux Etats-Unis et y perpétrer les pires attentats de l'histoire du pays.

A l'issue de cette audition, George Bush s'est exprimé devant la presse, faisant part de sa satisfaction d'avoir pu répondre aux interrogations des dix membres de la commission rassemblés dans le bureau ovale. Il a indiqué avoir «répondu à toutes les questions» mais a refusé d'entrer «dans les détails» de ses réponses. Le président Bush a souligné que l'Amérique était toujours «vulnérable» à la menace terroriste.

Dans un premier temps, la Maison-Blanche s'était opposée à la création de cette commission d'enquête sur les attentats aériens du 11 septembre 2001 attribués à Al-Qaïda qui ont fait 3000 morts à New York, Washington et en Pennsylvanie. George Bush et Dick Cheney ont accepté de répondre aux questions de la commission après avoir discuté des modalités de l'entrevue pendant plusieurs mois et après avoir tenté de s'y soustraire.

Pour le président, l'enjeu de la session à huis clos dans le bureau ovale est le même que celui de la campagne électorale: convaincre les Américains qu'il a réagi de manière adéquate aux informations des services de renseignement dont les «clignotants étaient au rouge», selon le chef de la CIA, George Tenet. /ap

THAÏLANDE

**Les autorités craignent des représailles**

La Thaïlande a renforcé hier sa présence policière et militaire dans le Sud à majorité musulmane. Les autorités craignent des représailles au lendemain de la mort d'une centaine de militants séparatistes présumés abattus par les forces de l'ordre.

L'opposition, des défenseurs de droits de l'Homme et la presse ont critiqué hier la «force brutale» utilisée par l'armée et demandé au gouvernement une enquête.

La population, à 90% de confession musulmane dans le Sud, et les autorités religieuses ont exprimé leur tristesse devant des violences aussi meurtrières et leur crainte de davantage de drames.

**Avertissement aux touristes**

Le ministre de la Défense Chettha Thanajaro a expliqué que les autorités ne pouvaient baisser la garde après les violences qui ont fait 108 morts parmi des jeunes rebelles et cinq membres des forces de l'ordre.

Un regroupement de mouvements séparatistes hors la loi, Bersatu, a averti hier sur internet les étrangers de ne pas se rendre dans les destinations touristiques de Thaïlande et a appelé à un soulèvement dans le Sud. /ats-afp-reuters

**«Une chance pour la France»**

**Europe ■ Le président Jacques Chirac est convaincu que l'élargissement à 25 membres est un bienfait pour l'avenir**



L'Europe qui s'élargit à 25 est plus que jamais une «chance» pour la France et pour notre avenir, a dit hier à Paris, Jacques Chirac. PHOTO KEYSTONE

Jacques Chirac s'est efforcé hier de convaincre les Français des bienfaits de l'Union européenne élargie à dix nouveaux membres, vue comme une «chance». Mais il n'a pas dit quel mode de scrutin il préférerait pour adopter la future constitution européenne.

Lors d'une conférence de presse à l'Elysée consacrée à

l'Europe, le chef de l'Etat a jugé «prématuré de trancher» entre «référendum et procédure parlementaire». «Il y a deux procédures en France pour ratifier un traité, la procédure parlementaire et la procédure du référendum», a précisé le président de la République.

Il a rappelé que «l'une et l'autre ont été utilisées dans le passé pour la ratification des traités européens».

Le président Chirac a ajouté: «il est pour moi prématuré de trancher en faveur de l'une ou l'autre option».

L'Europe, qui s'élargit à 25, est «plus que jamais une chance pour nous et pour notre avenir», a-t-il ajouté. Il a tenté de rassurer les Français, inquiets pour leur protection sociale et l'emploi, parlant d'une Europe s'imposant «comme une

puissance économique de premier rang».

**La Turquie pas encore prête**

Jacques Chirac a aussi estimé que les «conditions n'étaient pas aujourd'hui réunies» pour l'entrée de la Turquie dans l'UE mais que son entrée était «souhaitable à long terme». Il a rappelé que la Commission européenne devait présenter en octobre un rapport sur les progrès accomplis par la Turquie et recommander ou non l'ouverture de négociations d'adhésion. Une fois ouvertes, ces négociations seront «longues, très longues, elle dureront dix ans ou peut-être plus», a-t-il souligné.

**Proche-Orient**

Interrogé sur le projet du premier ministre israélien de se retirer de la bande de Gaza sans concertation avec les Palestiniens, Jacques Chirac a jugé que toute initiative unilatérale était «vouée à l'échec».

Dans le dossier de l'imam Abdelkader Bouziane, qui s'était prononcé pour la lapidation des femmes, Jacques Chirac a confirmé qu'il ferait l'objet de poursuites judiciaires pour ses «thèses inacceptables» s'il revenait en France. /ats-afp

LIBAN

**Des arbres au lieu de mines**

L'ONU veut planter 170.000 arbres à la place des mines dans le sud du Liban, d'où l'armée israélienne s'est retirée il y a quatre ans. Le représentant spécial du secrétaire général de l'ONU Staffan de Mistura a sollicité l'aide de la Suisse.

Lors d'une rencontre avec la presse hier à Genève, le représentant de Kofi Annan a affirmé qu'il faut «utiliser la nature pour le maintien de la paix». Staffan de Mistura doit rencontrer aujourd'hui à Berne le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères Franz von Däniken pour discuter du projet.

L'ONU a effectué un vaste programme de déminage dans le sud du Liban depuis trois ans. Ce programme doit s'achever en juin.

Le déminage de la zone était crucial pour faire revenir la population dans le Sud-Liban, a expliqué Staffan de Mistura. L'objectif de l'ONU est de permettre le développement économique de cette région, transformée en «paysage lunaire» par les combats entre les forces israéliennes et leurs alliés d'un côté et le Hezbollah et les Palestiniens de l'autre jusqu'au retrait israélien du Sud-Liban en mai 2000. /ats

Sérénité retrouvée

ABB ■ Le groupe renoue avec les chiffres noirs au 1er trimestre

ABB a renoué avec les chiffres noirs au premier trimestre 2004. Le groupe actif dans les technologies d'énergie et l'automatisation a dégagé un bénéfice net de 4 millions de dollars (5,2 millions de francs), contre une perte de 45 millions sur la même période de l'an passé.

tionnel, le résultat avant intérêts et impôts s'est élevé à 233 millions de dollars sur les trois premiers mois de l'année, contre 95 millions un an plus tôt. Le chiffre d'affaires a progressé de 1% pour se fixer à 4,356 milliards de dollars (5,7 milliards de francs). Dans le détail, il s'est situé à 1,852 milliard (+4,8%) pour les techniques d'énergie et à 2,507 milliards (+15%) pour l'automatisation, les deux piliers du groupe. /ats

EN BREF

BANQUE FRANCK GALLAND ■ Une excellente année. La Banque Franck Galland & Cie affiche pour 2003 un bénéfice brut de 4,75 millions de francs en progression de 30,8% par rapport à l'exercice précédent.

157,6% de son bénéfice net sur trois mois, à 65,7 millions de dollars (environ 86 millions de francs). Les primes nettes encaissées se sont montées en janvier-mars à 993 millions de dollars, en hausse de 12,3% par rapport à la même période de l'an passé. /ats

SANOFI ■ Les emplois d'Aventis garantis en Allemagne. Le patron du groupe pharmaceutique français Sanofi-Synthelabo a garanti dans une lettre au ministre allemand de l'économie le maintien des emplois d'Aventis en Allemagne.

CIBA SPÉCIALITÉS CHIMIQUES ■ Léger recul. Spécialités Chimiques (Ciba SC) a réalisé au 1er trimestre 2004 un bénéfice net en léger recul de 6% à 102 millions de francs. Le chiffre d'affaires du groupe bâlois est par contre resté stable à 1,671 milliard de francs (1,678 milliard il y a un an). En monnaies locales, les ventes ont par contre régressé de 1% par rapport aux trois premiers mois de 2003. /ats

RÉASSURANCE ■ Le bénéfice de Converium explose. Le réassureur sis à Zoug a annoncé une progression de

BUCHER ■ Ventes stables. Le fabricant zurichois de machines et de véhicules utilitaires Bucher Industries a vécu un premier trimestre 2004 marqué du sceau de la stabilité. Son chiffre d'affaires a ainsi reculé de 0,4% pour s'établir à 378,3 millions de francs. /ats

La Suisse reste leader

Innovations ■ Le manque de fonds propres pénalise néanmoins les entreprises helvétiques

La Suisse reste, en Europe, le pays qui dispose de la plus grande capacité d'innovation, selon une enquête du seco et du KOF. Sa position de leader s'est toutefois considérablement affaiblie par rapport aux années nonante. Ses rivaux ont progressé en matière d'innovation, notamment dans le secteur industriel, ont indiqué hier le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) et le centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ (KOF).



Selon l'enquête, la Suisse demeure à la pointe en ce qui concerne le lancement de produits industriels. Ici, l'usine Esco aux Geneveys-sur-Coffrane.

La capacité à innover des entreprises helvétiques, en augmentation au début des années 1990, s'est essouffée pour diminuer ensuite entre 1994 et 1999. Les fonds propres des sociétés, la source principale du financement des innovations, ont reculé en raison de la faiblesse conjoncturelle, a expliqué Spyros Arvanitis du KOF. 25 à 40% des firmes ont signalé avoir de la peine à réunir suffisamment de capital risque.

Obstacles à l'innovation

La légère embellie conjoncturelle survenue entre 1997 et 2000 a tout juste permis de maintenir le niveau d'innovation atteint auparavant et d'éviter un recul plus prononcé. Pour la période sous revue, les aspects liés aux coûts et aux risques, les difficultés de financement, le manque de main-d'œuvre qualifiée et les réglementations étatiques ont continué de constituer des obstacles. Même si, selon les auteurs, ceux-ci ont quelque peu perdu en importance, de plus en plus d'entreprises se plaignent des réglementations relatives à la

construction et à l'environnement et des impôts. Les économies allemandes et suédoises souffrent d'handicaps exogènes comparables. En Finlande par contre, les obstacles à l'innovation sont bien moindres.

Malgré une nette détérioration, la Suisse demeure à la pointe en ce qui concerne le lancement de nombreux nouveaux produits industriels, à l'image de l'électronique, l'horlogerie et la chimie, écrivent le seco et le KOF. Dans le secteur des services, elle reste incontestablement en tête, que ce soit entre autres dans l'informatique ou les télécommunications.

La coopération entre hautes écoles en matière de recherche et développement est aussi mise en avant par l'enquête. Les réseaux de savoir sont très denses et développés sur le plan international, a dit Heinz Hollenstein, co-auteur de l'étude au KOF.

Sur le plan politique, la diminution des barrières à l'innovation, notamment par le biais de déréglementations, reste une priorité, aux yeux du seco. «C'est de cette manière qu'il sera possible de créer un climat aussi propice à l'innovation que celui de la Finlande, le pays européen le plus favorable à cet égard». /ats

La Confédération annonce le montant de sa dette: 123 milliards! En y ajoutant celles des cantons et des communes, c'est 200 milliards de dettes publiques qui figurent au bilan. Ajoutez-y l'endettement hypothécaire privé et vous obtenez une situation inquiétante. Le rapport de cette dette avec la place financière suisse est évident. Gérant environ 1/3 de la fortune privée du monde, les institutions bancaires disposent d'argent en suffisance. Mais que se passerait-il si la place financière suisse n'offrait plus l'abondance d'argent, ce qui provoquerait une hausse des taux d'intérêt?

Une montagne de dettes

Sur les remèdes, il y a ceux qui veulent se ressaisir en désendettant la Suisse, en assainissant tous les comptes déficitaires, en un mot en redressant la barre. Et puis il y a l'autre camp, celui qui escompte un retour de la croissance, laquelle renflouerait les trous des comptes publics. Les premiers s'en tiennent aux faits et manifestent une volonté politique, les seconds misent sur des jours meilleurs laissant la chance et le reste du monde régler nos problèmes. La difficulté du choix provient du fait que, durant les cinquante dernières années, les deux méthodes ont donné des résultats. La politique financière suisse ressemble étrangement à une partie de poker. Adolphe Ribordy

LABOURSE

BCN logo and advertisement for BCN-Netbanking with text: «L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.»

Table of stock indices: Zürich, SMI, New-York, DJI, etc. Columns: bas/haut 2004, dernier, 29/04.

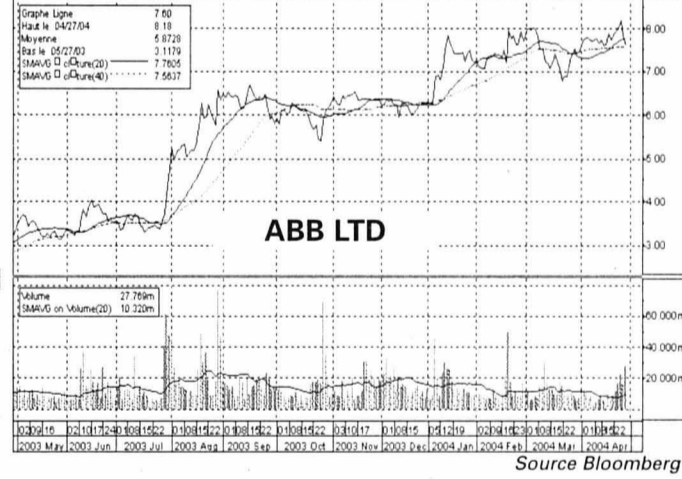


Table of Swiss and European stock markets (Bourse suisse, Bourses européennes) with columns for bas/haut 2004, précédent, 29/04.

Table of North American stock markets (Bourses Nord-américaines) with columns for bas/haut 52sem, précédent, 29/04.

Table of investment funds (Fonds de placement) categorized by currency and type, with columns for précédent, dernier.

Margot Mazout logo and advertisement for heating oil (Huile de chauffage) with contact information.

Source des cours: FIDES. Sans engagement ni responsabilité de notre part.



EN BREF

**CORÉE DU SUD** ■ Aide au Nord. La Corée du Sud a approuvé hier une aide de 25 millions de dollars en réponse à une demande de la Corée du Nord après l'explosion d'un train de produits chimiques. Un premier bateau d'aide sud-coréenne est déjà parvenu au Nord. Séoul avait offert un million de dollars mais a ensuite accepté des demandes de Pyongyang pour la livraison de vivres mais aussi téléviseurs, ciment, bulldozers et autres matériels de reconstruction après l'accident dont les dégâts ont été estimés à plus de 356 millions de dollars par la Corée du Nord. /ats-afp

**LES PIXIES** ■ A Genève. Les Pixies, un des groupes de rock les plus influents de la fin des années 1980, se sont reformés pour une tournée mondiale. Parfois qualifiés de «grands-parents du grunge», ils donneront un unique concert en Suisse, le 27 juin à Genève. /ats

**PAPOUASIE** ■ Volcan en éruption. Un volcan en éruption déverse des coulées de lave qui menacent des villages sur l'île de Bougainville, en Papouasie Nouvelle-Guinée, a rapporté hier la presse locale. /ats

**COLOMBIE** ■ Accident de bus: au moins 23 morts. Vingt-trois personnes, dont 19 enfants, ont trouvé la mort et trente-quatre autres enfants ont été blessés mercredi dans un accident d'autobus scolaire. Le drame est survenu lorsqu'un engin de travaux pu-



blics (photo Keystone) a percuté l'autobus scolaire après avoir dévalé une colline proche de la route, au nord de Bogota. La pelleteuse mécanique, occupée à creuser en surplomb les bas-côtés pour élargir la voie, s'est retournée, et s'en est allée écraser l'autobus qui transportait 55 enfants. /ats-afp

**FESTIVAL DE VENISE** ■ Spielberg en ouverture. Le 61ème festival du cinéma de Venise présentera lors de la cérémonie d'ouverture le film de Steven Spielberg «Terminal», a annoncé le directeur de la Mostra, l'Italien d'origine suisse Marco Müller. Le festival doit se tenir du 1er au 11 septembre prochains. /ats-afp

**BOLIVIE** ■ Policiers trop gros privés d'uniforme. La police bolivienne a interdit aux policiers qu'elle considère trop gros de porter l'uniforme, ont rapporté les médias locaux. Elle les oblige également à faire de l'exercice. La mesure a été qualifiée d'anticonstitutionnelle par un défenseur des droits de l'homme. /ats

# Un amoureux «décroche»

## Grimpe ■ L'alpiniste français Patrick Berhault meurt, victime de sa passion, dans les Alpes valaisannes

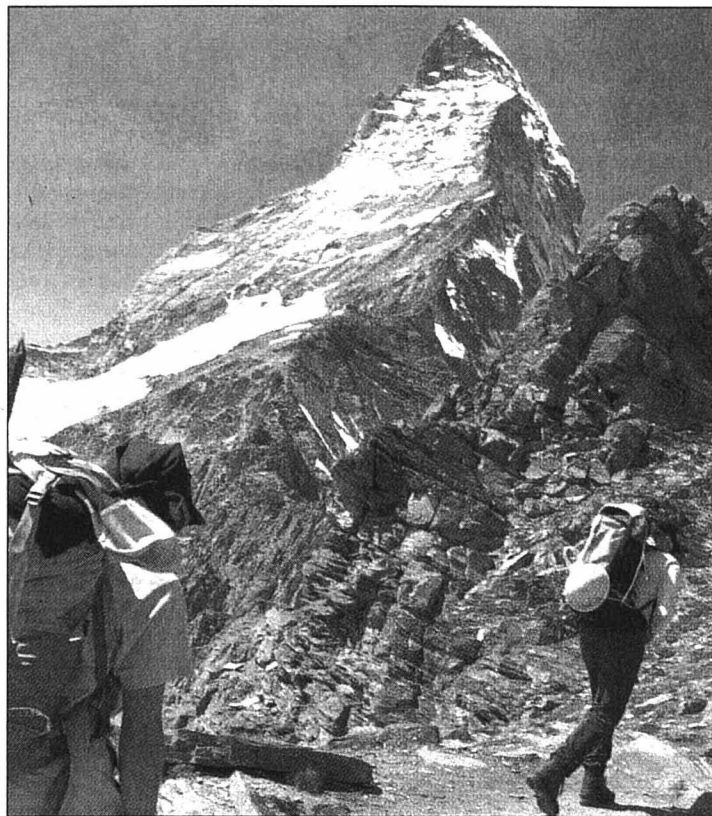
L'alpiniste français Patrick Berhault, 47 ans, a fait une chute mortelle de plusieurs centaines de mètres, mercredi en fin de matinée alors qu'il se trouvait sur l'arête du Taschhorn (4491m), dans les Alpes valaisannes.

Le corps du grimpeur grenoblois a été retrouvé hier matin dans la paroi est, au-dessus de la station de Saas-Fee, selon la police valaisanne. Patrick Berhault tentait depuis le 1er mars l'ascension des 82 sommets de l'arc alpin de plus de 4000m, en compagnie de l'alpiniste Philippe Magnin, 40 ans.

L'accident s'est produit alors que la cordée, baptisée «la cordée magique» effectuait la 67e ascension du périple à travers l'arc alpin. Depuis leur bivouac de Mischabeljoch (3851m), Berhault et Magnin devaient rejoindre Mischabelhütten (3340m) par le Taschhorn (4491m), le Dom (4545m) le Lenzspitze (4294m) et le Nadelhorn (4327m). Patrick Berhault progressait vers le Dom (4545m), non encordé, à environ 4400 mètres d'altitude au moment de l'accident.

### Des secours

L'alerte a été donnée mercredi par Philippe Magnin, revenu seul chercher du secours au bivouac Mischabeljoch d'où il a été héliporté vers Zermatt en compagnie des guides Didier Angeloz et Eric Magnin. Les mauvaises conditions météorologiques n'ont pas permis d'entreprendre immédiate-



Patrick Berhault était connu pour être un des meilleurs alpinistes français. Ici, des randonneurs au Cervin. PHOTO KEYSTONE

ment des recherches. Ce n'est qu'hier vers 7h30 que le corps du grimpeur a été retrouvé et héliporté à la station suisse de Zermatt. Une enquête sur cet accident a été ouverte par l'Office du juge d'instruction du Haut-Valais.

«Nous perdons aujourd'hui l'un des meilleurs alpinistes français», a déploré le ministre français de la Jeunesse, des Sports et de la Vie associative, Jean-François Lamour. Dans un communiqué, il a salué la mémoire de cet «amoureux de la nature et de la liberté».

«La détermination de ce grimpeur hors du commun n'avait d'égale que son humilité», a encore rappelé Jean-François Lamour. «Il nous avait habitués chaque année à réaliser un exploit, exploit que je suivais avec intérêt et admiration.»

### Un guide estimé

Né le 19 juillet 1957, Patrick Berhault, surnommé «Berobocop» dans le petit milieu de la montagne, a grandi au bord de la grande bleue, et c'est dans l'arrière-pays rocaillieux au relief abrupt et secret qu'il a fait

ses premiers pas de grimpeur. Guide de haute montagne, il enseignait depuis 1991 à l'Ecole nationale de ski et d'alpinisme. Père de deux filles, alpiniste complet, grimpeur accompli, il a parcouru les montagnes du monde.

### Aisance et rapidité

C'est en 1979 qu'il s'était fait remarquer pour la première fois pour son aisance et sa rapidité dans le massif de Ecrins. Un an auparavant, il avait survécu à une chute de 800m dans les Trois Dents du Pelvoux. Patrick Berhault avait participé à plusieurs expéditions dans l'Himalaya, les Andes et en Afrique où il avait notamment réalisé en tant que guide l'ascension du Kilimandjaro (5895m) avec cinq non-voyants, en 1992.

Son nom est également associé, avec Valérie Aumage, Gaël Bouquet des Chaux, Patrick Edlinger, Patrick Gabarrou, Philippe Magnin à la traversée de l'ensemble de l'arc alpin, de la Slovénie à la Méditerranée (Menton) réalisée durant l'hiver 2001, avec au passage les ascensions de 22 grandes parois ayant marqué l'histoire de l'alpinisme.

Patrick Berhault a tourné comme doublure dans une vingtaine de films où étaient utilisées ses compétences, comme dans «Pirates» de Roman Polanski. Il était l'auteur de trois livres: «Les gestes de l'escalade» avec Bernard Giani, «Encordé mais libre» et «Le grand voyage alpin», tous publiés aux Editions Glénat. /ap



Les motards sont sous enquête. PHOTO KEYSTONE

### HELLS ANGELS

## Razzia policière

La bande de motards Hells Angels a été visée par une importante opération policière mercredi dans la région zurichoise et dans plusieurs autres cantons. Des dirigeants de l'organisation sont soupçonnés de participation à une organisation criminelle. Plusieurs personnes ont été arrêtées.

Dans la seule région zurichoise, des centaines de policiers ont été mobilisés mercredi soir pour cette action menée conjointement par la police criminelle fédérale et la police zurichoise.

Lors de la razzia à Zurich, la Langstrasse, où se trouve le siège zurichois des Hells Angels, a été en grande partie bouclée. Des perquisitions ont eu lieu. Les investigations ont aussi touché les cantons de Vaud, Soleure et Argovie. L'action policière a été lancée dans le cadre d'une enquête du Ministère public de la Confédération pour soupçon de participation à une organisation criminelle. /ap

## Tueurs inculpés

### «Crime d'honneur» ■ Le père d'une ado violée écroué

Un Turc qui a tué sa fille de 14 ans pour préserver «l'honneur» de la famille parce qu'elle avait été violée, a été inculpé et écroué par un tribunal d'Istanbul, a rapporté hier l'agence Anadolu. L'oncle et un frère de la victime ont également été écroués pour homicide.

Treize autres personnes interpellées par la police ont été relâchées. La famille de la jeune fille, originaire de Van, une province aux coutumes patriarcales, avait décidé de l'exécuter, estimant que leur honneur avait été sali par le viol répété pendant quatre jours de l'adolescente. /ats-afp

## Des médecins voleurs de reins.

### Moscou ■ Quatre praticiens inculpés après avoir tenté de tuer un patient «en mauvais état»

Quatre médecins de Moscou ont été inculpés pour avoir tenté de tuer un patient dans un état critique pour lui voler ses reins, rapportent les agences russes.

Selon les agences, les faits remontent à avril 2003 quand un homme âgé de 51 ans a été ad-

mis à l'hôpital municipal No20 avec une blessure grave à la tête. Vu son état, une note avertissant de possibles dons d'organes a été envoyée au centre municipal des dons d'organes.

Des policiers ont retrouvé l'homme gisant devant l'unité de soins intensifs et était déjà prêt pour une ablation des

reins alors que son cœur battait encore. On ne sait pas pour quelle raison la police se trouvait à l'hôpital. Les agences ne disent pas non plus si l'homme a survécu. Deux des médecins inculpés travaillent à l'unité de soins intensifs et les deux autres travaillaient pour le centre de dons d'organes. /ap

## Fuites vers la télé

### Etats-Unis ■ Dramaturges de légende en lutte pour leurs droits

Plusieurs des plus célèbres dramaturges américains, comme Arthur Miller, se sont rendus mercredi devant le Congrès américain pour défendre leurs droits. Ils s'inquiètent notamment de la fuite vers la télévision et le cinéma.

Les dramaturges étaient venus soutenir une proposition de loi co-signée par le sénateur démocrate du Massachusetts, Ted Kennedy, et le républicain Orrin Hatch (Utah), lui-même auteur de chansons gospel à ses heures.

### Face aux producteurs

Le texte vise à permettre aux dramaturges, compositeurs et paroliers de mieux négocier leurs droits face aux

producteurs. «Aujourd'hui, beaucoup de jeunes auteurs de théâtre s'entendent dire que les contrats sont à prendre ou à laisser», a fait valoir Arthur Miller, lauréat du prix Pulitzer pour «La mort d'un commis voyageur», lors d'une audition au Sénat.

Le parolier Stephen Sondheim, qui a notamment écrit certains des plus grands succès musicaux de Broadway, comme «West Side Story», était également présent.

C'était la troisième fois qu'Arthur Miller était officiellement entendu au Congrès. Il l'avait été en 1956 lors des auditions du sénateur Joseph McCarthy sur «les activités non-américaines», puis en 1975, sur l'art de la négociation. /ats-afp

## LE DESSIN DU JOUR

### CONFÉRENCE DE PRESSE: CHIRAC PARLE DE TOUT!



# Un test déjà concluant

**Cyclisme ■ La nouvelle formule du Tour de Romandie fait l'unanimité, ou presque. Organisateurs, coureurs et sponsors sont ravis par les étapes en boucle**

Romont  
Julian Cerviño

Cette année, le Tour de Romandie teste une nouvelle formule d'étape en boucle. A Genève, Yverdon, Romont, Sion et Lausanne, les arrivées et les départs se trouvent aux mêmes endroits. Ce concept doit permettre aux organisateurs d'étapes de mieux rentabiliser leurs investissements financiers. C'est le but de l'opération et il semble atteint. Après trois jours de course, l'enthousiasme est quasi général. Le premier test s'avère déjà concluant.

«C'est génial, s'exclamait hier Jean-Bernard Favre, président du comité d'organisation de Romont. Lorsque nous avons proposé l'ac-

cueil d'une étape sous cette forme, tout le monde a été emballé. Tout notre district, celui de la Glâne, s'est mobilisé derrière ce projet. Chaque commune, ou presque, a versé un franc par habitant. Les entreprises ont également très bien joué le jeu. Il y en a même certaines que nous n'avions pas contactées qui se sont approchées de nous après coup.»

## Belle carte postale

Les organisateurs fribourgeois n'ont ainsi eu aucune peine à boucler leur budget qui tourne autour de 100.000 à 120.000 francs. Le prix de l'étape étant de 50.000 francs, mais à Romont le départ supplémentaire a quelque peu salé l'addition. Qu'importe, les autorités glânoises ont as-

suré le financement pour cette cinquième visite du TdR dans leur chef-lieu. «Il faut dire que l'impact de ce genre d'événement est considérable», souligne Jean-Bernard Favre. Cela nous offre une magnifique carte postale. Tout le monde se rendra compte que notre région est idéale pour la pratique du vélo.» Il n'y a qu'à se balader dans la Glâne pour s'en convaincre...

A Yverdon, on était tout aussi emballé. Le directeur de l'Office du tourisme du Nord-Vaudois et responsable de la publicité pour l'étape de mercredi le certifie. «Cette formule est idéale, relevait Marcel Vallotton. C'est la quatrième fois que nous accueillons le Tour de Romandie et c'est de loin la façon la plus intéressante d'organiser ce genre de manifestation. Nous avons pu retenir les gens en ville pendant toute l'après-midi. L'in-

vestissement est plus facile à rentabiliser.» Les restaurateurs du lieu ont également tiré un bénéfice juteux de cette opération. Il ne s'est trouvé que quelques commerçants grincheux pour se plaindre.

## «Esprit dénaturé»

Côté coureurs et équipes, cette solution permet aussi de limiter les tracasseries. «Les bus des groupes sportifs peuvent rester sur place et nous pouvons dormir deux nuits dans le même hôtel. C'est vraiment très agréable et confortable», relève-t-on chez Euskaltel-Euskadi. «Le seul problème qui se pose est logistique», souligne Yves Mithaz responsable des parcours. Les circuits en ville sont plus compliqués à gérer au niveau de la sécurité. Le montage et le démontage des stands du Tour de Romandie doivent également se faire plus rapidement. Les délais entre deux étapes sont plus courts. Heureusement, chez nous, les distances ne sont pas très longues.»

Cela dit, Yves Mithaz est tout à fait favorable à ce genre de

courses. «Les organisateurs ont tout à y gagner, estime-t-il. Il suffit que la volonté politique d'accueillir une étape existe. Ce n'est hélas pas le cas partout.» D'où l'absence cette année d'étape neuchâteloise et jurassienne. «C'est le grand problème de cette formule, relève Bertrand Duboux, commentateur de la TSR. L'esprit de l'épreuve est quelque peu dénaturé, car nous ne visitons plus tous les cantons. Je comprends toutefois les organisateurs d'étape. Pour eux, c'est beaucoup plus intéressant. Reste à savoir si le Tour de Romandie porte encore bien son nom.» Pas faux, mais il y a parfois des concessions indispensables pour survivre.

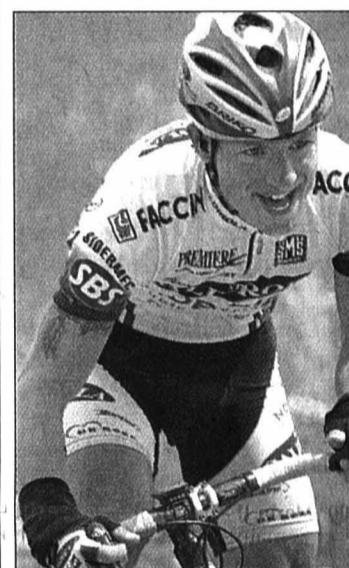
Le directeur général de la course, Tony Rominger, évite lui de s'emballer. «Nous ferons le bilan à la fin du tour, explique-t-il. Les premiers avis semblent positifs, mais aucune décision n'est encore prise pour 2005.» Visible-ment, l'avenir semble pencher vers le concept à l'essai cette année. Entre esprit romand et rentabilité, il n'y aura certainement pas photo. /JCE

DEUXIÈME ÉTAPE

## La prédiction de Zampieri

Steve Zampieri n'a pas gagné hier à Romont, mais il était aux anges. Non seulement parce que son leader Stefano Garzelli a enlevé l'étape. «Je l'avais prédit, c'était une arrivée pour lui, jubilait le Neuchâtelois. Je savais que l'étape allait se dérouler de cette façon. Je suis très heureux pour l'équipe, car nous avons beaucoup travaillé aujourd'hui.» Et l'originaire de Cornaux a été le plus en vue de sa formation.

Steve Zampieri s'est glissé dans la dernière échappée à quatre kilomètres de l'arrivée et a admirablement préparé le terrain pour son leader. C'est plus que rassurant. «Quand j'arrive au Tour de Romandie, je me transforme, lançait le coureur de Vini Caldirolo. C'est ma région, je connais les routes par cœur et ça me motive beaucoup. Cela dit, je serai



Steve Zampieri a vécu une belle journée hier autour de Romont. PHOTO KEYSTONE

totallement rassuré sur ma condition lorsque je gagnerai une course.» Gourmand avec ça.

En attendant, la victoire de Stefano Garzelli comble un peu son appétit. L'ancien vainqueur du Tour de Suisse (1998) et du Giro (2000) a été très saignant hier dans la montée de Romont et pourrait être un sacré candidat pour le classement général. «On verra ce qui va se passer ces prochains jours, tempérait-il après avoir remercié Zampieri pour son boulot. Pour moi, l'important était de gagner une étape, celle-ci me convenait très bien. Maintenant, il va falloir être très fort pour battre Hamilton. Il marche très bien et je ne sais pas si je vais dépenser de l'énergie pour gagner cette épreuve.» Le Giro, qui débute le 8 mai, demeure la priorité de l'Italien.

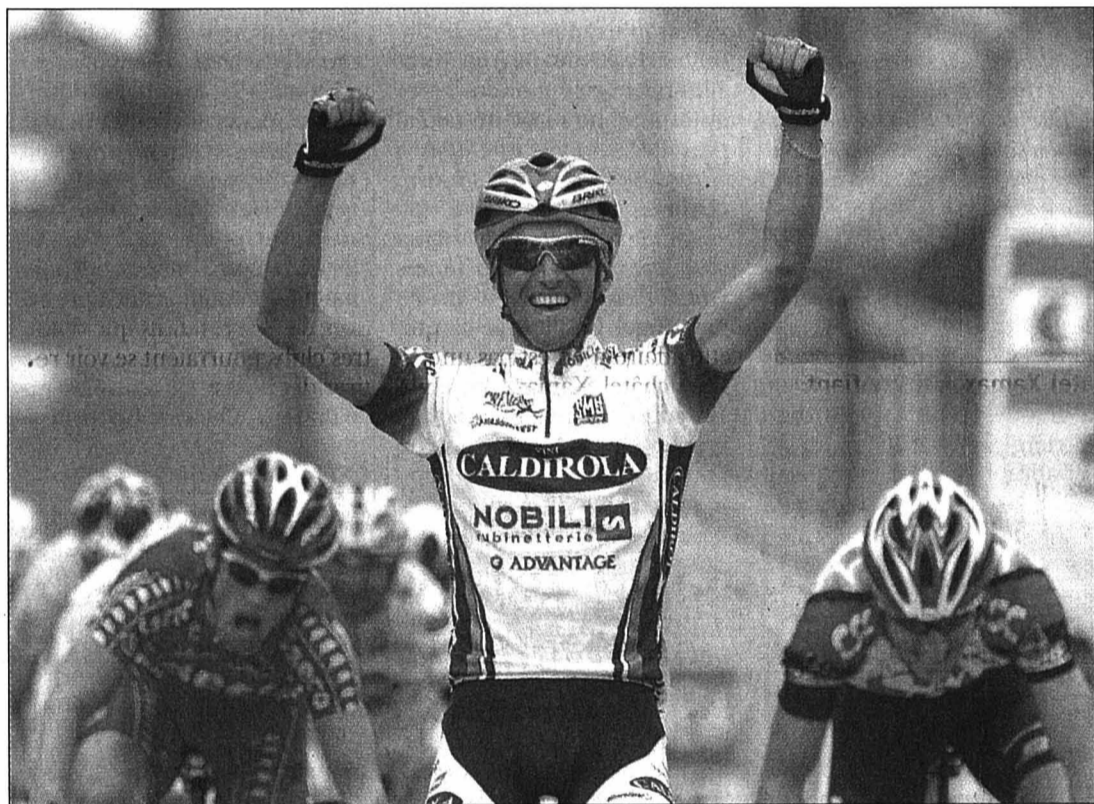
## Passage des vampires

Aujourd'hui du côté de Morgins, l'équipe Phonak espère bien réussir ce qu'elle a raté hier: gagner et prendre le maillot jaune. Hamilton et ses coéquipiers ont tout fait pour contrôler la course, mais elle a fini par leur échapper. Après deux étapes, Bradley McGee est donc toujours premier. Il s'est même payé le luxe de devancer le grand favori Tyler Hamilton.

On signalera encore qu'avant le départ de cette deuxième étape, six équipes (Saeco, Fassa Bortolo, Landbouwkrediet-Colnago, CSC et Phonak) ont eu droit à la visite matinale des vampires de l'UCI. Les 47 contrôles sanguins n'ont révélé aucun cas positif. /JCE



tour de romandie



Stefano Garzelli s'est montré le plus fort lors de l'arrivée à Romont. PHOTO KEYSTONE

## Absents intéressés

Si en 2004 aucune étape n'a fait halte dans les cantons de Neuchâtel et du Jura, ce n'est pas par hasard. «Nous n'avons reçu aucune candidature neuchâteloise et jurassienne» certifie-t-on à la direction du Tour de Romandie. Cependant, certains absents sont intéressés par l'évolution du Tour de Romandie. A commencer par Fleurier, où le TdR devrait faire halte en 2005. «Nous allons certainement activer l'option que nous avons prise l'année passée», confirme Julien Spacio de la Région Val-de-Travers. La formule en

circuit nous intéresse vivement. La médiatisation de l'étape est meilleure, c'est l'idéal pour faire connaître une région comme la nôtre.» Le rendez-vous valloisier semble donc déjà fixé. En visite mercredi à Yverdon, Patricia Gacond, responsable de l'Office du sport cantonal, manifeste son enthousiasme: «Je vais étudier le projet d'une étape cantonale pour 2006.» Dans le Jura, on estime aussi qu'il vaut mieux accueillir une étape de cette façon, qu'organiser une arrivée chaque année. A la prochaine, donc! /JCE

## CLASSEMENTS

**Tour de Romandie. Deuxième étape, Romont - Romont, 156,2 km:** 1. Garzelli (It) 3 h 46'01" (41,466 km/h), bon. 10". 2. Basso (It), bon. 7" (6" à l'arrivée, 1" dans un sprint intermédiaire). 3. Glomser (Aut), bon. 4". 4. Etxebarria (Esp). 5. Mori (It). 6. Piepoli (It). 7. McGee (Aus). 8. Hamilton (EU). 9. Mancebo (Esp). 10. Moos (S). 11. Jeker (S). **Puis:** 15. Zülle (S). 17. Jaksche (All) tous même temps. 18. Sastre (Esp) à 7". 21. Zampieri (S). 23. Gonzalez (Esp) m.t. 39. Schneider (S) à 2'08". 42. Beuchat (S). 43. Bertogliati (S). 46. Montgomery (S). 47. Loosli (S). 54. Zaugg (S). 58. Camenzind (S) m.t. 73. Petacchi (It) à 13'50". 77. Bourquenoud (S). 90. Elmiger (S) m.t. 113 partants, 110 classés.

**Abandons:** Anza (It), Balducci (It), de la Fuente (Esp). **Non partants:** Colom (Esp), Inaudi (Fr).

**Général:** 1. McGee (Aus) 8 h 05'32". 2. Basso (It) à 11". 3. Hamilton (EU)

m.t. 4. Moos (S) à 12". 5. Garzelli (It) à 13". 6. Glomser (Aut) à 15". 7. Zülle (S) à 17". 8. Mori (It) à 18". 9. Camano (Esp) à 19". 10. Jeker (S) à 20". 11. Jaksche (All) m.t. 12. Mancebo (Esp) à 21". **Puis:** 18. Sastre (Esp) à 27". 19. Gonzalez (Esp) m.t. 22. Zampieri (S) à 32". 28. Schneider (S) à 2'22". 35. Camenzind (S) à 2'28". 43. Loosli (S) à 2'30". 46. Bertogliati (S) m.t. 48. Montgomery (S) à 2'32". 56. Beuchat (S) à 2'39". 57. Zaugg (S) m.t. 65. Elmiger (S) à 14'02". 89. Calcagni (S) à 14'13". 86. Bourquenoud (S) à 14'17".

**Par points:** 1. McGee (Aus) 29. 2. Garzelli (It) 25. 3. Svorada (Tch) 25. 4. Glomser (Aut) 25. 5. Basso (It) 21.

**Montagne:** 1. Calvente (Esp) 10. 2. Landaluz (Esp) 6. 3. Mourey (Fr) 5. 4. Duma (Ukr) 4. 5. Moos (S) 3.

**Par équipes:** 1. Phonak 24 h 17'13". 2. CSC à 20". 3. Saunier Duval à 23". 4. Saeco à 38". 5. FDJeux.com à 2'16". /si

## DANS LA LUCARNE

Depuis le début du Tour de Romandie, Bertrand Duboux est à prendre avec des pincettes. Les choix de sa direction ont mis le commentateur de la TSR dans tous ses états. «C'est normal que je défende le vélo, clame-t-il. Je suis très attaché au TdR et cela m'attriste beaucoup qu'on ait privilégié le hockey sur glace mercredi.» Heureusement, le monsieur vélo du petit écran va se consoler demain lors de l'étape reine de la boucle romande.

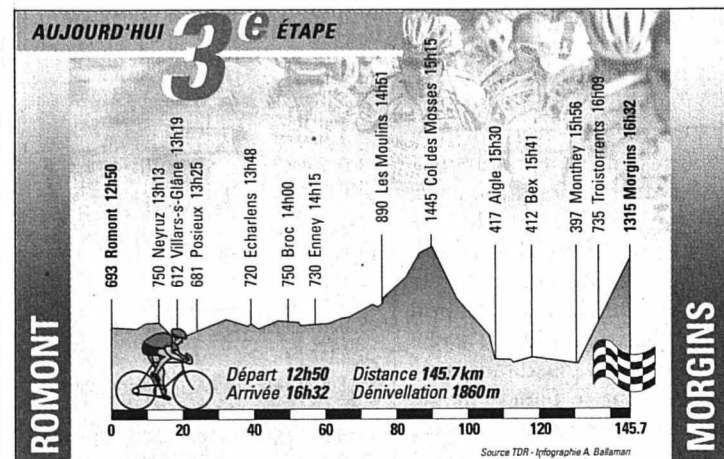
## Un test grandeur nature

Comme par le passé, la TSR va mettre le paquet en couvrant intégralement la course. «Nous serons en direct de 13 h à 17 h, puis nous enchaînerons directement avec les deux derniers tiers temps de Suisse - Lettonie des Mondiaux de hockey sur glace, raconte le bouillant reporter TV. Nous aurons deux caméras sur des motos et un journaliste en moto sur la course.» Marc Brugger aura droit à cette balade valaisanne, qui s'annonce humide.

Heureusement, même en cas de pluie, les images sont garanties. «Nous disposerons de deux hélicoptères et d'un avion de transmission», explique Patrice Masset, responsable des directs à la TSR. En cas de mauvais temps, l'avion est capable de relayer les prises de vue réalisées sur les motos.»

«En fait, il s'agit d'un test grandeur nature avant le prochain passage au numérique auquel nous n'échapperons pas, reprend Patrice Masset. L'utilisation d'un avion est indispensable dans ce cas-là. Voilà pourquoi nous allons en utiliser un samedi.» Coût de l'opération: un peu près 20.000 francs de plus que d'habitude (1,2 millions). La présence de quelque 100.000 téléspectateurs derrière leurs postes justifie ce prix. La promotion du Tour de Romandie aussi. /JCE

## AUJOURD'HUI



# Des noms, des noms!

**Football** ■ *La Swiss Football League a dénoncé cinq clubs qui n'ont pas tenu leurs engagements financiers. Lesquels? Mystère. Neuchâtel Xamax est serein, le FCC idem*

ANF

DEUXIÈME LIGUE INTER.

**Samedi**  
 17.00 Le Locle - Romont  
 Champagne - NE Xamax M21  
 18.00 Marin - Lyss

DEUXIÈME LIGUE

**Samedi**  
 17.30 Deportivo - Serrières II  
 18.00 Bôle - Hauterive  
 Corcelles - Peseux Comète  
 **Dimanche**  
 15.00 La Sagne - Audax-Friül  
 Saint-Imier - Boudry  
 15.15 Cortaillod - Saint-Blaise

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Samedi**  
 16.30 Le Parc - Val-de-Travers  
 17.30 Boudry II - Cortaillod II  
 Fleurier - Les Ponts-de-Martel  
 **Dimanche**  
 15.00 Les Genev./Coffr. - F'melon  
 17.30 Deportivo II - Kosova

GROUPE 2

**Samedi**  
 17.30 Hauterive II - Auvornier  
 **Dimanche**  
 14.00 NE Xamax III - Benfica  
 16.00 Lusitanos - Les Bois  
 Colombier II - Superga

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Ce soir**  
 20.15 Chx-de-Fds II - Les Brenets  
 **Samedi**  
 17.30 Centre Esp. - Ticino Ia  
 18.00 Peseux C. IIb - Etoile  
 **Dimanche**  
 15.00 Azzuri - Corcelles II  
 Centre Portugais - Bôle II

GROUPE 2

**Samedi**  
 17.30 Saint-Sulpice - Béroche-G. II  
 18.00 Blue Stars - La Sagne II  
 19.00 Buttes-Travers - Couvet  
 20.00 Pts-de-Martel II - Boudry III

GROUPE 3

**Ce soir**  
 19.00 Bosna Cernier - F'melon II  
 **Samedi**  
 17.30 Floria Ia - Ticino Ib  
 **Dimanche**  
 10.00 Dombresson II - Sonvilier  
 Mont-Soleil - Saint-Imier II

GROUPE 4

**Samedi**  
 17.00 Saint-Blaise II - Le Landeron  
 **Dimanche**  
 10.00 Lignièrès II - Peseux C. IIa  
 16.00 Marin II - Cantonal  
 18.00 Cornaux - Helvetia

CINQUIÈME LIGUE

**Ce soir**  
 20.00 Les Brenets II - Bevaix II  
 **Samedi**  
 17.30 Couvet II - Etoile II  
 18.00 Sonvilier II - Le Parc II  
 **Dimanche**  
 10.00 Béroche-G. III - Môtiers II  
 Centre Esp. II - Villeret  
 15.00 AS Vallée - Val-de-Travers II

INTERS A, GROUPE 7

**Dimanche**  
 14.00 Colombier - Stade Lausanne  
 **INTERC, GROUPE 7**  
 **Dimanche**  
 15.00 Chx-de-Fds - Yverdon

VÉTÉRANS

**Ce soir**  
 20.00 Auvornier - Peseux Comète  
 **PREMIÈRE LIGUE FÉMININE**  
 **Dimanche**  
 11.00 Etoile - Wolensee

DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

**Samedi**  
 20.00 Couvet - Colombier

JURA

**TROISIÈME LIGUE, GROUPE 4**  
 **Samedi**  
 18.00 Fr.-Montagnes - Bévillard-M.  
 **GROUPE 5**  
 **Samedi**  
 17.00 Lamboing - Delémont

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 8

**Samedi**  
 16.00 Tavannes-Tram. a - Fahy  
 **Jeudi**  
 20.00 Fr.-Montagnes b - Boncourt

TOUS AZIMUTS

La SSR investit. La SRG SSR Idée suisse a acquis les droits pour la retransmission en direct des 64 matches de la Coupe du monde 2006 qui sera disputée en Allemagne. Les modalités de l'accord passé entre Infront Sports & Media AG et la régie publique helvétique n'ont pas été rendues publiques. La convention passée entre la société Sports & Media et la SSR garantit l'exclusivité des droits TV pour la Suisse à la SSR. /si

Par  
 Gérard Stegmüller

C'est qu'il y a de bien avec la Swiss Football League (SFL), c'est qu'elle n'accorde aucun instant de répit. Hier, elle a envoyé aux 27 clubs qui composent l'élite du football de notre pays un communiqué comme quoi certains d'entre eux n'avaient pas tenu leurs engagements – principalement financiers – depuis l'octroi de la licence pour la saison 2003-2004.

En clair, le Licensing Manager (sic!) Rolf Suter a remar-

qué que la situation financière de cinq clubs s'était particulièrement dégradée ces derniers mois. Des experts externes chargés d'examiner les documents remis en vue de l'octroi de la licence pour l'exercice en cours ont constaté des dépassements massifs de l'endettement autorisé au 30 juin 2003 et/ou au 31 décembre 2003.

Comme les cinq clubs incriminés n'ont pas respecté le règlement qui stipule que le Licensing Manager doit être tenu informé du degré de difficultés rencontrées, ce dernier a estimé qu'il y avait bien infrac-

tion et saisi la Commission de discipline.

Si celle-ci confirme, elle devra alors appliquer les mesures prévues à l'article 3 du règlement sur les sanctions disciplinaires de la SFL. Elle peut donc prononcer soit des amendes, soit retirer jusqu'à 12 points (!) acquis ou futurs lors du championnat en cours, voire, le cas échéant, prononcer une relégation sur le tapis vert.

C'est clair, net, précis, et, surtout, alarmant. Qui figure sur le banc des mauvais payeurs? Rolf Suter: «Même les clubs concernés ne le savent pas. Je les ai dé-

noncés, mais il n'est pas sûr que la Commission de discipline suive mon avis. Elle pourrait par exemple les blanchir totalement. C'est pour cette raison que pour le moment, aucun nom n'a été dévoilé.»

Si l'on traduit les propos du Licensing Manager, il ne veut surtout pas installer une psychose auprès des clubs de la SFL. Mais comme tous ou presque sont sur la corde raide, c'est plutôt raté.

Optimisme

Inévitablement dans ce genre de feuilleton, on (re)trouve les mêmes. A commencer par Wil, dont on se demande comment il pourra échapper à une rétrogradation administrative. Servette pourrait également figurer au rang des accusés, les dirigeants de l'époque n'ayant pas été très nets au moment de remplir les documents usuels. Il y a 12 mois, Saint-Gall avait passé la rampe difficilement. En Challenge League, les responsables de Winterthur, Baden et Delémont doivent changer de trottoir lorsqu'ils aperçoivent le dénommé Rolf Suter. Aussi, un club «relativement» sain il y a une année, pourrait très bien apparaître sur cette liste noire.

Près de chez nous, cette menace ne semble pas planer sur le FCC. «En tant que promu, nous n'étions pas soumis à l'octroi de la licence» affirme le président Angel Casillas, pour qui cette affaire n'en est pas une.

Neuchâtel Xamax? Le club a obtenu sa licence pour la sai-

son 2003-2004 du premier coup. Au 30 juin 2003, le découvert était de 730.000 francs. Six mois plus tard, il a nettement grimpé. De combien? Certains, bien placés, parlent de plusieurs centaines de milliers de francs. Une partie de ce trou va être comblée prochainement via l'apport d'argent frais en provenance des promoteurs de la nouvelle Maladière. Le problème dans l'immédiat? La SFL autorise un dépassement de 800.000 francs pour les clubs de Super League.

«Je n'ai pas le sentiment que Neuchâtel Xamax soit menacé» dévoile néanmoins Freddy Rumo, le Monsieur licence du club, qui admet toutefois «que la situation s'est aggravée, principalement à cause de l'augmentation de la masse salariale. Mais au 30 juin 2003, nous étions parfaitement dans les cordes, comme on nous l'avait exigé.» On est bon, donc. Mais certaines expériences antérieures nous incitent à la retenue d'usage. Les deux clubs neuchâtelois sont par ailleurs optimistes quant à l'octroi de la licence 2004-2005. Au plus tard le 10 mai, la Commission des licences communiquera ses décisions en première instance. La Commission de discipline, elle, doit statuer avant la fin de la saison. Cas de figure éventuel: Neuchâtel Xamax et le FCC sont hors de cause, tandis que d'autres clubs pourraient se voir retirer des points.

Tant qu'à faire... /GST



Freddy Rumo, l'homme en charge du «dossier licence» à Neuchâtel Xamax, est confiant. PHOTO KEYSTONE

**Semaine riche en émotions! Samedi, Verbier, 13 h 15, trois femmes terminent la mythique Patrouille des glaciers, avec le sourire. Parties de Zermatt le vendredi à 23 h, elles ont vaincu ce parcours extrême en 14 heures environ. Cent vingt kilomètres efforts, 8000 mètres de dénivellé et les voilà, fraîches, élégantes même, qui franchissent la ligne d'arrivée, ensemble, montrant une dernière fois la solidarité qui doit régner dans une équipe pour arriver au bout d'une telle épreuve.**



### Catherine, Sandrine et Anouk

Moi, l'entraîneur, je ressens très fortement ces moments intenses, cette vraie complicité née des difficultés, cette capacité de défier ses limites. Magnifique exploit donc, accompli par ces trois mères de famille, qui, à côté de leur travail, de leurs tâches ménagères, du temps passé à chouchouter leurs enfants et mari ont réussi à s'entraîner, à comptabiliser des milliers de mètres de dénivellé dans les Alpes valaisannes ou bernoises, à répéter des allers-retours à Chasseral ou au Chasseron. Si l'on ajoute de longues sorties à ski de fond, d'interminables footings et des séances en salle de fitness, l'on ne peut que leur témoigner une profonde admiration. Chapeau,

Catherine, Sandrine et Anouk, nous sommes fiers de vous. Belarus, Minsk, mercredi 16 h 55, le match n'est vieux que de 25 minutes et mes «Titans» qui ne le sont pas en cette occasion, perdent 4-0! Je suis dans la tribune, répétition générale oblige puisque je serai suspendu à l'Euro. Je bouillonne, une folle rage me gagne, un sentiment d'impuissance me submerge; j'ai envie de descendre vers le banc, je résiste... jusqu'à la mi-temps. Là, je n'y tiens plus et j'envahis les vestiaires de mes yeux noirs de colère, de ma grosse voix. L'orage gronde. J'avais prévenu, insisté, mis en garde, mais je n'ai pas été entendu. Irritant, frustrant! Mais peut-être est-ce une bonne leçon? Avoir mésestimé l'adversaire se paie comptant. L'expérience vécue, ces 30 minutes d'enfer, valent sans conteste mieux que les grandes théories du coach. Les jeunes apprennent par l'erreur. Je me console comme je peux.

Une fois de plus, l'évidence s'impose: nous Suisses devons être plus qu'irréprochables au niveau de l'organisation et du mental pour prétendre au succès. Ah oui, le mental, j'espère que pour l'Euro mes joueurs auront celui de la Patrouille femmes No 6, s'inspireront de la force de caractère de ces trois super-nanas!  
 Bernard Challandes\*  
 \*Entraîneur de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans.

PENSEES DE FOOT

## Un choix cornélien

Equipe nationale ■ Köbi Kuhn devra faire un tri difficile

La «révolte» des remplaçants mercredi soir au Stade de Genève placera-t-elle Köbi Kuhn dans l'embaras à l'heure du choix? Etablir la liste des 23 sélectionnés pour l'Euro, qui doit être officialisée le 2 juin, sera un exercice difficile pour le coach national.

Le match contre la Slovénie bouleverse, en effet, quelque peu les données. Johann Lonfat et Daniel Gyax ont su saisir leur chance. «Entrer à la mi-temps alors que nous étions menés 1-0: j'avais presque le beau rôle, reconnaît Lonfat. J'ai pu prendre des risques. Tenter de redonner un nouvel élan à l'équipe.» Le Valaisan a réussi dans son entreprise. «Je ne peux pas encore affirmer avoir gagné ma place dans les 23, lâche-t-il. Mais après avoir joué les deux derniers matches, la déception de ne pas figurer dans cette liste serait encore plus vive...»

Dans l'esprit de Köbi Kuhn, Lonfat est l'un des 10 candidats qui postulent pour l'une des cinq dernières places encore à pourvoir. Dix-huit joueurs sont indiscutables aux yeux du coach national. Köbi Kuhn n'a pas voulu citer de noms. Mais cette première liste des 18 devrait s'établir ainsi: Stiel, Zuberbühler, Borer, Haas, Meyer, Henchoz, M. Yakin, Müller, Berner, Spycher, Huggel, Cabanas, Vogel, Wicky, H. Yakin, Frei, Chapuisat et Streller.

Auteur de l'égalisation mercredi mais aussi du but le plus important du tour prélimi-

naire, celui de la victoire à Dublin, Fabio Celestini ne doit plus nourrir d'inquiétudes. Même s'il chauffe le banc à Marseille, le Vaudois bénéficiera de la prime de fidélité à laquelle Köbi Kuhn est très attaché. Comme Borer et Meyer, deux autres joueurs en difficulté dans leur club, Celestini a participé à toute la campagne.

Les places 20 et 21 semblent promises à Lonfat et à Gyax. La 22e reviendra à un quatrième attaquant. Malgré un printemps difficile à Thoune, Milaim Rama possède encore une longueur d'avance. Toutefois, Köbi Kuhn se réserve la possibilité de faire appel à un joueur des M21. Si un Muff, un Vonlanthen ou un Chiumiento brille à l'Euro en Allemagne, pourquoi ne pas tenter un coup de poker? «Je ne ferme pas la porte aux M21» lâche dans ce sens Köbi Kuhn.

Ludovic Magnin sera-t-il du voyage au Portugal? Opéré à la cuisse en février, le Vaudois ne reprendra l'entraînement que le 15 mai. Köbi Kuhn a tissé des liens privilégiés avec Magnin depuis près de sept ans en le dirigeant dans différentes sélections juniors. L'éventualité de le priver de l'Euro doit constituer un crève-cœur pour le coach national. L'affirmation de Stéphane Griching, capable de tenir sa place tant dans l'axe que sur le flanc gauche, rend ce choix pour la 23e place encore plus délicat. /si

## À L'AFFICHE

### CHALLENGE LEAGUE

**Ce soir** Aller  
 19.30 Winterthur - Lucerne 3-1

Classement

1. Chiasso	27	15	5	7	39-23	72	(22)
2. M. Agno	28	15	6	7	46-34	69	(18)
3. FC Schaffhouse	26	13	9	4	39-25	68	(20)
4. Vaduz	27	13	8	6	47-30	63	(16)
5. Wohlen	28	10	13	5	40-35	61	(18)
6. Sion	26	11	9	6	42-27	58	(16)
7. Concordia	28	13	5	10	47-43	56	(12)
8. Lucerne	27	10	9	8	38-34	55	(16)
9. Kriens	26	11	7	8	31-29	54	(14)
10. Yverdon	26	8	10	10	41-34	48	(16)
11. Bellinzona	27	11	2	14	38-47	47	(12)
12. Meyrin	27	7	10	10	37-45	37	(6)
13. Baden	27	8	4	15	34-47	36	(8)
14. Bulle	27	6	8	13	30-47	34	(8)
15. Chx-de-Fds	27	6	15	21	37-32	28	(8)
16. Winterthur	27	6	5	16	28-41	29	(6)
17. Delémont	27	6	6	15	31-51	28	(4)

Entre parenthèses, points de bonus.

Delémont a été sanctionné d'une défaite par forfait 0-3 pour la rencontre du 24 mars 2004 contre Sion (0-0). Les Jurassiens sont coupables, selon la Commission de discipline de la Swiss Football League, d'avoir aligné Hamzai Kadri sans être en possession de la qualification nécessaire. Cette décision n'a aucun effet sur l'attribution du bonus, celui-ci avait été attribué à Sion, qui avait gagné le match aller 1-0. /si

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

**Ce soir**  
 20.00 Red Star - Soleure

Classement

1. YF Juventus	27	17	8	2	61-31	59
2. Bâle M21	27	16	4	7	61-40	52
3. Wangen*	27	14	6	7	52-36	48
4. Soleure	27	14	5	8	44-42	47
5. Bienne	27	13	7	7	44-29	46
6. Red Star	27	12	6	9	48-43	42
7. Zurich M21	27	11	6	10	40-38	39
8. Granges	27	11	6	10	46-47	39
9. Dornach	27	11	5	11	48-56	38
10. Münsingen	27	10	7	10	33-31	37
11. Grassh. M21	27	9	9	9	42-37	36
12. Serrières	27	9	7	11	30-34	34
13. Young B. M2127	7	7	13	47-47	28	
14. Seefeld	27	8	3	16	42-48	27
15. Colombier+	27	4	3	20	21-56	15
16. Altstetten	27	2	7	18	22-66	13

\* = Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.  
 + = Les deux moins bons 15es disputent un barrage contre la relégation.

# Valentin Wirz, ce dévoreur de vie

Hockey sur glace ■ *Demain, la Suisse attaque le tour intermédiaire. Dans son moteur, elle a Valentin Wirz. Le Fribourgeois se fait un festin de l'existence*

De notre envoyé spécial  
**Laurent Kleisl**

Valentin Wirz, qui est-il? Un petit gars de Marly qui, à 22 ans, réjouit Ralph Krüger. Un attaquant de FR Gottéron qui, cette saison, a fait éclater ses statistiques. Un infatigable travailleur qui... Qui est-il? «Si j'étais Valentin Wirz?» s'interroge le défenseur Olivier Keller. J'aurais toujours le sourire. Je serais le docteur de la vie, car j'aime faire des théories sur tout. Et j'adorerais manger. Valentin, il mange, il mange, de tout, mais surtout avec beaucoup de fromage dessus! Il rigole Keller.

A table, dans la vie ou sur la glace, Valentin Wirz a un appétit d'ogre. Il mange l'existence, se nourrit de ses bonheurs sucrés. «Non, moi, je suis plutôt salé, sourit Wirz. Je ne cours pas après les douceurs.» Pain, saucisse et fromage sur le coup de minuit? «Exactement!» Et les choux de Bruxelles, Valentin? «Oui, j'aime bien.» Les brocolis? «Aussi!» Le No 27 de la «Nati» est un glouton, un dévoreur de vie.

## Entre cuir et rondelles

Wirz, dans le vestiaire helvétique, il est apprécié. Il est sympa, c'est dans son caractère. «Je suis un gars assez franc. J'aime bien m'amuser, mais il faut savoir retourner au boulot. Je suis assez consciencieux. Dans la vie, pour réussir, j'ai toujours dû travailler. Mais du moment que j'aime ce que je fais, j'y vais à fond!» Le travail, sur la glace, c'est son credo. Au moment d'enlever

les patins, aussi. «Je bosse à temps partiel comme employé de commerce. Le boulot, à côté du hockey, cela aère les idées.»

Enfant, Valentin Wirz a tâté le cuir des talus autant que touché des rondelles. A l'âge où l'avenir n'est encore qu'un projet flou, un peu fou, il a choisi la glace de Saint-Léonard. «J'ai longtemps joué au football. C'est le tournoi Pee-Wee, au Québec, qui m'a fait prendre conscience de ce que le hockey pouvait m'apporter. Enfant, je me suis toujours imaginé ma vie dans le sport.» Petit, tout petit, un

Wirz, c'est comment? Ça bouge, ça vit, ça se passionne. «Avec ma petite sœur, Pauline, nous avons fait notre lot de bêtises. Nous avons toujours été vifs et assez casse-cou.» Une statue pour maman et papa!

Valentin Wirz, qui est-il? Il aime le cinéma – «toutes les sortes de cinéma» –, les voyages – «Prague est une ville magnifique» –, et, surtout, il aime tout ce qui l'entoure. «Valentin a beaucoup de joie de vivre, glisse Alain Thévoz, journaliste à Radio Fribourg. Cette joie, on l'a retrouvée sur la glace. Il aime s'amuser. Il est aussi très attaché à sa cathédrale...» Wirz pourrait-il jouer sous d'autres griffes que celles du Dragon de FR Gottéron? «Bonne question! J'ai encore une année de contrat à Fribourg. On verra ensuite...» Dans sa chambre d'adolescent, lorsque ses songes juvéniles s'embrouillaient dans les fantômes de la gloire, où pouvait bien voguer son âme? En NHL? «Non, je rêvais plutôt de foot!» De là à

annoncer le transfert de Valentin Wirz au FC Bâle...

## Rattrapé par la «Nati»

Valentin Wirz ne rêvait peut-être pas de la «Nati». N'empêche que, maintenant, elle l'a rattrapé! Sa sélection, en 2003, pour les Mondiaux en Fin-

lande, avait surpris. Cette année, par contre, sa présence, logique, n'est que la résultante d'une grosse progression. «Ma saison à FR Gottéron s'est bien déroulée, excepté un petit creux au milieu du championnat.» Il a surtout battu son record de points. A combien se monte sa

fiche? «Aucune idée...» A 37 unités, très précisément! Travailler avec la ligne de parade, avec Karlberg et Hentunen, cela a du bon. Non? «C'est gratifiant.»

Hockeyeur, homme, mangeur du sel de la vie: Wirz est-il un gars heureux? «Oh oui...» /LKL



Valentin Wirz (debout) face au Canadien Mike Gaul: un travailleur de chaque instant.

PHOTO ARCH-LAFARGUE

## FESTIVAL DE CANNES

### «Trop de respect...»

Martin Steinegger répond à Hans Zach. Hans Zach, le patibulaire entraîneur, de l'Allemagne aime la provocation. Surtout, il adore titiller les Suisses, ses grands copains. En prévision de la rencontre peut-être décisive, mardi, face aux bras nouveaux, Zach a déjà commencé la guerre des mots. «Les Suisses, c'est vrai, ont beaucoup de talent, note-t-il. Mais ils n'ont pas le caractère nécessaire pour jouer au hockey. Ce n'est pas un sport pour eux!» Solide et coriace sur la glace, le Biennois Martin Steinegger n'a goûté à ces propos qu'avec modération. «Pour moi, Zach n'a aucun

crédit. Il est surtout frustré de s'être planté lorsqu'il était venu entraîner Zurich.» C'était lors de la saison 1997-98. Et Zach avait failli. Et ça, il n'aime pas! «Par contre, reprend Steinegger, je suis d'avis que nous devons jouer plus méchant. La Suisse a trop de respect pour ses adversaires. Nous n'avons pas encore conscience qu'ici, à Prague, il y a quelque chose de bien à réaliser.» Il prêche la bonne parole, Stoney le terrible!

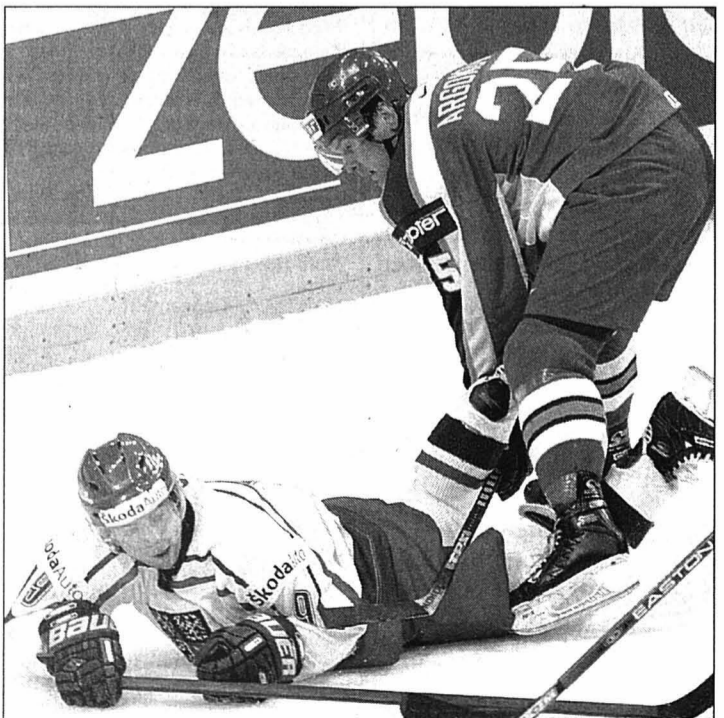
### Wichser sur la touche

Seule fausse note à l'entraînement d'hier, l'attaquant du HC Lugano Adrian Wichser n'était pas sur la glace. Il souff-

re d'un genou. «En temps normal, ce genre de blessure mériterait une dizaine de jours de pause, explique Ralph Krüger. Mais les championnats du monde, c'est comme les play-off. Samedi, Adrian sera sur la glace.» Le coach national décidera aujourd'hui de la configuration de l'équipe qu'il alignera face à la Lettonie. Reto Kobach et Marc Reichert seront-ils de la partie? Enigme. Seule certitude: Martin Gerber gardera les filets. Dimanche, contre la République tchèque de Jaromir Jagr, la chance sera donnée à Marco Bühler. Un cadeau empoisonné...

### Vyborny bientôt Genevois

Mine de rien, GE Servette est en train de négocier le transfert de l'année. Si la grève venait à éclater en NHL, l'attaquant tchèque David Vyborny (29 ans) passera la saison prochaine aux Vernets. «Oui, il est fort probable que j'accepte la proposition de Genève, note le joueur de Columbus Blue Jackets. Je dois rencontrer Chris McSorley durant les Mondiaux.» Et qu'est-ce qui pourrait freiner la transaction? «McSorley n'a pas le choix: si la grève en NHL se termine, il doit accepter de me laisser partir. Mon beau-frère Jaroslav Hlinka (réd.: l'attaquant des Kloten Flyers) m'a dit beaucoup de bien du championnat de Suisse.» Cette saison, David Vyborny, dont le salaire NHL s'élève à 1.050.000 dollars américains, s'est fait l'auteur de 53 points en 82 matches avec Columbus. Un tout gros poisson pour GE Servette. /LKL



David Vyborny (au sol) pourrait faire les beaux jours de GE Servette en cas de grève de la NHL. PHOTO KEYSTONE

## À L'AFFICHE

### Tour intermédiaire

#### GROUPE E

Aujourd'hui 16.15 Canada - Lettonie  
20.15 Rép. tchèque - Autriche

#### Classement

1. Rép. tchèque	2	2	0	0	8-2	4
2. Canada	2	1	1	0	5-3	3
3. Autriche	2	0	2	0	6-6	2
4. Suisse	2	0	1	1	5-7	1
5. Lettonie	2	0	1	1	2-4	1
6. Allemagne	2	0	1	1	2-6	1

#### GROUPE F

Aujourd'hui 16.15 Suède - Finlande  
20.15 Slovaquie - Russie

#### Classement

1. Suède	2	2	2	0	9-4	4
2. Slovaquie	2	1	1	0	8-5	3
3. Russie	2	1	0	1	8-5	2
4. Finlande	2	1	0	1	6-7	2
5. États-Unis	2	0	1	1	5-7	1
6. Danemark	2	0	0	2	3-11	0

## CONTRE LA RELÉGATION

Aujourd'hui 12.15 Kazakhstan - France

Ukraine - Japon

Les deux derniers sont relégués en division 1.

## NHL

Colorado Avalanche a obtenu un sursis dans sa série de quarts de finale des play-off de NHL en battant les San José Sharks 1-0 après prolongation. L'équipe du gardien suisse David Aebischer est menée 3-1 dans la série. Aebischer a été brillant, retenant 27 tirs.

Le but décisif a été inscrit par Joe Sakic après 5'15" de prolongation. C'est la cinquième fois de sa carrière que le Canadien marque le but victorieux en prolongation. Pour David Aebischer, ce blanchissage est le premier en play-off. Le Fribourgeois a sauvé son équipe à plusieurs reprises. Reste que la balance penche toujours du côté des Sharks, qui joueront à domicile la cinquième rencontre. Dans toute l'histoire de la NHL, seules deux équipes sont parvenues à remporter une série après avoir perdu les trois premiers matches. C'est dire que la mission qui attend l'Avalanche s'avère pour le moins ardue...

**NHL. Play-off. Demi-finales de conférence (au meilleur de sept matches):** Colorado Avalanche - San José Sharks 1-0 ap. (1-3 dans la série). Toronto Maple Leafs - Philadelphia Flyers 4-1 (1-2). /si

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE** ■ **Nouveau défi.** Nouveau défi pour Kent Ruhnke: après avoir mené Berne au titre national, il tentera la saison prochaine de faire remonter Bâle en LNA. Le Canadien (51 ans) a signé un contrat de deux ans avec le club rhénan. /si

**GYMNASTIQUE** ■ **Voillat chute.** Les filles juniors suisses ont réalisé une très mauvaise performance lors du concours par équipes des championnats d'Europe à Amsterdam. Elles ont en effet pris le 24e rang sur 27 équipes. Globalement, sur 12 exercices, les jeunes Helvètes sont tombées à 10 reprises. La seule des cinq Suissesses à avoir évité la chute a été la Bernoise Sarah Hachen (14 ans), mais elle était engagée seulement à la poutre. La plus jeune de tous les championnats d'Europe, Margaux Voillat (née le 12 décembre 1991), originaire du Landernon, a chuté au même engin. /si

**BILLARD** ■ **Belle performance.** Le junior chaux-de-fonnier Michael Voegelin, membre du Club des amateurs de billard de La Chaux-de-Fonds (CAB), a terminé premier du tournoi du Léman, à Genève, avec une excellente moyenne générale de 2,3. Par ailleurs, la première équipe du CAB s'est maintenue en LNA. /réd.

**BASKETBALL** ■ **Pas de problème pour les Lakers.** NBA. Play-off. Quarts de finale de

conférence (au meilleur de sept matches): Conférence ouest: Los Angeles Lakers - Houston Rockets 97-78. (Les Lakers remportent la série par 4-1). /si

**Bryant devant le juge.** Un juge a fixé au 10 mai la date à laquelle la star des L.A. Lakers, Kobe Bryant, devra plaider coupable ou non coupable du viol d'une réceptionniste d'hôtel de 19 ans en juin dernier au Colorado. Une fois ce cap franchi, un procès devra intervenir dans un délai de six mois. Kobe Bryant a dit ne pas avoir violé la jeune femme, qui travaillait dans l'hôtel où il était descendu, mais il n'a jamais plaidé coupable ou non coupable du chef d'inculpation de viol. S'il est reconnu coupable, il est passible d'une peine pouvant aller de quatre ans de prison à la réclusion à perpétuité. /si

**FOOTBALL** ■ **Avenir compromis.** L'avenir du gardien international suisse Jörg Stiel au Borussia Mönchengladbach n'est pas encore assuré. Le club avait jusqu'au 30 avril pour lever son option sur le contrat le liant au vétéran helvétique, il ne l'a pas fait. Néanmoins, les deux parties ont prolongé ce délai jusqu'au 31 mai. /si

**Histoire sordide.** L'ex-épouse de l'ancien capitaine de l'équipe d'Angleterre Tony Adams a été arrêtée. Un cadavre a été découvert dans sa voiture. Jane Shea ainsi qu'un homme l'accompagnant ont

été arrêtés lundi soir lors d'un contrôle de police à Londres. Soupçonnés de meurtre, ils ont été libérés sous caution. Des examens complémentaires doivent être effectués afin de déterminer les causes exactes de la mort. /si

**La Juventus orpheline.** L'entraîneur de la Juventus, Marcello Lippi, a annoncé qu'il quittera son poste à la fin de la saison. Avec le club turinois, Lippi a remporté notamment cinq championnats d'Italie et une Ligue des champions. /si

**L'UEFA avec la Croix-Rouge.** L'UEFA s'est associée au Comité international de la Croix-Rouge. Ceci afin de dédier l'Euro 2004 (12 juin au 4 juillet) à la protection des enfants victimes de la guerre. Cette campagne commune a été officiellement lancée hier près de Porto. /si

**Amicalement vôtre.** Maroc - Argentine 0-1. But: 52e Kily Gonzalez 0-1. Portugal - Suède 2-2. Buts: 17e Kallström 0-1. 33e Pauleta 1-1. 85e Rui Jorge (autogoal) 1-2. 92e Nuno Gomes 2-2. /si

**OLYMPISME** ■ **Record de bénévoles.** Le nombre de candidatures pour des postes de bénévoles aux JO d'Athènes a dépassé les 160.000, «un record impressionnant» par rapport aux JO de Sydney en 2000 (75.665) ou d'Atlanta en 1996 (78.000), a affirmé le comité organisateur (ATHOC). /si

**Sportifs!**

Après l'effort, pensez à votre confort...

028 429222  
**MEUBLES MEYER**  
**meublorama**  
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Chamet 1, samedi 1<sup>er</sup> mai, à 10 h 30  
Championnat, D2 cant, NE-XAMAX I - DOMBRESSON I  
Chamet 1, samedi 1<sup>er</sup> mai, à 15 heures  
Championnat, B cant, NE-XAMAX - FLEURIER I  
Chamet 1, samedi 8 mai, à 10 h 30  
Championnat, D1 cant, NE-XAMAX I - CORTAILLOD I  
Chamet 2, samedi 8 mai, à 10 h 30  
Championnat, E cant, NE-XAMAX - DEPORTIVO I  
Chamet 2, samedi 8 mai, à 14 heures  
Championnat, C cant, NE-XAMAX - DEPORTIVO  
Chamet 2, samedi 15 mai, à 10 h 30  
Championnat, E cant, NE-XAMAX - COLOMBIER I  
Chamet 1, samedi 15 mai, à 16 heures  
Championnat, B cant, NE-XAMAX - FONTAINEMELON  
Chamet 1, samedi 15 mai, à 18 heures  
Championnat, La III, NE-XAMAX III - DOMBRESSON I



SAISON 2003 - 2004

AXPO  
SUPER LEAGUE

Il est des moments...



...où l'on souhaiterait presque une petite coupure d'électricité!

028-438902  
A ENSA, nous savons que, de temps en temps, vous souhaiteriez une petite coupure d'électricité... mais nous travaillons avec acharnement à ce que cela ne se produise pas!

Au delà de l'électricité, c'est toute notre énergie et nos compétences que nous mettons à votre service.

**ENSA**

Votre partenaire pour l'électricité

www.ensa.ch  
Ligne gratuite:  
0800 550 900

**SAINT-GALL**

**FC SG**  
1879

Razzetti  
T. Balmer Wolf Zellweger  
Jenny Barnetta Imhof Jairo  
Pavlovic Tachie-Mensah Merenda  
Entraîneur: Heinz Peischl



**TRANSPORT**

Transport gratuit sur les TN pour toutes les personnes se rendant au match au stade de la Maladière

Samedi 1<sup>er</sup> mai 2004 à 19 h 30, stade de la Maladière

**NEUCHÂTEL XAMAX**

REÇOIT

**SAINT-GALL**

L'équipe probable de Christophe Moulin

DELAY

BAREA

VON BERGEN

PORTILLO

ZAMBAZ

GRIFFITHS

MANGANE

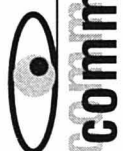
BÄTTIG

FORSCHLET

M'FUTI

REV

Le ballon du match est offert par  
**COMMINOT OPTICIENS**  
Neuchâtel et Cortaillod



**TOYOTA**

Corolla «Dynamic» 1.6 «Linea Sol» 5 portes, à partir de Fr. 26'700.-



La meilleure qualité au meilleur prix. La nouvelle Corolla «Dynamic» à partir de Fr. 22'500.-

H. Jeanneret & Fils

GARAGE CARROSSERIE

JEANNERET

Centre TOYOTA

Montmollin

Tél. 032 731 20 20

toyota@bluewin.ch

**Assistez-y !!!**

Prix spéciaux. Billets combinés

Neuchâtel Xamax - Saint-Gall

Samedi 1<sup>er</sup> mai 2004 à 19 h 30

Neuchâtel Xamax - Bâle

Mercredi 12 mai 2004 à 19 h 30

Place debout non couverte:

Fr. 15.- pour les 2 matches (au lieu de Fr. 24.-)

Place debout couverte:

Fr. 20.- pour les 2 matches (au lieu de Fr. 36.-)

Place assise en tribune sud:

Fr. 40.- pour les 2 matches (au lieu de Fr. 70.-)



**PROCHAINS MATCHES**

À L'EXTÉRIEUR

Dimanche 9 mai à 16 h 15

**YOUNG BOYS**

À LA MALADIÈRE

Mercredi 12 mai à 19 h 30

**BÂLE**

# Bergeron patinera aux Mèlèzes

**Hockey sur glace ■ Le HCC a déniché son deuxième renfort étranger en vue de la saison prochaine. Le Canadien épaulera son compatriote Yanick Dubé**

Le contingent du HCC en vue de la saison prochaine est désormais complet. En effet, après avoir engagé Frédy Bobillier pour stabiliser sa défense, la formation des Mèlèzes s'est trouvée un deuxième étranger afin d'épauler Yanick Dubé pour le prochain exercice. Les dirigeants ont frappé un grand coup puisqu'il se sont attachés les services de la fine gachette Martin Bergeron (36 ans) pour une année avec option pour une supplémentaire.

Cet attaquant canadien n'est de loin pas un inconnu dans nos contrées, puisqu'il avait fait les beaux jours d'Ajoie (2001-2002) et de Bâle (2002-2003) avant de s'en aller en Finlande pour défendre les couleurs de Assât

Pori, club qui a terminé le dernier championnat à une modeste 11e place.

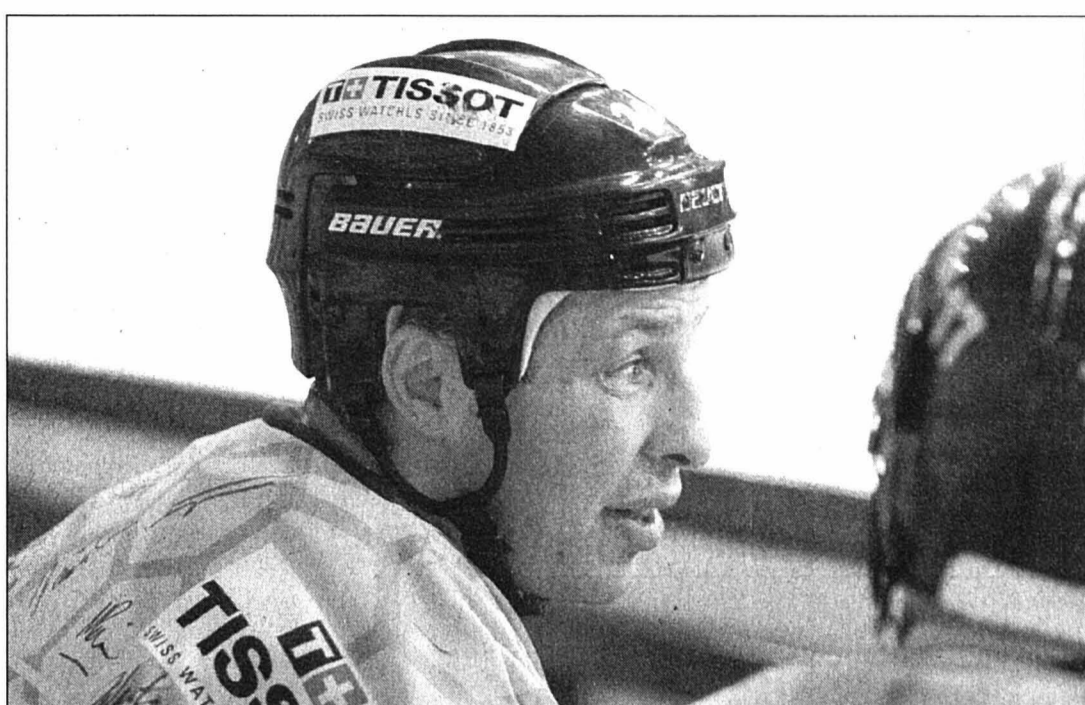
Ce redoutable centre (77 buts pour 97 matches disputés en Suisse) sera à n'en pas douter d'un précieux recours du côté des Mèlèzes.

Le directeur technique, Patrick Barberon se réjouissait évidemment de cette bonne opération. «*Dans la mesure où nous avons pu enrôler un défenseur suisse de qualité (réd.: Frédy Bobillier), le choix du deuxième étranger se portait dès lors tout naturellement sur un attaquant.*»

Au boulot messieurs. /EPE

**Martin Bergeron: le nouvel atout du HCC.**

PHOTO ARCH-LEUENBERGER



**EN BREF**

**FOOTBALL ■ Maradona est sorti de l'hôpital.** Diego Maradona a quitté la clinique privée où il était soigné depuis son hospitalisation en urgence il y a 12 jours, a affirmé la chaîne d'information Todo Noticias. Maradona a quitté la clinique vers 16 h 40 locales (21 h 40 en Suisse) dans une fourgonnette aux vitres polarisées. Plus tôt dans la journée, l'ancien milieu de terrain aurait réclamé un ballon de football aux médecins pour leur démontrer les progrès accomplis. /si

**Instructions strictes.** Le jeu dur ne sera pas toléré à l'Euro et les joueurs qui enlèveront leur maillot pour célébrer un but seront avertis. L'UEFA a donné de strictes instructions aux 12 arbitres et 24 arbitres assistants qui officieront au Portugal. Les tacles violents, les propos ou comportements déplacés envers les arbitres, et autres gains de temps seront notamment particulièrement surveillés durant les trois semaines de compétition. /si

**TENNIS ■ C'est fini pour Schnyder.** Patty Schnyder (WTA 17) s'est inclinée en huitièmes de finale du tournoi sur terre battue de Varsovie. Elle a perdu en trois sets (7-5 2-6 3-6) face à Magdalena Maleeva, qui avait déjà remporté, en trois manches également, les deux confrontations précédentes contre la Baloise. /si

**OLYMPISME ■ Gare aux mégots.** Les touristes qui se rendront à Athènes pour les JO devront respecter la politique de propreté de la ville. Ils risquent sinon de voir leur porte-monnaie fondre au soleil athénien. Un mégot de cigarette à terre est sanctionné par une amende de 20 euros (31 francs). Si les gens conservent le droit de mâcher de la gomme, ils devront résister à la tentation de jeter leurs chewing-gums au sol car la police municipale pourrait leur facturer les frais de nettoyage. /si

**CYCLISME ■ Sélection connue.** La sélection définitive de l'équipe Phonak pour le Tour d'Italie (8-30 mai) comprend les coureurs suivants: Tadej Valjavec (Sln), Uros Murn (Sln), Marco Fertonani (It), Daniele Bennati (It), Niki Aebbersold (S), Alexandre Usov (Bél), Daniel Schnider (S), Michael Albasini (S) et Alexandre Moos (S). /si

**Gutierrez en tête.** L'équipe Iles Baléares a remporté la deuxième étape du Tour de Castille et Leon, un contre-la-montre par équipes disputé sur 32 km entre Fromista et Carrion de los Condes. Son coureur, l'Espagnol José Ivan Gutierrez conforte ainsi sa première place au classement général. /si

**VOLLEYBALL ■ Succès helvétique.** A l'occasion de sa première rencontre dans le cadre la Spring Cup (Est), l'équipe nationale – avec Joël Bruscheiler (Colombier) – a remporté son premier match en disposant péniblement du Danemark sur le score de 3-2. /si

**BANCO JASS**  
♥ 8, 9, V, R, A ♦ 6, 8, 10  
♠ 6, 8, 10, R

## Une saison sans histoire

**ACNHG ■ L'association cantonale a connu un exercice 2003-2004 calme. Michel Du Bois réélu**

Le haut fait de l'assemblée générale ordinaire de l'Association cantonale de hockey sur glace (ACNHG) qui s'est déroulée hier soir à Neuchâtel? Le président Michel Du Bois a accepté un nouveau mandat. Il y a 12 mois, le Ponlier avait pourtant assuré qu'il allait effectuer sa dernière saison à la tête de l'association. «*Je cherche toujours un successeur, a-t-il déclaré. Mais le discours des clubs a changé, le rôle des associations cantonales va être revu, tant au niveau romand que national. C'est principalement pour ces raisons que je reste.*»

Michel Du Bois accomplit sa mission avec une telle passion qu'il ne sait plus exactement depuis quand il a été bombardé à la tête de l'ACNHG. «*Il y a sept ans? Huit ans?*» Un moment évoqué, la dissolution de l'ACNHG n'est donc plus d'actualité. «*Les clubs formateurs (réd.: le HCC, Neuchâtel YS, Fleurier, Le Locle et Les Ponts-de-Martel) ont saisi l'importance des subsides du Sport-Toto (réd.: 46.000 francs au total), a sur-enchéri le président sortant. Sans association, plus de subventions!*»

Sept clubs sur les 11 que compte l'ACNHG avaient répondu favorablement à l'invitation du HC Serrières-Peseux, qui a fêté la saison dernière son 40e anniversaire. Il n'y a eu aucun débat, d'où un exercice 2003-2004 sans histoire. Les comptes bouclent avec un bénéfice de 3208 francs. La fortune de l'association s'élève désormais à 64.662 francs. En plus de Michel Du Bois, le co-

mité sera composé de Patrick Haldimann (caissier), Jean-Claude Girard, Gilles Aubert, Marc Pilorget et Georges-André Vuille. Démissionnaire, Marc Droel n'a pas été remplacé.

C'est Neuchâtel YS qui organisera l'assemblée générale ordinaire en 2005. En 50 minutes, les 17 points à l'ordre du jour ont été liquidés.

Presque un record. /GST



**Michel Du Bois (président) et Patrick Haldimann (caissier) ont rehaussé pour une saison.**

PHOTO MARCHON

## Deux athlètes en vue

**Athlétisme ■ David Matthey et Stéphanie Vaucher sont en forme**

Mercredi soir, au Centre sportif, l'Olympic organisait son premier meeting de la saison avec une participation régionale et franc-comtoise. La température assez froide a quelque peu contrarié les athlètes qui testaient leur forme à l'issue de la préparation hivernale.

Engagé maintenant sous les couleurs du CEP Cortaillod, le Loclois David Matthey a laissé une bonne impression en remportant le 300 mètres en 34"68 devant son camarade Yannick Matthey 35"78. Aidé d'un vent trop favorable de 2,1 m/s, Frédéric Chautemps a souligné la domination des sprinters de Cortaillod avec un chrono de 11"28, devant Patrick Bachmann qui effectuait sa rentrée. A relever encore que le junior Marc Grimm (CEP Cortaillod) a fait honorable contenance au triple saut avec une mesure de 13,02 m. Pour sa rentrée, le vice-champion juniors sur 60 m haies en salle, Mathieu Corthesy (Olympic), attribuait son temps de 15"43 sur 110 m haies à une crispation sur les trois derniers obstacles.

Chez les féminines la classe in-

ternationale de Reinaflöre Okori a pu être admirée. L'athlète de Besançon a dominé le 100 m haies en 13"68 sans puiser dans ses ressources, alors que Stéphanie Vaucher abordait une soirée préparatoire à l'heptathlon sur les obstacles avec un temps intéressant de 15"56 (vent + 2,9 m/s). La Chaux-de-Fontaine devait ensuite concéder la victoire sur 100 m à sa camarade de l'Olympic Jessica Botter créditée de 13"07, contre 13"11. En remportant le lancer du javelot, au terme d'un duel serré avec Pauline Amez-Droz (CEP Cortaillod), Stéphanie Vaucher devait se contenter d'un lancer de 34 mètres, assez éloigné de son record personnel.

Victoire logique mais en retrait de ses possibilités, de Jessica Botter sur 200 mètres avec 26"05, à l'instar de Claude Rueflin, contrôlée en 40"36 sur 300 mètres. Encore écolière, Grace Muamba, de l'Olympic, a particulièrement retenu l'attention en s'imposant chez les cadettes B sur 80 m en 10"83 et sur 200 m en 27"88. A relever encore le jet de Marion Amez-Droz (CEP Cortaillod) à 10,99 m au poids de 4 kg. /RJA

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Saint-Cloud, Prix du Conseil Général des Hauts-de-Seine, (plat, Réunion 1, course 3, 2400 mètres, départ à 14h50)</b>  Cliquez aussi sur www.longuevoies.com  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Turbo-Jet	64,5	P. Bruneau	A. Lyon	36/1	2p1p4p	5 – Il nous plaît vraiment.	<b>Notre jeu</b> 5* 18* 13* 6 3 7 1 8 *Bases Coup de poker 8 Au 2/4 5 - 18 Au tiercé pour 16 fr 5 - 18 - X  <b>Le gros lot</b> 5 18 12 9 1 8 13 6	<b>Hier à Longchamp, dans le Prix de la Concorde</b>  Tiercé: 6 - 13 - 5. Quarté+: 6 - 13 - 5 - 12. Quinté+: 6 - 13 - 5 - 12 - 1.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 850,50 fr. Dans un ordre différent: 170,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 14.630,20 fr. Dans un ordre différent: 764,40 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 28,60 fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 89.461,40 fr. Dans un ordre différent: 1205,40 fr. Bonus 4: 161,40 fr. Bonus 3: 19.-  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 65.-
	2 Peel-River	60,5	V. Vion	T. Lallié	43/1	0p0p9p	18 – Une sacrée galopeuse.		
	3 Alexandro	59	D. Bonilla	A. Junk	11/1	0p4p0p	13 – Le succès le démange.		
	4 Coventgarden	58	Y. Barberot	D. Sèpulchre	18/1	0p6p4p	6 – La bonne école Sécly.		
	5 French-Play-Boy	57	D. Boeuf	E. Lellouche	5/1	5p3p1p	3 – Il est dans sa catégorie.		
	6 Frosted-Aclaim	57	E. Legrix	B. Sécly	6/1	4p7p4p	7 – Régulier et performant.		
	7 Irish-Wolf	57	C.-P. Lemaire	E. Danel	8/1	3p7p1p	1 – Le handicapé le tue.		
	8 Lusitanie	56,5	S. Coffigny	E. Libaud	12/1	2p2p3p	8 – Il peut encore		
	9 Pasqui-Baby	56	O. Pieslier	J.-Y. Artu	40/1	4p1p5p	surprendre.		
	10 Prince-Dolois	55,5	R. Marchelli	A. Bonin	15/1	2oA08p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	11 La-Capitaine	55	A. Carré	J.-L. Gay	67/1	0p0p0p	12 – Peut défendre ses		
	12 Le-Financier	54,5	F. Spanu	A. Spanu	17/1	0p1p6p	intérêts.		
	13 Sac-A-Puces	54	T. Jarnet	J.-P. Gallorini	22/1	2p8p4o	9 – Pieslier retrouve ses		
	14 Zalacain	54	S. Pasquier	B. Goudot	35/1	9p4p0p	marques.		
	15 Ad-Astra	53,5	T. Farina	J.-P. Delaporte	26/1	1p0p2p			
	16 Bien-entendu	53	F. Blondel	D. Prodhomme	33/1	1p1p0p			
	17 Fuerta	53	J. Augé	J. Reynaert	20/1	8p7p4p			
	18 Pump-Pump-Girl	53	T. Thulliez	M. Cesandri	9/1	2p2p3p			

**Cafés AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

# L'exception romande

**VTT ■ Le CC Littoral est un club actif sur tous les terrains.  
Le «Team Prof Flüchiger» est la pointe compétitive de l'iceberg**



Le «Team Prof Flüchiger» (ici avec le «Team Masters») est une redoutable machine à gagner.

PHOTO WACKER

Par  
Patrick Turuvani

**L**e Club cycliste du Littoral (CCL) est jeune – sa fondation remonte à 1977 – et dynamique. Il organise les Classiques du Littoral sur route (mars-avril), le ROC du Littoral VTT à Cornaux (2 mai) et une manche de l'Omnium romand de cyclocross à Saint-Blaise (11 décembre). Si l'on ajoute diverses activités au sein des sections enfants (Kids Prof), féminine (Les «Nanas du Mardi») et cycloportive, les 112 membres (dont 14 licenciés) sont bien lotis. Comme Tintin ou le jeu de l'oie, «l'offre est valable pour les 7 à 77 ans» glisse le président Georges Lüthi.

Même s'il a levé le pied en compétition, l'ancien champion du monde des masters ne s'est pas débarrassé du virus. «Je fais du vélo depuis 35 ans et on m'a beaucoup aidé durant ma carrière, reconnaît Georges Lüthi. Avec le temps, je me suis dit que ce serait pas mal de renvoyer l'ascenseur.» Le Marinois a ainsi fondé son propre team, dont les structu-

res sont vraiment redoutables. A l'aube de la saison 2004, le «Team Prof Flüchiger», fort de 14 licenciés âgés de 15 à 23 ans, (tous membres du CC Littoral), s'affiche comme le seul de ce calibre dans toute la Romandie. Au niveau suisse, il pointe aux environs de la huitième place de la Swiss Cup par équipes. En 2003, il a moissonné 55 victoires et près de 150 podiums.

### Du tout sérieux

Georges Lüthi l'affirme: «ce n'est pas juste une équipe de copains qui portent le même maillot». C'est du solide, du tout sérieux. Premier indice: le budget saisonnier avoisine les 80.000 francs. Merci aux sponsors, partenaires et autres fournisseurs. Mais ce n'est pas tout. Chaque coureur a droit à un entraînement hivernal au fitness; un entraîneur – Bernard Maréchal depuis cette année – propose des plans d'entraînement adaptés à chacun; le team se déplace ensemble (bus, remorque) sur toutes les étapes de la Swiss Cup, avec ravitaillement et assistance technique en course; chaque cou-

reur reçoit au minimum une bécaune à moitié prix ainsi que pour 1600 francs de matos. Selon les performances, on peut même grappiller un peu plus.

En début de saison, les entraînements se font en général en commun et sur route; par la suite, en fonction de leur disponibilité, les coureurs vont souvent rouler par groupes de deux ou trois. Un camp d'entraînement est également organisé en mars à Majorque ou Giverola. Les membres du team paient moitié prix, soit environ 350 francs pour huit jours.

Non, ce n'est pas du pipeau. Un coup d'œil sur les objectifs le prouve. «Un ou deux coureurs vont pouvoir courir une fois ou l'autre en Coupe du monde, assure Georges Lüthi. Huit d'entre eux vont participer à toutes les Swiss Cup. Jérôme Huguenin (cadets) et Nicolas Lüthi (juniors) peuvent viser une place dans les cinq premiers du général. Thomas Knecht peut logiquement le top 10 chez les élites. En amateurs, voir Jonas Vuille parmi les 12 premiers n'est pas une utopie.» En résumé, «la moitié du team va courir au niveau suisse et l'autre au ni-

veau romand (Jur'Alp Cup, Watch Valley Bike Cup)...» C'est comme pour le CCL: il y en aura pour tout le monde! /PTU

### LE TEAM

**Cadets:** Sylvain Billod (Marin), Jérôme Huguenin (Neuchâtel) et Loïc Sarret (Hauterive).  
**Juniors:** Fabio Barone (La Chaux-de-Fonds), Christophe Geiser (Dombresson), Nicolas Lüthi (Marin) et Yannick Sarret (Hauterive).  
**M23:** Michaël Béring (La Chaux-de-Fonds), Jérôme Lüthi (Marin) et Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu).  
**Amateurs:** Vincent Robert (La Chaux-de-Fonds).  
**Elites:** Thomas Knecht (Nidau) et Philippe Vullioud (Payerne).  
**Dames:** Gabrielle Mosset (La Chaux-de-Fonds).  
**Entraîneur:** Bernard Maréchal (Marin).  
**Manager:** Georges Lüthi (Marin).

### TEAM MASTERS

**Team masters (des 30 ans) non licenciés.** Messieurs: Martin Bannwart (Hauterive), José Carlos de Oliveira (Peseux), Serge Gabi (Le Landeron), Bernard Joriot (Bôle), Georges Lüthi (Marin), Bernard Maréchal (Marin), Eric Regli (Neuchâtel) et Claude Robert (La Chaux-de-Fonds).  
**Dames:** Bénédicte Baechli-Martin (Le Landeron). /réd.

## Apéritif «juralpin»



Place au VTT «on the ROC»!

PHOTO ARCH-GALLEY

**P**remière manche de la Jur'Alp Cup, le ROC du Littoral se déroulera dimanche à Cornaux. Ce sera la seule étape neuchâteloise de ce que l'on assimile désormais au Tour de Romandie VTT, qui comptera cette année huit autres rendez-vous.

Le parcours concocté par Jean-Maurice Ducommun a été tracé par et pour les coureurs, avec deux jolies boucles de 15 et 23 km. Selon les catégories, les distances à parcourir s'échelonnent entre 15 et 35 km. Un circuit sera également tracé pour les enfants dès 7 ans dans la zone de départ et d'arrivée, à l'est de la salle omnisports. Les pre-

miers départs auront lieu à 10 h. Les «points chauds» seront le ravitaillement du Maley, le chemin du Torrent, la descente dans la forêt de Chautmont et le passage technique au nord du Loelat. Les premières arrivées sont prévues vers 11 h. Les inscriptions sur place seront possibles dès 8 h. Renseignements: www.cclittoral.ch.

### Programme

**Dimanche 2 mai. 10 h:** messieurs, masters I, masters II et vétérans (35 km). **10 h 10:** populaires, juniors et dames (23 km). **10 h 20:** cadets, mega et dames juniors (15 km). **13 h 15:** 3,7 km. **13 h 20:** soft (2 km). **13 h 30:** rock (5,4 km). **14 h 30:** remise des prix. /réd.

## A l'abordage!

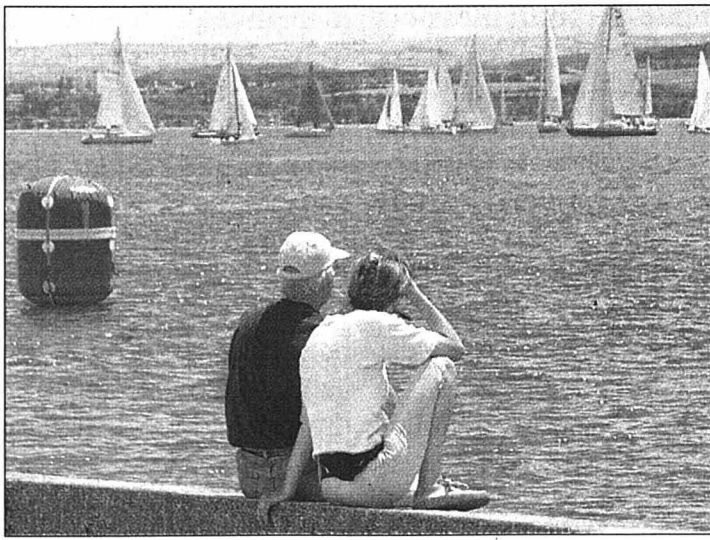
**Voile ■ La saison 2004 s'ouvre demain avec la Coupe Farewell**

**L**a Coupe Farewell, première manche du championnat FVLJ (Fédération de voile des lacs jurassiens), aura lieu demain à Neuchâtel. Le départ des multicoques est prévu à 14 h 30 au port du Nid-du-Crô, celui des monoques à 14 h 40. Ce sera le coup d'envoi de la saison. Les organisateurs du CVN (Club de voile de Neuchâtel) comptent sur le soutien de la météo (vent et beau temps) pour as-

surer aux participants de cette régatée des conditions de course aussi bonnes que possible.

### Calendrier

**Championnat FVLJ. Samedi 1er mai:** Coupe Farewell à Neuchâtel. **Samedi 15 mai:** Bol d'or à Grandson. **Samedi 29 mai:** 100 milles à Estavayer-le-Lac. **Samedi 19 juin:** Y d'Yvonand. **Samedi 3 juillet:** Coupe du lac à Saint-Aubin. **Samedi 24 juillet:** Voile d'or à Chevroux. **Dimanche 15 août:** solitaire en double à Bevaix. **Samedi 21 août:** Galérienne à Auvernier. **Samedi 4 septembre:** Ancre noire à Yverdon. /réd.



C'est reparti pour la voile.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

OÙ

ET QUAND?

### ATHLÉTISME

#### JOURNÉE DÉCOUVERTE

Samedi 1er mai, dès 9 h à La Chaux-de-Fonds (Centre sportif).

### BICROSS

#### DEUXIÈME MANCHE DU CHAMPIONNAT ROMAND

Samedi 1er mai (essais entre 15 h et 18 h) et dimanche 2 mai (essais dès 9 h, courses dès 11 h), à La Béroche.

### COURSE À PIED

#### TOUR DU CANTON

Troisième étape, mercredi 5 mai, à 19 h au Locle (Kid's Tour dès 16 h 30).

### FOOTBALL

#### SERRIÈRES - MÜNSINGEN

Première ligue, samedi 1er mai, à 16 h au terrain de Serrières.

#### NEUCHÂTEL XAMAX - SAINT-GALL

Super League, samedi 1er mai, à 19 h 30 à la Maladière.

### TENNIS

#### CT NEUCHÂTEL - BELVOIR ZH

Interclubs, LNC masculine, samedi 1er mai, dès 14 h aux Cadolles.

### VOILE

#### COUPE FAREWELL

Première manche du championnat FVLJ, samedi 1er mai, départs à 14 h 30 (multicoques) et 14 h 40 (monoques), au port de Neuchâtel (Nid-du-Crô).

### VTT

#### LA VAUDRUZIENNE

Randonnée populaire (15 ou 35 km), départs de 9 h à 12 h à Chézard-Saint-Martin (La Rebatte).

#### ROC DU LITTORAL

Première manche de la Jur'Alp Cup, dimanche 2 mai, dès 10 h à Cornaux (à l'est de la salle omnisports).



Ça va voler haut ce week-end lors de la deuxième manche du championnat romand à La Béroche.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

ET

ENCORE...

### CYCLISME

#### TOUR DE ROMANDIE

Quatrième étape, Romont - Morgins, vendredi 30 avril. Cinquième étape, Sion - Sion, samedi 1er mai. Sixième étape, contre-la-montre final à Lausanne, dimanche 2 mai.

### FOOTBALL

#### ZURICH M21 - COLOMBIER

Première ligue, samedi 1er mai, à 16 h à Zurich.

#### WOHLEN - LA CHAUX-DE-FONDS

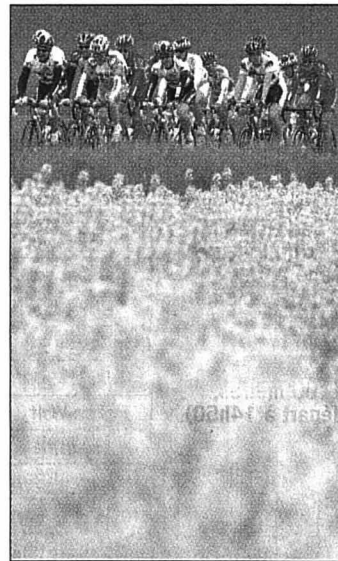
Challenge League, samedi 1er mai, à 17 h 30 à Wohlen.

#### LIGUE DES CHAMPIONS

Demi-finales retour, mardi 4 et mercredi 5 mai, à 20 h 45.

#### COUPE DE L'UEFA

Demi-finales retour, jeudi 6 mai.



Le vélo est un sport pour les jeunes...

PHOTO KEYSTONE

### HOCKEY SUR GLACE

#### CHAMPIONNATS DU MONDE

Du 24 avril au 9 mai, en République tchèque.

#### SUISSE - LETTONIE

Tour intermédiaire, groupe E, samedi 1er mai, à 16 h 15 à Prague.

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - SUISSE

Tour intermédiaire, groupe E, dimanche 2 mai, à 16 h 15 à Prague.

#### SUISSE - ALLEMAGNE

Tour intermédiaire, groupe E, mardi 4 mai, à 16 h 15 à Prague.

### MOTOCYCLISME

#### CHAMPIONNAT DU MONDE DE VITESSE

500 cmc, 250 cmc et 125 cmc, dimanche 2 mai, à Jérez (Esp).

**A louer à La Chaux-de-Fonds  
Surfaces de stockage  
de 100 à 500 m<sup>2</sup>**

Dans local fermé, hauteur  
5 mètres, accès facile de  
plain-pied pour camions.  
Tél. 032 968 56 28

132-148976/DUO

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
agnes.jeannin@livit.ch

Rue de la Promenade-Noire 1  
A louer tout de suite ou à convenir  
**Objet unique - SUPERBE LOFT**  
de 165 m<sup>2</sup> dans les toits avec vue sur le  
lac et les Alpes, centre ville.

3490.00 CHF/mois,  
charges comprises

022-067680

www.livit.ch

Real Estate Management

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
agnes.jeannin@livit.ch

Rue de l'Ecluse 38  
A louer tout de suite ou à convenir  
**Appartement de 2 pièces**  
(55 m<sup>2</sup>) au 3<sup>e</sup> étage.  
Cuisine équipée.

1005.00 CHF/mois,  
charges comprises.

022-067333

www.livit.ch

Real Estate Management

Roche

Pharmaceuticals

**Toxicology Project  
Leader**

**Who we are**

Headquartered in Basel, Switzerland, Roche is one of the world's leading innovation-driven healthcare groups. Its core businesses are pharmaceuticals and diagnostics. The mission of the Toxicology group in our Pharmaceutical Research department in Basel, Switzerland, is to provide support in addressing all important safety issues throughout the drug development process, from early preclinical studies through to regulatory approval.

**The position**

We are looking for a professional to lead toxicology studies and to play an active role in interdisciplinary, international R&D project teams. Your responsibilities will be to plan, conduct and supervise studies in general toxicology and perform integrative safety assessments, including the compilation of regulatory reports (IBs, IND and NDA summaries, expert reports). You will develop and propose solutions to toxicological problems and implement solutions in conjunction with internal and external experts in toxicology, DMPK, chemistry, clinical science and regulatory affairs.

**Who you are**

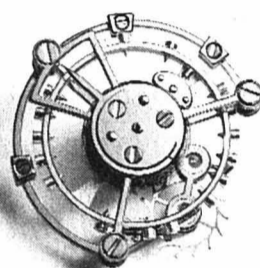
You are a toxicologist (PhD in biology or DVM) with a very strong scientific background in general toxicology and excellent project management skills. You possess a profound knowledge of safety assessment and risk assessment and ideally have experience as a toxicology study director in the pharmaceutical industry. You have a strong personality and excellent communication skills in English and either German or French and are motivated to work in a results-oriented environment.

**Who to contact**

Interested in this challenging position? If so, please send your application, with full supporting documentation, to: F. Hoffmann-La Roche Ltd, Dr Andrew Schmid, PSPB-4, building 52/207, P.O. Box, CH-4070 Basel, quoting reference: ASC8455. For additional information you can also contact Dr Markus Stephan-Gueldner, phone: +41 61 688 82 20 or email: markus.stephan-gueldner@roche.com

003-385153

offres d'emploi



Depuis 1775 Breguet symbolise la tradition, l'innovation, la qualité, la beauté, ainsi que l'art et la culture Européenne.

Dans le cadre de nos perspectives favorables pour l'avenir, nous souhaitons partager notre passion et recherchons pour notre manufacture de l'Orient

**Horloger laboratoire**

**Vos activités:**

- Participation à la qualification de nouveaux produits.
- Analyse et optimisation des mouvements.
- Résolution de problèmes techniques, réalisations d'essais variés.

**Nous attendons:**

- Technicien ET, CFC d'horloger-rhableur, Bac Pro horloger.
- Expérience d'un poste similaire souhaitée ou savoir-faire reconnu dans l'analyse et le test de montres Haut de Gamme.
- Personnalité constructive souhaitant s'intégrer dans une entreprise à long terme.
- Grande faculté d'analyse et d'autonomie.

**Nous offrons:**

- Poste de travail stimulant au sein d'une petite équipe.
- Accès à des produits manufacturés prestigieux.
- Formation continue.
- Les avantages et prestations sociales d'une Manufacture faisant partie du groupe leader mondial de l'horlogerie (Swatch Group).
- Environnement de vie et de travail agréable (www.myvalleedejoux.ch).

Nous attendons votre dossier de candidature avec documents d'usage à l'adresse suivante

Montres Breguet SA  
Ressources Humaines  
1344 L'Abbaye

Pour plus d'informations  
[www.breguet.ch](http://www.breguet.ch)



UNE SOCIETE DU SWATCH GROUP

022-067786/DUO

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
agnes.jeannin@livit.ch

Rue des Battieux 7  
A louer tout de suite ou à convenir  
**Appartement de 4 pièces**  
au 2<sup>e</sup> étage.

Parquet dans toutes les chambres,  
entièrement rénové, cheminée de salon,  
appartement traversant.

1461.00 CHF/mois,  
charges comprises.

022-067304

www.livit.ch

Real Estate Management

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
agnes.jeannin@livit.ch

Coquemène 11  
A louer tout de suite ou à convenir  
**Appartement de 2 pièces**  
(52 m<sup>2</sup>) au rez.

Quartier calme.

775.00 CHF/mois,  
charges comprises.

022-067344

www.livit.ch

Real Estate Management

Neuchâtel

Livit SA  
Real Estate Management  
Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
032 722 31 31  
agnes.jeannin@livit.ch

Rue des Sablons 39  
A louer tout de suite ou à convenir  
**Magnifique magasin de 66 m<sup>2</sup>**  
avec vitrine, entièrement aménagé,  
proche de la gare.  
Parking à disposition.

1310.00 CHF/mois,  
charges comprises.

022-067733

www.livit.ch

Real Estate Management

**Network  
marketing**

028-440231

Devenez Networker  
Tâche: Vente et engagement par  
recommandation.

Profil: Esprit entreprenant, persévérance, 15 à 20 heures de disponibilités par semaine.

Offre: Revenu inhabituel et grandes possibilités d'avancement avec le soutien de professionnels.

Excellentes perspectives du marketing de réseau, conformément à des recherches de tendance.

Contact: Demande d'entretien au  
079 299 27 71 ou à [fso2@bluewin.ch](mailto:fso2@bluewin.ch)  
Offre valable jusqu'au 3 mai 2004.

Entreprise de construction **Michel ZAMPA SA**  
cherche tout de suite ou à convenir

**secrétaire-comptable**

(fr. avec bonnes connaissances all.) pour tous travaux de secrétariat, y compris la tenue de la comptabilité et l'établissement des salaires.

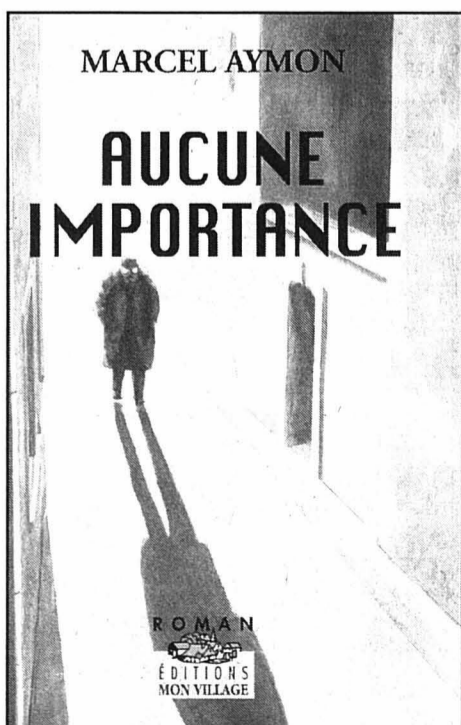
Taux d'activité: 30-40%.

Exigences: quelques années de pratique et apte à travailler seul(e). Salaire: en fonction des capacités.

Il ne sera répondu qu'aux candidat(e)s répondant au profil demandé.

Pour tout renseignement et envoi de votre curriculum vitae: rte du Lac 57, 1787 Môtier. Tél. 026 673 15 63 ou 079 409 37 37. 163-729484

Recrutez parmi  
...161 000 lecteurs!  
EXPRESS L'Impartial \*Ouchien Jursien JOURNAL



**MODE (Projet)**

Le sport, c'est très bien, mais il n'y a pas que ça dans la vie! Souvent déjà, à l'époque où je pratiquais, et où j'écrivais, on me l'avait fait remarquer. Il est bien vrai que le sportif a parfois la fâcheuse tendance à ennuyer ses interlocuteurs en focalisant toute leur attention sur ses petits exploits. Plus tard encore, souvent ses phrases commenceront par: «Quand j'étais jeune...»

Ces deux interviews que je viens de réaliser m'ont passionné, intéresseront-elles un jour d'autres lecteurs? Là n'est toujours pas le problème. J'écris, je dois m'astreindre à ne pas l'oublier déjà, pour tuer le temps, exclusivement! D'autre part, il serait bienséant que je m'abstienne durant quelques jours d'avoir à «demander congé»,

d'autant plus que le temps maussade ne présente guère d'invitation à sortir, pour qui n'y est pas obligé.

Pour toutes ces raisons, je me suis ingénié à trouver un sujet sur lequel je pourrais élaborer un projet, projet que je mettrai à exécution en temps voulu. Cette notion de temps m'agresse, j'ai une peine de plus en plus infinie à l'occulter.

Il faudra que j'interroge des gens. Non, des femmes! Oui, c'est cela: des femmes. Dans l'idéal, une femme représentative d'une importante couche de la gent féminine. N'ayant personne dans mon environnement actuel répondant à ces critères, il faudra que je la trouve. Ce sera difficile, peu importe! Je la voudrais bien de sa personne, d'âge «raisonnable», passionnée. Le mieux serait que je la découvre, la regarde vivre, sans qu'elle

s'en aperçoive. Pas question, naturellement, de faire dans le voyeurisme indiscret, ni d'interférer dans sa vie privée. Cela est-il mal, répréhensible? Je me le demande. N'avais-je pas personnellement mal réagi lorsque la «p'tite dame» du Pont-de-Chailly m'avait ainsi espionné? Si elle s'y était prise plus habilement, que je ne me sois pas aperçu de sa démarche, peut-être logerais-je encore chez elle. Peut-être aurions-nous fini par bien nous entendre. Aurais-je ainsi évité ce stupide accident, dû à une promenade nocturne?...

Destin! Destin dont nous ne sommes jamais totalement maîtres, mais destinée que nous pouvons, parfois, influencer!



DISTRICT DE NEUCHÂTEL

**RÉFORMÉS**  
**COLLÉGIALE.** Di 10h, culte avec sainte cène, M. Ch. Kocher. Hôte de ce jour, Ioan Sauca. Tous les mercredis à 12h15, recueillement.  
**TEMPLE DU BAS.** Di 10 h15, culte, M. J.-L. Parel. Tous les jeudis à 10h, recueillement.  
**MALADIÈRE.** Di 10h, culte avec sainte cène, M. C. Reichen.  
**ERMITAGE.** Di 10h, culte, Mme Y. de Salis.  
**SERRIÈRES.** Di 10h, culte avec sainte cène, M. C. Bacha et l'aumônerie de jeunesse.  
**LA COUDRE.** Di 10h, culte avec sainte cène, M. R. Tolck. Tous les mardis à 9h15, recueillement.  
**CHARMETTES.** Di 10h, culte avec sainte cène, M. G. Labarraque et école du dimanche.  
**VALANGINES.** Di 10h, culte avec sainte cène, Mme Y. Garraud; 11h15, culte africain, repas à l'issue du culte.  
**CADOLLES.** Di 10h, célébration œcuménique, aumônerie protestante, M. R. Wuillemmin.  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.** Kein-Gottesdienst im Temple du Bas.  
**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**NOTRE-DAME.** Sa 17h, messe en portugais. Di 10h et 18h, messes. Sacrement du pardon: sa 11-12h, à Notre Dame.  
**VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di 10h30, messe.  
**SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Messe: sa 17.30, di 10h15, messe en italien.  
**LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Sa 18h, messe; di 17h, messe selon le rite Saint-Pie V, 1er et 3e dimanche du mois.  
**HÔPITAL DE LA PROVIDENCE.** Di 9h, messe.  
**HÔPITAL DES CADOLLES.** Di 10h, célébration dominicale. (aumônerie protestante 1er et 3e dim; catholique 2e et 4e dim.).  
**MISSION ITALIENNE.** Di à 10h15, à St-Marc, messe.  
**MISSION ESPAGNOLE.** Messe à 16h, à Notre-Dame le 2ème dimanche du mois.  
**MISSION PORTUGAISE.** Sa 17h, messe à Notre-Dame.  
**MISSION POLONAISE.** Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 2e et le 4e dimanche de chaque mois.  
**COMMUNAUTÉ CROATE.** Eucharistie à 18h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS**  
**SAINT-JEAN-BAPTISTE.** (Emer-de-Vattel).  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**ACTION BIBLIQUE.** (Evoles 8a). Di 9h45, culte, programme enfants. Ma 19h30, prière. Ve 18h30, ados, jeunes. Tél. 032 753 12 53.  
**ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE** (Serre 9, 032/725 61 54). Di 9h30, culte. Me 20h, édification, prière.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** Culte chaque dimanche à 17h, dans les locaux de l'église de la Croisée (Stadtmission), rue J.-J. Rousseau 6 à Neuchâtel.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE APOSTOLIQUE** (Rue des Mille-Boilles 2). Di 9h30, culte et activités pour les enfants.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche).  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Av. Gare 18, www.larochette.ch). Di 9h30, culte.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Di 9h30, culte.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE STADT-MISSION - LA CROISÉE.** (Av. J.-J. Rousseau). Di 10h, culte.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR** (Evoles 59). Di 9h45, culte, sainte cène. Me 20h, prière communautaire.  
**ARMÉE DU SALUT.** Di 9h45, culte, école du dimanche, garderie.  
**NÉO-APOSTOLIQUES**  
(Rue Gabriel Lory 1). Services divins: di 9h30; me 20h.  
**AUTRES**  
**ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte, prédication. Lu 19h15, études bibliques. Ma 13h30-17h30 vestiaire d'habits.  
**ENGLISH CHURCH OF NEUCHÂTEL.** (Chapel of The Charmettes, rue Varnoz 1). 2nd Sunday at 5 p.m. Family Service. Last Sunday at 5 p.m. Family Communion Service.  
**PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE.** Salle de lecture ouverte au public: ma/je/sa 14h30-17h. Tél 032/725 48 32, e-mail christianscience.ne@bluewin.ch.  
**TÉMOINS DE JÉHOVAH. (R. DES MOULINS 51).** Discours public: sa 17h30; étude biblique: sa 18h20.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

**RÉFORMÉS**  
**LES BAYARDS.** Di pas de culte.  
**BUTTES.** Di pas de culte.  
**LA CÔTE-AUX-FÈES.** Di 10h, culte, sainte cène, A. Divernois; 16h30, éveil à la foi.  
**COUVET.** Sa 17h, clt. interactes. C. Cochand.  
**FLEURIER.** Di 10h, culte, sainte cène, M. Munger.  
**MÔTIERS.** Di pas de culte.  
**NOIRAIGUE.** Di 9h, culte, sainte cène, J.-S. Bucher.  
**ST-SULPICE.** Di pas de culte.  
**TRAVERS.** Di 10h15, culte, sainte cène, J.-S. Bucher.  
**LES VERRIÈRES.** Di 10h, culte, sainte cène, J. Mora.  
**COMMUNAUTÉ EFFATA-FONTAINE-DIEU.** La Côte-aux-Fées: tous les soirs, prière à 19h. Les jeudis à 18h, repas ouvert à tous, suivi à 19h, d'un culte avec communion. Célébration de la messe chaque 4e jeudi du mois. Rens. 032 865 13 18.

**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**COUVET.** Ve 10h, messe à l'Hôpital du Val-de-Travers. Sa 17h, messe dominicale anticipée. Ma 8h30, messe. Me 15h, messe.  
**FLEURIER.** Sa 17h, messe dominicale anticipée. Di à 9h30, Fête de la confirmation pour les deux paroisses du Val-de-Travers, pas de messe à la chapelle de Couvet.  
**TRAVERS.** Sa 18h30, messe dominicale anticipée.  
**LES VERRIÈRES.** Messe à 9h, le 3e dimanche du mois.  
**NOIRAIGUE.** Je 17h, messe.  
**NÉO-APOSTOLIQUES**  
**FLEURIER.** (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**COUVET (ST. GERVAIS), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte, sainte cène (garderie). Ma 19h30, étude biblique, prière.

DISTRICT DE BOUDRY

**RÉFORMÉS**  
**Paroisse de la Barc**  
**AUVERNIER.** Di 9h, office du matin, sainte cène, Mme R.-A. Guinchard.  
**BÔLE.** Di 10h, culte, sainte cène, Mme B. Gritti Geiser.  
**COLOMBIER.** Di 9h45, culte de fin de précatéchisme, baptême, M. S. Rouèche.  
**BROT-DESSOUS.** Di 10h, culte, baptême, Mme J. Pillin.  
**Paroisse de la Côte**  
**PESEUX.** Di 10h, culte, sainte cène, Mme A. Steiner.  
**CORCELLES-CORMONDRECHE.** Di culte à Pesieux.  
**Paroisses du Joran**  
**SAINT-AUBIN.** Di 10h, culte de fin de précatéchisme au Temple, Catherine Borel et l'équipe du précatéchisme.  
**BEVAIX.** Di 10h, culte de fin de précatéchisme à Saint-Aubin, pas de culte au Temple.  
**BOUDRY.** Di 20h, culte, Alexandre Paris, pasteur.  
**CORTAILLOD.** Di 10h, culte de fin de précatéchisme à Saint-Aubin, pas de culte au Temple.  
**PERREUX.** Di 9h45, messe, Abbé Léopold Peter.  
**VAUMARCUS (LA ROCHELLE).** Office œcuménique chaque jeudo. Le dimanche, sur demande, regroupement avec la paroisse de St-Aubin.

**NÉO-APOSTOLIQUES**  
**BOUDRY.** (Route des Addoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins.  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte (garderie). Lu 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.  
**COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, garderie et école du dimanche, J. Guggenheim.  
**CORCELLES-CORMONDRECHE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE BAPTISTE.** (Av. Soguel 2). Chaque 2e dimanche du mois à 16h, culte avec garderie. Chaque 4e mardi du mois à 20h15, étude biblique.  
**CORMONDRECHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (Av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à 10h. Mercredi après le 1er et le 3e dimanche à 20h.  
**GORGIER, ÉVANGÉLIQUE.** (Combamare 19, Chez-le-Bart). Di 9h45 culte. En semaine: groupes de maison (se renseigner au 032 835 23 75).  
**PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche.  
**SAINT-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (BAYARD 7).** Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.

**AUTRES**  
**CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH.** Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).  
**PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** Di 9h, réunion de prétrise, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, cœur, séminaire et institut; 20h, activités.

ENTRE-DEUX-LACS

**RÉFORMÉS**  
**CORNAUX-CRESSIER-ENGES-THIELLE-WAVRE.** Di à 10h culte à Cornaux.  
**HAUTERIVE.** Di pas de culte.  
**LE LANDERON.** Di 10h, culte.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte, T. Perregaux.  
**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion à la chapelle (bâtiment D).  
**SAINT-BLAISE.** Di 10h, culte avec prière et imposition des mains, pendant la cène, pour ceux qui demandent une restauration.  
**LIGNIÈRES.** Di 10h culte au Landeron et à Cornaux ou à 10h15 à Nod.  
**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Sa 17h30, messe à Cornaux.  
**HAUTERIVE.** Messe chaque 1er dimanche du mois à 9h.  
**LE LANDERON.** Di 10h, messe, groupe liturgique.  
**MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Messe chaque dimanche à 9h, sauf le 1er dimanche du mois à Hauterive.  
**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion, à la chapelle (bâtiment D).

**SAINT-BLAISE.** Sa 18h, messe. Di 10h15, messe.  
**NÉO-APOSTOLIQUES**  
**LE LANDERON.** (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte suivi d'un pique-nique canadien; garderie et programme pour les enfants. accueil café dès 9h30.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène, garderie et école du dimanche. Ma 20h, réunion de prière. (salle La Ramée).  
**SAINT-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE.** (Musinière 17). Ve et sa 20h, «Une vie heureuse, c'est possible ?», soirée Ch. Collant. Di 10h, culte, sainte cène, école du dimanche, Chr. Collant, agape. Me 19h, cours Alpha.  
**SAINT-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME.** Me 20h, réunion de chants et prières. Sa 19h30, groupe des jeunes «Viens et vois». Di 10h, louange, sainte cène, culte. Garderie pour les enfants.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

**RÉFORMÉS**  
**LANDEYEUX.** Culte avec sainte-cène le 4e dimanche du mois ou jour de fête.  
**Paroisse Est**  
**SAVAGNIER.** Di 10h, culte, sainte cène, culte de fin de catéchisme.  
**Paroisse Nord**  
**CERNIER.** Di 10h, culte, sainte cène, Myriam Gretilat.  
**Paroisse Ouest**  
**COFFRANE.** Di 10h, culte, sainte cène, confirmations et baptêmes.  
**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**CERNIER.** Sa 18h, messe.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE.** Di 10h, fête de la communion.

**NÉO-APOSTOLIQUES**  
**CERNIER.** (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, enfance, rens. www.pleinevangile.fr.st  
**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE.** Di 9h45, culte et école du dimanche, Centre scolaire. Ma 20h, étude biblique, centre scolaire.  
**VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES** (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.



DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

**RÉFORMÉS**  
**DIESSE-PRÈLES-LAMBOING.** Di 10h, culte. Je caté III à 18h, à la maison de paroisse (9èmes).  
**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).  
**NODS.** Cultes célébrés les 1er et 3e dimanche du mois.

**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**LA NEUVEVILLE.** Sa 18h, messe.  
**ÉVANGÉLIQUES**  
**LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Di 9h30, culte avec Marc Früh, garderie et école du dimanche.  
**LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ADVENTISTE DU 7E JOUR.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte.  
**LA NEUVEVILLE, ARMÉE DU SALUT.** Di 9h45, culte.

LES JEUX DU VENDREDI

**ÉCHECS**

**Solution du problème en avant-dernière page**

**Problème No 109**  
**Visiteurs inattendus**

Trait aux Noirs

Cette position mémorable a été remise à l'honneur par les organisateurs du festival de Marostica, en Italie, qui l'ont présentée il y a quelques années dans leur célèbre spectacle de pièces vivantes joué sur la place principale de la ville. La solution demande finesse et bravoure.

*Le tact dans l'audace est de savoir jusqu'où on peut aller trop loin.*

Jean Cocteau.

**SCRABBLE**  
Le top en 3 minutes

M. Cossa

Vos lettres: **P I L O T E E**

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** CENE (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcools anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h) tarif interurbain.

**Apen - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, 032 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 032 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Boutique d'information sociale.** Fbg de l'Hôpital 27, lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. Tél. 717 74 12.

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc., lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30. Tél. 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants malades: 032 725 11 44; consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, av. du 1er-Mars, lu et ve 14-17h, me 18-20h. Permanence lu au ve 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél. 721 10 25. (répondeur).

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, informa-

tion, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Eglise réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81.

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel, répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro Infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tél. 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél. 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**Sida.** Groupe sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél. 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits Adra.** Faubourg Hôpital 39, ouvert chaque ma 13h30-17h30. Renseignement 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel.** Entraide bénévole, ruelle Fleury 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottard) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu-ve de 8-12h/13h30-17h30; en dehors de ces heures, répondeur: 032 841 14 24.

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service social lu-ve 8h/11h. Tél. 032 836 26 63.

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 777 079 33 22 600.

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079 415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort, Montmolin 032 855 10 87.

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à

domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**Agapa.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**Anaap-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires.

Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.

**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

**Association Alzheimer.** Lu-ve 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél. 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél. 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**Galerie des Amis des Arts.** «La couleur en fête» par Gérard Comtesse. Ma-ve 14-18h. Sa-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 30.5.  
**Galerie Ditesheim** (Rue du Château 8). Exposition de Giuseppe Gavazzi, sculptures de 1956 à 2004. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10-12/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 30.4.  
**Galerie DuPeyrou.** Exposition de Eric Sansonnens, peintures et sculptures. Me-sa 15-18h. Di 15h-17h30. Jusqu'au 30.4.  
**Galerie PR36.** (Portes-Rouges 36). «Instants», peintures et sculptures par Jean-Claude et Marcel Schweizer. Lu-ve 9-12h/14-17h. Sa 14-17h. Jusqu'au 12.6.

**AUVERNIER**  
**Galerie Une** «The Block», Alexander Costello, Robert de Saint Phalle, Beth Howe, Daniel Lefcourt et Jenny Vogel. Me-sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 23.5.

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Exposition de Barbara Heé, peintures, sculpture, dessin et photographie. Ma-di 14h30-18h30. Du 20.3. au 2.5.

**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Exposition de Jürg Schmutz, aquarelles, Doris Schär, gravures et Erica Bolinger, peintures-gravures. Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 15.5.

**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Gilsan Jang Min-Hwan, encres de chine et Seunggho Yang, céramiques. Artistes de Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Du 25.4. au 23.5.

**CRESSIER**  
**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 30.5.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** Jcm peintures. Philippe Isset, fer et bois. Marcel Zellweger, collages et reliefs

blancs. Me-ve 15h-18h30. Sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 15.5.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Exposition de «Turuvani», peintures. Me-di 15-19h. Du 25.4. au 23.5.

**LA NEUVEVILLE**  
**Galerie du Faucon.** Exposition Chris Murner. Leco'Ilection/toiles et sacs Expo.02. Je-ve 17h-20h, sa-di 14-18h. Dès le 2.5. jusqu'au 30.5.

**VALANGIN**  
**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Exposition de Guerino Paltenghi, peintures. Me-di 15-18h30. Jusqu'au 2.5.

**VAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Exposition d'oeuvres originales de : Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Epée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi; Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie Art-Cité.** Exposition «Mucha - icônes». Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12/14-17h. Du 13.3. au 7.5.  
**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Éplattenier, Jeanmaire, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Brunni, Hans Erni. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 30.4.  
**Galerie La Sombaille** Exposition Ariane Hadorn et Monique Jeannin, aquarelles, peintures à la cire, créations plexiglas, sculptures sur pierre. Tous les jours 9h-11h et 14h30-16h30. Jusqu'au 2.5.

**DELÉMONT**  
**Galerie FARB.** Exposition de peintures de Bodjol. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Dès le 30.4. jusqu'au 13.6.

**SAINT-IMIER**  
**Galerie Espace Noir.** Exposition de Olivier Maurer du 19.3. au 30.4.

AVIS MORTUAIRES

*Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en Lui ne périsse pas, mais qu'il ait la vie éternelle.*  
Jean 3: 16

Son mari, Monsieur Roland Ducommun  
Sa sœur, Madame Frieda Kreiss-Bronner, en France  
Sa belle-sœur, Madame Antoinette Ducommun, à Nyon  
Ses neveux et nièces avec toutes les familles parentes et alliées ont le chagrin d'annoncer qu'il a plu à Dieu de reprendre à Lui

**Madame Annie DUCOMMUN-BRONNER**  
qui s'est endormie paisiblement, le 29 avril 2004, dans sa 88e année.

*Là, j'entrerai, sauvée par grâce, Là, tu m'attends aux saints parvis. Viens, me dis-tu, j'acquis ta place Par ma croix, dans le paradis. Repos, repos! Près de Jésus, Peines, douleurs, ne sont plus.*

Un service d'adieu auquel vous êtes cordialement invités aura lieu au temple de Saint-Aubin, mardi 4 mai, à 14 heures. L'ensevelissement suivra au cimetière de Saint-Aubin. Son corps repose à l'Hôpital de la Béroche.

Monsieur Roland Ducommun et sa famille remercient tous ceux qui les ont entourés et le Docteur H. Weber pour sa compréhension et sa disponibilité.

Domiciles de la famille:  
Monsieur Roland Ducommun Paul et Eliane Ducommun  
Home La Perlatz Chemin du Chaney 8b  
2024 Saint-Aubin 1026 Denges

En lieu et place de fleurs, pensez à l'Association Missionnaire Suisse, CCP 10-1658-1 ou à CESAR (Centre de santé de Saint-Aubin), CCP 20-3220-3.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part. 028-440687

**Le FC Boudry et ses juniors**  
ont la tristesse de faire part du décès de

**Lancelot**  
frère de Valérian, junior du club, et fils d'Alex qui a entraîné la première équipe.  
Ils transmettent à toute la famille qu'ils rencontrent avec plaisir au bord des terrains leurs sincères condoléances. 028-440672

**L'ensemble du personnel de Baxter Bioscience**  
tient à exprimer son infinie tristesse pour la disparition de

**Lancelot**  
enfant de Monsieur Alexandre Boillat.  
Il s'associe à votre douleur et ses pensées sont avec vous et votre famille.  
Au nom de tous les employés du site, très sincèrement.

**La Commission scolaire, le corps enseignant, le service de conciergerie et les élèves de l'école de Boudry**  
ont la tristesse de faire part du décès de

**Lancelot**  
frère de Justine, ancienne élève, et de Valérian, élève de 5e année primaire.  
Ils présentent à sa famille leurs sincères condoléances. 028-440578

**La Direction et le personnel de la Société ETA SA Manufacture horlogère suisse de Fontainemelon**  
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur **Denis BINGGELI**  
fidèle employé de leur société depuis plusieurs années. 145-769226

**La Société des producteurs de lait de la Montagne de Buttes**  
a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur **Louis CLAVEL-BRÜGGER**  
papa de Madame Claudine Wenger, sa dévouée peseuse.  
Elle présente à sa famille ses sincères condoléances. 028-440654

AVIS MORTUAIRES

**EN SOUVENIR DE Raymond JUNOD**  
1984 - 30 avril - 2004

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient, en ce jour, une pensée pour toi.  
Ida, Nicole et Jean-Paul, David et Jonas 028-440295



**EN MÉMOIRE DE Monsieur Francesco OLIVERI**  
2003 - 30 avril - 2004

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui en ce jour.  
Il vivra à jamais dans nos cœurs.  
Tes filles et ta famille qui t'aiment 132-148996



AVIS MORTUAIRES

CRESSIER

*Son soleil s'est éteint  
avant la fin du jour.*

Monsieur et Madame Michel et Marie-Claude Miserez-Tinembart, leurs enfants Céline et Nicolas, à Bôle, Madame Jacqueline Bassin et ses enfants, à Bienne, Madame et Monsieur Alfred Simmen, à Porrentruy, et leur fils, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Renée RUBIN**  
née Bassin

leur chère tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée subitement à leur affection dans sa 82e année.

2088 Cressier, le 28 avril 2004.  
(Les Prélards 18)

La cérémonie aura lieu au Centre protestant de Cressier, lundi 3 mai à 14 heures, suivie de l'incinération.

Renée repose dans la chambre mortuaire du Home Saint-Joseph.

Adresse de la famille: Monsieur Michel Miserez  
Rue du Lac 27  
2014 Bôle

Au lieu de fleurs, on peut penser au Home Saint-Joseph, à Cressier, CP 20-2000-9.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-440706

VALANGIN

*Maintenant donc ces trois choses demeurent:  
la foi, l'espérance et l'amour; mais la plus  
grande de ces choses, c'est l'amour.*

I Corinthiens 13: 13

Monsieur et Madame Jean-Pierre et Alice Bonjour-Mosset, à Chézard; Monsieur Richard Bonjour, à Chézard; Madame Evelyne Bonjour, à Genève; Monsieur et Madame Reynold et Ida Bonjour, à Lignièrès, et famille; Madame Lucie Juillard, à Peseux; Monsieur Pierre-René Beljean, à Valangin, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

**Madame  
Anne-Marie BONJOUR**

leur très chère fille, sœur, filleule, nièce, parente et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 51 ans, après une longue et pénible maladie supportée avec courage et dignité.

2042 Valangin, le 28 avril 2004.  
(Chemin de Biolet)

La cérémonie d'adieu aura lieu à la Collégiale de Valangin, lundi 3 mai à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Anne-Marie repose au Home de Landeyeux.

Adresse de la famille: Monsieur et Madame Jean-Pierre Bonjour  
Route des Vieux-Prés 4  
2054 Chézard-Saint-Martin

Nos chaleureux remerciements au Service d'oncologie de l'Hôpital des Cadolles, ainsi qu'aux Infirmières indépendantes du Val-de-Ruz pour leur gentillesse et leur accompagnement.

Les personnes qui souhaitent honorer la mémoire d'Anne-Marie peuvent penser aux Infirmières indépendantes du Val-de-Ruz (CCP 30-331762-9).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-440558



**Les Autorités communales  
de Chézard-Saint-Martin  
ainsi que le personnel de  
l'Administration communale**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Anne-Marie BONJOUR**

sœur de Richard Bonjour, concierge, et fille de Jean-Pierre Bonjour, ancien conseiller général.

028-440699

**Les autorités communales ainsi que les  
employés de la Commune de Valangin**

ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Anne-Marie BONJOUR**

ancienne conseillère générale et ancienne conseillère communale.

Nous garderons un souvenir chaleureux de cette collègue et amie estimée de tous.

Nous adressons à sa famille et à ses amis toute notre sympathie.

LES FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Appel aux témoins.** Le conducteur qui, jeudi entre 7h et 9h, a heurté, lors d'une manœuvre, la voiture Toyota Corolla Verso bleue, qui était stationnée sur la rue du Pont, à La Chaux-de-Fonds, à la hauteur du N° 4, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968 71 01. /comm

**GORGES DU SEYON ■ Par l'arrière.** Hier à 17h10, une voiture, conduite par une habitante de Cortaillod, circulait sur l'autoroute H20, à Valangin, en direction de Neuchâtel. Peu avant le pont Noir, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui avait ralenti pour les besoins de la circulation. /comm

**CHAMBRELIEN ■ Conductrice à l'hôpital.** Hier à 18h15, une voiture, conduite par un ressortissant français de Pontarlier, circulait sur la route cantonale de Chambrélie en direction de Rochefort. Dans un virage à gauche situé sur la route de la Sauge, à l'intersection avec l'impasse de la Guérite, une collision s'est produite avec la voiture conduite par une habitante de Chambrélie, qui circulait normalement en sens inverse. Blessée, cette

conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

LA NEUVEVILLE

**Jeunes vandales interpellées**

Deux jeunes filles ont reconnu être les auteurs des nombreuses déprédations commises à l'intérieur du cimetière de La Neuveville dans le courant des mois de février et mars derniers, ont communiqué hier le Tribunal des mineurs du Jura bernois et la police cantonale bernoise. Durant cette période, des déprédations avaient été commises à de nombreuses reprises à l'intérieur du cimetière de La Neuveville, où des pots de fleurs, des bougies et des statuettes avaient, entre autres, été saccagés.

L'enquête a permis d'identifier et d'interpeller les auteurs présumés de ces actes. Il s'agit de deux filles, âgées de 13 et 14 ans, qui ont reconnu les faits qui leur sont reprochés et admis avoir agi par désœuvrement. Les deux jeunes filles devront répondre d'atteinte à la paix des morts et de dommages à la propriété devant le Tribunal des mineurs. /comm-réd

AVIS MORTUAIRES

**La SEVE et le P'tit Train de Valangin**

ont la grande douleur de faire part du décès de

**Anne-Marie BONJOUR**

membre fondateur et pivot de leur association.

Anne-Marie, nous te disons merci pour tout ce que tu as fait pour nous et pour ton village.

Ils présentent à sa famille leurs sincères condoléances.

028-440496

**Le Conseil synodal et les collaborateurs  
du secrétariat général  
de l'Eglise réformée évangélique**

ont la très grande tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Anne-Marie BONJOUR**  
secrétaire du Conseil synodal.

Ils garderont un souvenir reconnaissant de leur collègue et amie et expriment à sa famille leur très vive sympathie dans la foi au Christ mort et ressuscité.

028-440576

**Le Parti socialiste de Valangin**

a la profonde tristesse de faire part du décès de

**Anne-Marie BONJOUR**

conseillère générale, conseillère communale et présidente de la section pendant de nombreuses années.

Son dévouement, sa gentillesse et son ouverture aux autres laisseront à tous un souvenir ému.

AVIS DE REMERCIEMENTS

Votre présence,  
vos messages,  
vos envois de fleurs,  
vos dons,

nous ont réconfortés lors du départ de

**Monsieur  
Claude SCHILLI**

Nous vous exprimons notre gratitude émue.

En ces jours douloureux, vos témoignages d'amitié nous ont touchés.

Vaumarcus, avril 2004.

028-440238

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

**Vite fait, bien fait?**

Toutes ces dernières semaines, j'éprouve souvent un étrange sentiment: face aux nouvelles du monde, j'entends un appel intérieur à me mobiliser, à faire quelque chose et à le faire vite. La manière dont la télévision communique les événements accentue le fait que nous sommes confrontés à un passage crucial de notre histoire. Je subis une espèce de pression qui m'interpelle et qui me demande d'agir. A vrai dire, cette même urgence, je la ressens lorsque je rencontre des situations de détresse dans mon expérience pastorale.

Et toi, Seigneur Jésus, as-tu subi de telles pressions? J'ose relire à la lumière de cette question une de tes rencontres, celle avec la femme accusée d'adultère (Jean 8). Les maîtres de la loi et les pharisiens t'amenèrent cette femme et ils avaient orchestré comme un procès: tu devais prendre position et le faire sans hésitation, vite!

«Mais Jésus se baissa et se mit à écrire avec le doigt sur le sol» (Jean 8,6): c'est étonnant! Je suis touché par ta capacité de résister à la pression de la foule et je me laisse instruire par tes gestes: tu as fait silence et tu as écrit par terre. Qu'est-ce que tu veux me dire?

Avec ton silence, Jésus, tu declares ta confiance absolue en Dieu, Celui qui connaît les cœurs et peut vraiment les ouvrir aux bons choix! Avec ton silence, tu t'appropries l'attitude exprimée par un psaume: «J'ai fermé la bouche, je ne l'ouvrirai

plus, car c'est toi qui agis» (Ps. 39,10).

Avec ton silence, tu cries ta certitude: l'histoire n'est pas seulement notre affaire, elle n'est pas que le lieu de nos actes ou de nos combinaisons. Dans l'histoire des hommes, dans mes journées parfois compliquées, c'est Dieu qui est présent et qui agit. Face à la foule et aux pharisiens qui font pression sur toi, tu vois déjà l'attitude que tu auras face à Pilate: tu peux te taire parce tu sais que le Père n'abandonne jamais ses amis. Même au milieu des problèmes, ton silence exprime alors le courage de prendre du temps, te donne la possibilité d'aller au fond de toi, où se trouve la demeure de Dieu «qui habite dans le secret» (Mt. 6).

Bien sûr, tu n'en restes pas là: tu prends position face aux accusateurs, face à la femme... Mais tu l'as fait d'une manière nouvelle et réellement efficace. Tu as révélé que l'important ce n'est pas la vitesse de l'intervention, ni la quantité de personnes touchées: l'essentiel, c'est ne pas perdre le contact avec celui qui façonne mon cœur, si je le veux!

Alors mes gestes deviennent forts et engagés: plus encore, mes gestes deviennent libres, de la même liberté de l'Esprit! Alors ma parole n'est pas seulement franche, mais devient pleine de consolation, pleine de la force de l'Esprit, qui ouvre au futur et renouvelle l'histoire!

**Marco Perrucchini,  
prêtre**

L'ÉTAT CIVIL

**NEUCHÂTEL ■ Naissances.** - 09.04. Saïd, Mawada, fille de Saïd, Abdelhak et de Nehdi, Salwa; Teixeira Carvalho, Sandrine, fille de Lopes de Carvalho, José Fernando et de Dourado Teixeira Carvalho, Maria Lucia. 10. Quigley, Cloé, fille de Quigley, Maxime Sebastian et de Quigley née Schreyer, Nathalie; Caprili, Nell, fille de Caprili, Giovanni et de Caprili née Longo, Lucia. 11. Gasser, Emma, fille de Gasser, Pascal Albert Paul et de Gasser née Gaberel, Sylvane Marcelle; Liégeois, Malicia, fille

de Liégeois, Michaël Sébastien et de Liégeois née Junod, Valérie. 12. Orhac, Maxime Jacques Guillaume, fils de Orhac, Stéphane Jean Guillaume et de Deforge Orhac née Deforge, Julie-Audrey Linda. 13. Pin, Thomas Simon Jean, fils de Pin, Antoine Jean-Yves Michel et de André, Séverine Claude; Fleury, Léonie, fille de Fleury, Raphaël Frédy et de Fleury née Padrutt, Jessica Anna.



AVIS DE NAISSANCES

Papa, Maman et mes  
grands frères n'y croyaient  
plus, me voici enfin!

**Loris**

né le 19 avril 2004

Un grand merci à nos proches  
amis et parents d'avoir partagé  
avec nous cet immense  
bonheur et pour leur grande  
générosité.

Famille Triolo Pizzolante  
2065 Savagnier

028-440547

LESÉCHECS

**Solution**

1...Fe3+!! 2.Fxe3 (Ou  
2.Rb1 Db5+ 3.Ra2 Db2  
mat.) 2...Cf2!! (Superbe : la  
menace est 3...Dd1 mat.)  
3.Fxf2 (Le mat est  
imparable : 3.Rb1 Db5+  
4.Rc1 (ou 4.Ra2) 4...Db2  
mat.) 3...Dd2+ 4.Rb1 Dd1+  
5.Ra2 Dxc2 mat.  
Fleisig-Schlechter,  
Vienne 1893.

LESCRABBLE

**Les solutions**

Top:  
LEPIOTE / G 8 / 66 points

Autres:  
TE / E 1 / 27 points  
+ plusieurs solutions en /  
2 A / valant 26 points

Stéphane, Valérie et  
Matteo sont très heureux  
d'annoncer la naissance  
de leur petit

**Noah**

le 28 avril 2004

Famille Paganuzzi-Godet  
1423 Villars-Burquin

028-440669

CLIN D'ŒIL

# Un tapis de fleurs

Au Japon, le 29 avril est un jour férié. Le jour de la... verdure! Les habitants de Tokyo ont pu flâner dans le parc Hitsujiyama, prendre un bon bol d'air et profiter du spectacle dans le Shiba-zakura Garden, le Jardin des primevères.

PHOTO KEYSTONE



COURRIER DES LECTEURS

À PROPOS DU PAQUET FISCAL

## Injuste avant tout

J'ai lu l'éditorial de «L'Express»/«L'Impartial» du 28 avril concernant le paquet fiscal. Je le trouve excellent, sauf sur un point. Son auteur déplore qu'il soit bien difficile de voir où se trouve, dans cette consultation, son avantage personnel. Il tient ainsi pour acquis qu'on va voter selon cet avantage personnel.

Je tiens à lui dire que, même si financièrement j'ai intérêt à ce que le paquet fiscal passe, je

voterai non sans la moindre hésitation, parce que ce paquet fiscal est d'une injustice révoltante à l'égard des défavorisés de notre société. Ce sont eux que nous devons favoriser par tous les moyens, pas ceux qui n'ont besoin de rien. L'équité passe avant le bénéfice personnel. J'ose espérer que je ne serai pas la seule de cet avis.

Muriel de Montmollin, Auvergnier

AVENIR ÉNERGÉTIQUE

## Droit dans le mur

Dans quelques décennies, il n'y aura presque plus de pétrole, ni d'uranium à des prix abordables pour nous fournir l'énergie dont nous avons besoin. Pour échapper à la pénurie, des solutions existent pourtant: promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables, introduction d'une taxe sur le CO<sub>2</sub>, qui inciterait les Suisses à moins consommer de pétrole.

Exactement le contraire de ce que font aujourd'hui les compagnies pétrolières. En menant campagne contre ce projet, elles empêchent la Suisse non seulement de tenir les engagements pris à Kyoto en matière de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, mais aussi de remplacer le pétrole, graduellement et en douceur, par d'autres sources d'énergie. Elles ne craignent pas l'explosion des prix du pétrole, qui se produira bien avant son épuisement, car le consommateur casquera.

Les compagnies électriques ne font pas mieux. La plupart d'entre elles n'admettent pas la faillite du nucléaire, dont les centrales vieillissantes représentent, chaque jour qui passe, une menace plus inquiétante et contribuent à produire une masse de déchets radioactifs dont personne ne sait que faire. Certaines compagnies, loin de tenir compte du prochain épuisement des ressources d'uranium à prix abordable, viennent même d'annoncer qu'elles préparent la construction de nouvelles centrales atomiques dans notre pays.

Faudra-t-il une nouvelle catastrophe nucléaire et des bouleversements dus aux changements climatiques pour amener ce beau monde à la raison? Les milieux énergétiques suisses, par leur refus d'anticiper l'épuisement des énergies non renouvelables, mènent le pays droit dans le mur.

Marlène et Willy Perret-Gentil Burri, Hauterive

LA CITATION

«L'Europe ne se substitue pas à nos nations. Elle les rassemble pour leur donner plus de force»,

Lors de sa 4e grande conférence de presse depuis 1995, Jacques Chirac s'est efforcé hier de dissiper les craintes des Français sur l'élargissement de l'Union européenne.

Le billet du jour...

## Slalom commercial

Faire ses achats un samedi après-midi? Un véritable sport! Slalomer entre les gens, être patient, sourire aux vendeuses, essayer de ne rien oublier, sous peine de devoir retourner d'où l'on vient: y'a pas à dire, c'est physique. Quand en plus, dans une des grandes surfaces du centre-ville de Neuchâtel, on vous flanque des démarcheurs, ça vous complique singulièrement la tâche.

Pourtant, notre intention était juste de descendre au

sous-sol, au rayon alimentation, pour une bouteille de rhum et du calcium. Mais non! Il a d'abord fallu que l'individu en question bloque à moitié le passage – déjà qu'il était difficile de l'éviter! –. Puis, qu'il nous demande auprès de quelle compagnie téléphonique nous étions «affiliés».

Tout en avançant, j'ai alors commis l'erreur de lui dire qui bénéficiait de nos factures (comble de malchance, ce n'était pas son

employeur...). Et notre cher vendeur de nous citer, en trois secondes et alors que nous continuions à marcher, les avantages de sa compagnie. Faisant tout son possible pour nous faire nous arrêter une seconde, une seconde de trop. Un pied sur l'escalier roulant, je l'entendais encore nous dire: «Mais venez!»...

Dans la rue, au moins, c'est plus facile de les éviter...

François Treuthardt

## Courriers politiques: mode d'emploi

Dans la triple perspective des votations fédérales et cantonales neuchâtelaises du 16 mai, ainsi que des élections communales neuchâtelaises du 6 juin prochain, «L'Express» et «L'Impartial» assurent et continueront d'assurer une large information sur les enjeux de ces scrutins à leurs lecteurs.

Pour des raisons de place et afin d'éviter des redites ou une utilisation abusive du courrier des lecteurs, nous précisons encore une fois les règles en usage lors de scrutins politiques:

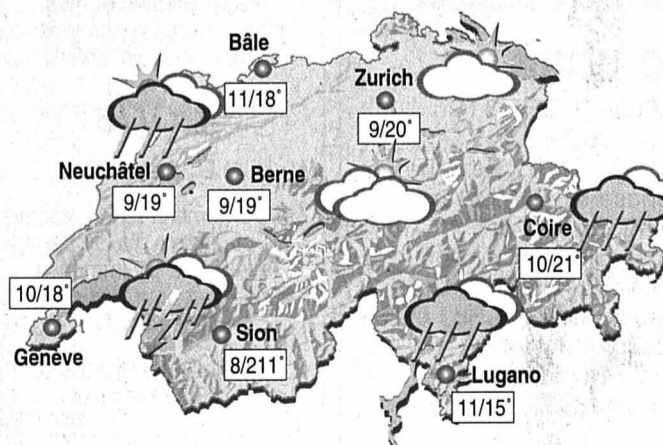
– Tous les communiqués (gratuits) ou courriers de lecteur doivent parvenir à l'adresse de la rédaction au minimum dix jours avant la date du scrutin. Ils seront diffusés, selon la place disponible, au plus tard jusqu'au jeudi précédant le scrutin.

– Aucune lettre personnelle de candidat à une élection ou en faveur d'un candidat n'est acceptée. Idem pour les membres (députés, conseillers généraux ou communaux) d'un parti dont la position a déjà été évoquée dans nos colonnes.

– Les communiqués ou mots d'ordre dont le contenu aura déjà été publié à travers d'articles rédactionnels (conférences de presse, assemblées, etc.) ne seront pas pris en compte.

– Lorsque plusieurs lettres de lecteur se font le reflet d'une même opinion, seul un échantillon représentatif du courant d'opinion exprimé sera publié. /réd

LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures

En Suisse

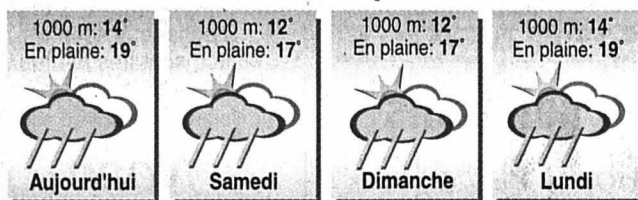
Bâle	très nuageux	19°
Berne	beau	17°
Genève	très nuageux	18°
Locarno	très nuageux	16°
Sion	très nuageux	20°
Zurich	beau	19°

En Europe

Berlin	peu nuageux	18°
Lisbonne	beau	18°
Londres	pluie	8°
Madrid	très nuageux	13°
Moscou	très nuageux	10°
Paris	très nuageux	15°
Rome	très nuageux	19°

Dans le monde

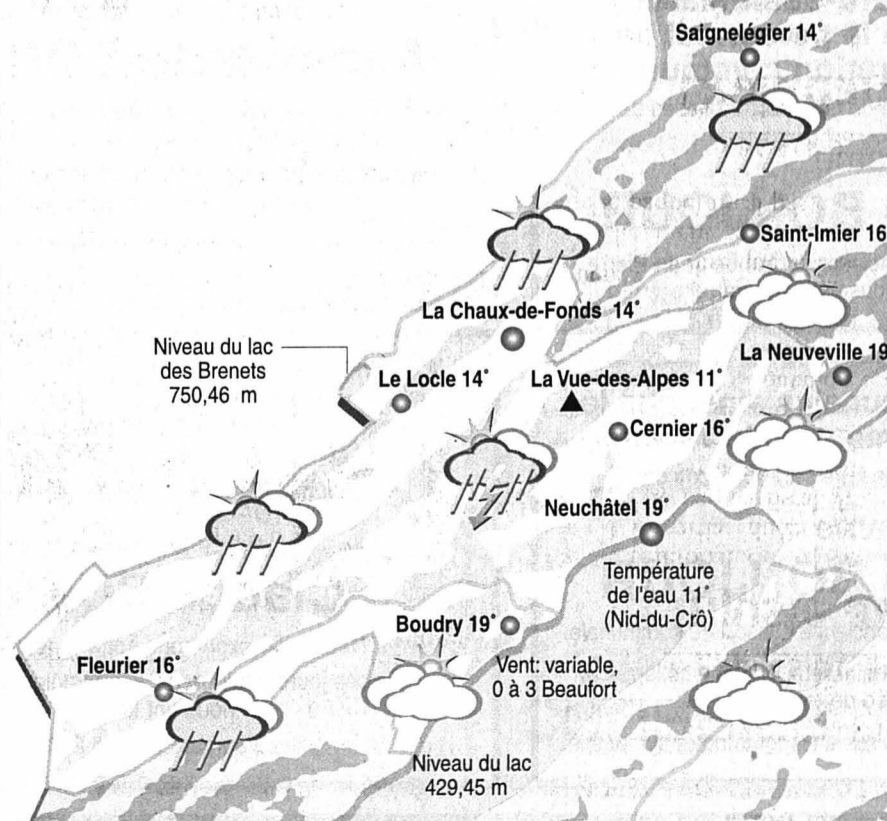
Bangkok	peu nuageux	30°
Pékin	beau	13°
Miami	très nuageux	27°
Sydney	peu nuageux	17°
Le Caire	peu nuageux	25°
Tokyo	beau	17°



Soleil Lever: 6h 18  
Coucher: 20h 42  
Lune Lever: 15h 18  
Coucher: 4h 39

Vendredi 30 avril  
Bonne fête aux Pauline  
Ils sont nés à cette date:  
Juliana, reine des Pays-Bas  
Franz Lehár, compositeur d'opérettes

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique météo



## Ciel à surprises

Situation générale. Des paquets d'air humide remontent de la Méditerranée vers le massif alpin. C'est donc à un régime de foehn auquel vous êtes conviés – gare aux maux de tête! – et cela maintient la région à la limite des zones d'averses.

Prévisions pour la journée. La dominante est une fois de plus les nébuleux d'altitude. Au tournant, vous pouvez rencontrer un peu de tout, de belles éclaircies par-ci et une ondée orageuse par-là. Seul le mercure ne va pas vous réserver de surprise, il affiche 19 degrés en plaine et 14 à 1000 mètres.

Les prochains jours. De la même cuvée dépressionnaire.

Jean-François Rumley